



ДОКЛАД СОВЕТА ПО ОПЕКЕ

20 июня 1970 года—18 июня 1971 года

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ: ДВАДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 4 (A/8404)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ДОКЛАД СОВЕТА ПО ОПЕКЕ

20 июня 1970 года—18 июня 1971 года

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ: ДВАДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 4 (A/8404)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк, 1971

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

Часть I. Организация и деятельность Совета по Опек

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. ОРГАНИЗАЦИЯ СОВЕТА	1
А. Членский состав	1
В. Должностные лица	1
С. Сессии и заседания	1
D. Процедура	1
Е. Взаимоотношения с Советом Безопасности	1
F. Взаимоотношения со специализированными учреждениями	1
II. РАССМОТРЕНИЕ ГОДОВЫХ ДОКЛАДОВ	3
III. РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИИ	5
А. Рассмотрение петиций	5
В. Петиции, касающиеся Новой Гвинеи	5
IV. ПОСЕЩЕНИЕ ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЙ	6
А. Выездная миссия Организации Объединенных Наций в подопечную территорию Новая Гвинея в 1971 году	6
В. Выездная миссия Организации Объединенных Наций для наблюдения за выборами в Палату собрания Папуа — Новой Гвинеи в 1972 году	7
V. ДОСТИЖЕНИЕ ПОДОПЕЧНЫМИ ТЕРРИТОРИЯМИ САМОУПРАВЛЕНИЯ ИЛИ НЕЗАВИСИМОСТИ И ПОЛОЖЕНИЕ В ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЯХ В ОТНОШЕНИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ	9
А. Общие сведения	9
В. Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	9
С. Резолюция Генеральной Ассамблеи по вопросу о Папуа и подопечной территории Новая Гвинея	9
VI. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ	11
А. Предложения государств — членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки	11
В. Распространение информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки в подопечных территориях	11
С. Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации	13
Часть II. Положение в подопечной территории Новая Гвинея	
А. Общие сведения	15
В. Политический прогресс	19
С. Экономическое развитие	34
D. Социальный прогресс	48
Е. Прогресс в области образования	53
F. Установление промежуточных плановых дат и окончательного срока для достижения самоуправления или независимости	59
Карта	65

Часть I

ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ

Глава I

ОРГАНИЗАЦИЯ СОВЕТА

А. Членский состав

1. На 1 января 1971 года состав Совета по Опеке был следующим:

Члены Совета, управляющие подопечными территориями

Австралия

Соединенные Штаты Америки

Члены Совета, перечисленные в статье 23 Устава Организации Объединенных Наций и не управляющие подопечными территориями

Китай

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Союз Советских Социалистических Республик

Франция

В. Должностные лица

2. Г-н Давид Н. Лейн (Соединенное Королевство) и г-н Христофер Х. Филиппс (Соединенные Штаты) были избраны соответственно Председателем и Заместителем председателя в начале тридцать восьмой сессии 25 мая 1971 года. Заместитель председателя в письме от 27 мая 1971 года обратился с просьбой освободить его от выполняемых им обязанностей, и Совет 28 мая провел выборы нового Заместителя председателя в соответствии с правилом 24 правил процедуры Совета. Заместителем председателя был избран г-н У. Тэпли Беннетт (Соединенные Штаты).

С. Сессии и заседания

3. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Совет провел следующие заседания: тридцать восьмую сессию (1371-е — 1387-е заседания), проходившую с 25 мая по 18 июня 1971 года.

4. Все заседания проходили в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

Д. Процедура

5. В течение отчетного периода Совет не внес никаких изменений в свою процедуру.

Е. Взаимоотношения с Советом Безопасности

6. В соответствии со статьей 83 Устава Организации Объединенных Наций, резолюцией 70 (1949), принятой Советом Безопасности на его 415-м заседании 7 марта 1949 года, и своей резолюцией 46 (IV) от 24 марта 1949 года Совет по Опеке продолжал выполнять функции Организации Объединенных Наций в рамках системы опеки, касающиеся политических, экономических и социальных вопросов и вопросов, относящихся к образованию в подопечной территории Тихоокеанские острова, и представил об этом доклад Совету Безопасности¹.

Ф. Взаимоотношения со специализированными учреждениями

7. Представители Международной организации труда (МОТ), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) принимали, по мере надобности, участие в работе Совета.

8. Всемирная организация здравоохранения представила Совету в письменном виде замечания по годовым докладам управляющих властей о подопечных территориях Тихоокеанские острова и Новая Гвинея (Т/1719 и Т/1720). Представитель ВОЗ на 1375-м и 1381-м заседаниях Совета сделал заявления относительно условий в подопечных территориях Тихоокеанские острова и Новая Гвинея.

9. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представила в письменном виде замечания по годовому

¹ *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать шестой год, Специальное дополнение № 1 (S/10237).*

докладу управляющей власти о подопечной территории Новая Гвинея (Т/1723). Представитель ЮНЕСКО на 1376-м заседании сделал заявление

относительно условий в подопечной территории Тихоокеанские острова и относительно условий в Новой Гвинее — на 1381-м заседании.

Глава II

РАССМОТРЕНИЕ ГОДОВЫХ ДОКЛАДОВ

10. На рассмотрении Совета по Опеке были годовые доклады управляющих властей следующих подопечных территорий:

<i>Подопечная территория</i>	<i>Управляющая власть</i>	<i>Отчетный год</i>	<i>Дата получения доклада Генеральным секретарем</i>	<i>Препроводительная записка Генерального секретаря</i>
Новая Гвинея . . .	Австралия	Год, закончившийся 30 июня 1970 года	23 апреля 1971 года	T/1715 и Add.1
Подопечная территория Тихоокеанские острова	Соединенные Штаты Америки	Год, закончившийся 30 июня 1970 года	6 мая 1971 года	T/1716

11. Дальнейшие подробности относительно процедурных аспектов рассмотрения годовых докладов приводятся ниже:

<i>Подопечная территория</i>	<i>Специальный представитель</i>	<i>Заседания, на которых рассматривался годово́й доклад</i>
Новая Гвинея	Г-н Стэнли Джон Персолл	1377—1379-е, 1381, 1382-е, 1384-е и 1387-е
	Г-н Торе Локолоко (специальный советник)	1384-е и 1387-е
	Г-н Якоб Талис (специальный советник)	1384-е и 1387-е

12. На своем 1384-м заседании Совет назначил Редакционный комитет в составе представителей Китая и Соединенных Штатов Америки с целью представления на основе состоявшихся в Совете прений выводов и рекомендаций о положении в Новой Гвинее и представления рекомендаций относительно главы о положении в этой территории для включения в доклад Совета Генеральной Ассамблее.

13. На своем 1387-м заседании Совет рассмотрел доклад Редакционного комитета (T/L.1164) и утвердил содержащиеся в нем выводы и рекомендации 4 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Совет также постановил включить эти выводы и рекомендации в конце каждого соответствующего раздела своего доклада Генеральной Ассамблее.

14. Выступая по мотивам голосования, представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что он воздержался при голосовании по докладу, поскольку в нем не отражено действительное положение в территории; целый ряд выводов и рекомендаций, которые содержатся в докладе, не отвечают интересам коренного населения Папуа и Новой Гвинеи.

15. Представитель Франции заявил, что ему пришлось воздержаться при голосовании по разделу А доклада, озаглавленному «Страна и население». Один абзац этого текста можно истолковать как означающий, что делегация Франции следует иной практике, чем та, которая предусматривается Уставом и Соглашением об опеке.

16. Представитель Австралии заявил, что, как уже стало традицией, его делегация воздерживается при голосовании по докладу. Как деле-

гация, представляющая управляющую власть, она обязана участвовать в прениях и отвечать на вопросы, касающиеся управления территорией, но не обязана выступать с рекомендациями для управляющей власти. Он заверил Совет в том, что управляющая власть всячески будет стремиться выполнять рекомендации Совета.

17. На том же заседании Совет принял пересмотренный рабочий документ относительно положения в подопечной территории Новая Гвинея (T/L.1161 и Add.1) как основной текст для той части своего доклада Генеральной Ассамблее, которая касается положения в территории. Эта часть будет также включать в соответствующих разделах замечания членов Совета и членов Выездной миссии 1971 года в Новую Гвинею, выражающие их личное мнение. Доклад о положении в территории в том виде, в каком он был утвержден на 1387-м заседании, составляет часть II, ниже.

Глава III

РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИИ

А. Рассмотрение петиций

18. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке рассмотрел и изучил: *a)* одну петицию, распространенную в соответствии с пунктом 2 правила 85 правил процедуры Совета; и *b)* три петиции, распространенные в соответствии с пунктом 1 правила 85. Подробное изложение сообщений и рассмотренных и изученных петиций приводится ниже вместе с указанием решения, принятого по ним Советом. Рассмотрение и изучение сообщений и петиций, касающихся подопечной территории Тихоокеанские острова, освещается в докладе Совета по Опеке Совету Безопасности.

В. Петиции, касающиеся Новой Гвинеи

19. К петициям, касающимся Новой Гвинеи и упомянутым в предыдущем пункте, и замечаниям управляющей власти по этим петициям относятся: *a)* петиция (Т/РЕТ.8/Л.12) от г-жи Джин Пиготт в отношении земельных вопросов в районе Восточной Новой Британии; *b)* петиция (Т/РЕТ.8/33) от г-на Уве Лиле, который утверждает, что расизм и дискриминационная практика существуют в территории и что правительство Австралии затягивает представление самоуправления и независимости на неопределенное время. Управляющая власть в своих письменных замечаниях (Т/ОБС.8/21) обратила внимание на пункт 438 доклада Выездной миссии 1971 года, в котором говорится, что миссия не обнаружила какой-либо дискриминации по расовому признаку в территории. Управляющая власть вновь повторила, что ее политика заключается в том, чтобы обеспечить народам Папуа и Новой Гвинеи свободное осуществление ими своего права на самоопределение, и что она готовит их к самоопределению и независимости в соответствии с их свободно выраженными пожеланиями; *c)* в петиции (Т/РЕТ.8/34) от президента Матаунганской ассоциации сделана ссылка на замечания, которые якобы были сделаны офицером полиции; в ней выражается убежденность в том, что администрация неправильно использует армию и полицию. Автор обратился с просьбой о создании комиссии по расследованию для изучения данного вопроса. В своих письменных замечаниях (Т/ОБС.8/22) управляющая власть заявила, что она выполняет свои функции по поддержанию за-

кона и порядка в соответствии с кругом полномочий, предусматриваемых в Соглашении об опеке и в Уставе Организации Объединенных Наций, и что она способствует уважению прав человека и соблюдению основных свобод. Поведение полиции регулируется законом. Утверждения такого рода совершенно не обоснованы, и управляющая власть не видит причины для проведения какого-либо расследования, как об этом просит petitioner; *d)* в петиции от г-на Эпинери Титимура (Т/РЕТ.8/35) содержится просьба к Организации Объединенных Наций об оказании помощи в связи с претензиями на землю, с которыми выступает его народ в отношении плантаций, находящихся на полуострове Газель и на других землях в Рабауле, которые были отобраны за период с 1818 по 1918 год. Кроме того, в петиции также поднимаются вопросы о заработной плате рабочих, стипендиях, банках и другие вопросы. В своих письменных замечаниях (Т/ОБС.8/20) управляющая власть заявила, что упомянутые в петиции плантации были отчуждены в период пребывания Новой Гвинеи под управлением Германии. Комиссия по выдаче правовых титулов на владение земель территории подтвердила существующие права на землевладение, за исключением права на владение плантацией Вуву, в отношении которой права на владение подлежат рассмотрению на основании апелляционных процедур; это разбирательство состоится в ближайшее время. Лишь в случае с плантациями Нонга и Вунавунг народность толаи выступила с претензиями. Далее, управляющая держава заявила, что она вполне отдаст себе отчет в недостатке земельной площади у народности толаи и что она делает все, что в ее силах, для облегчения положения. Кроме того, замечания касались вопросов, поднятых petitionerами в отношении предоставления стипендий, заработной платы рабочих и банков.

20. Совет рассмотрел петицию Т/РЕТ.8/Л.12 на своих 1381-м и 1382-м заседаниях и постановил принять ее к сведению.

21. На тех же заседаниях Совет рассмотрел петиции Т/РЕТ.8/33 — Т/РЕТ.8/35. Совет решил обратить внимание petitionerов на замечания управляющей власти и на заявления, с которыми выступили члены Совета на текущей сессии.

Глава IV

ПОСЕЩЕНИЕ ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЙ

А. Выездная миссия Организации Объединенных Наций в подопечную территорию Новая Гвинея в 1971 году

22. На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опеке рассмотрел вопрос о направлении периодической выездной миссии в подопечную территорию Новая Гвинея в связи с пунктом повестки дня, касающимся резолюции 2590 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1969 года, в пункте 5 которой Ассамблея просила Совет по Опеке включать нечленов Совета в его периодические выездные миссии в подопечную территорию Новая Гвинея в консультации со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и управляющей властью в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Были проведены консультации по данному вопросу между Председателем Совета по Опеке и Председателем Специального комитета, и на основании этих консультаций Совет был информирован 19 июня 1970 года о том, что после обсуждения Специальный комитет решил уполномочить своего Председателя предложить Председателю Совета по Опеке включить Ирак и Сьерра Леоне в предстоящую выездную миссию Совета в подопечную территорию Новая Гвинея.

23. На своем 1370-м заседании 19 июня 1970 года Совет по Опеке постановил направить периодическую выездную миссию в подопечную территорию Новая Гвинея в начале 1971 года и предложить правительствам Франции, Ирака, Сьерра Леоне и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии назначить членов для составления миссии. На том же заседании Совет принял резолюцию 2154 (XXXVII), определяющую полномочия Выездной миссии. В этой резолюции Совет сослался на просьбу, обращенную к Совету со стороны Генеральной Ассамблеи в пункте 5 ее резолюции 2590 (XXIV) от 16 декабря 1969 года, и отметил, что консультации, о которых просила Генеральная Ассамблея, были проведены. Совет поручил Выездной миссии: 1) рассмотреть и представить как можно более полный доклад о мерах, предпринятых в подопечной территории Новая Гвинея с целью осуществления задач, определенных в статье 76 *b* Устава Организации Объединенных Наций, и обратить особое внимание на вопрос о будущем территории в свете соответствующих статей Устава и Соглашения об опеке, учитывая положения соответствующих резолюций Совета по Опеке

и Генеральной Ассамблеи, включая резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года; 2) обратить внимание, насколько это может быть целесообразно, учитывая прения в Совете по Опеке и резолюции, принятые им, на вопросы, поставленные в связи с годовыми докладами об управлении подопечной территорией в петициях, полученных Советом, относительно докладов предшествующих периодических выездных миссий в территорию и в замечаниях управляющей власти по этим докладам; 3) принять петиции без ущерба для ее действий в соответствии с правилами процедуры Совета и изучить на месте те из полученных петиций, которые, по мнению Миссии, заслуживают особого рассмотрения. Наконец, Совет предложил Выездной миссии представить Совету, как только это окажется возможным, доклад о ее посещении подопечной территории Новая Гвинея, содержащий информацию вместе с замечаниями, выводами и рекомендациями, которые Миссия, возможно, пожелает сделать.

24. На том же заседании Совет также постановил, что кандидаты в состав Выездной миссии, которые будут представлены правительствами Франции, Ирака, Сьерра Леоне и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, будут автоматически утверждены по поступлении имен кандидатов. Таким образом в состав Миссии вошли: г-н Поль Бланк (Франция), г-н Аднан Рауф (Ирак), г-н Чарльз Е. Вайз (Сьерра Леоне) и сэр Денис Аллен (Соединенное Королевство). Члены Миссии избрали Председателем Миссии сэра Дениса Аллена.

25. Совет рассмотрел доклад Выездной миссии (T/1717) вместе с годовым докладом управляющей власти (T/1715).

26. На своем 1377-м заседании 2 июня Совет постановил пригласить членов Выездной миссии, не являющихся представителями в Совете (г-на Аднана Рауфа из Ирака и г-на Чарльза Вайза из Сьерра Леоне), принять участие без права голоса в обсуждении доклада Выездной миссии. В ходе обсуждения г-н Рауф и г-н Вайз выступили с заявлениями.

27. На 1387-м заседании 18 июня представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что советская делегация тщательно изучила проект резолюции, представленный делегацией Соединенных Штатов Америки (T/L. 1166) по докладу Выездной миссии Организации

Объединенных Наций в подопечную территорию Новая Гвинея 1971 года, и одобрила некоторые выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Выездной миссии. В частности, делегация Советского Союза поддержала рекомендации по вопросу о единстве Папуа и Новой Гвинеи и другую рекомендацию Выездной миссии, касающуюся установления единого гражданства для жителей Папуа — Новой Гвинеи.

28. На 1387-м заседании 18 июня 1971 года Совет по Опеке принял 5 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против, резолюцию 2155 (XXXVIII), в которой он: 1) принял к сведению доклад Выездной миссии и замечания по нему управляющей власти; 2) выразил свое удовлетворение работой, выполненной Выездной миссией от его имени; 3) обратил внимание на то, что на своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке, формулируя свои выводы и рекомендации относительно условий, существующих в подопечной территории, принял к сведению рекомендации и замечания Выездной миссии и замечания по ним управляющей власти; 4) постановил по-прежнему принимать к сведению эти рекомендации, выводы и замечания при дальнейшем рассмотрении вопросов, относящихся к указанной подопечной территории; 5) предложил управляющей власти учесть эти рекомендации и выводы Выездной миссии, а также замечания, сделанные по ним членами Совета; и 6) постановил в соответствии с правилом 98 своих правил процедуры в надлежащей форме распространить доклад Выездной миссии и текст настоящей резолюции.

В. Выездная миссия Организации Объединенных Наций для наблюдения за выборами в Палату собрания Папуа — Новой Гвинеи в 1972 году

29. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке рассмотрел письмо постоянного представителя Австралии (T/1725) от 11 июня 1971 года, в котором Совету предлагалось направить выездную миссию для наблюдения за выборами в Палату собрания Папуа — Новой Гвинеи в 1972 году.

30. Правительство Австралии предложило, чтобы состав миссии был определен в соответствии с пунктом 5 постановляющей части резолюции 2590 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1969 года. Правительство Австралии предполагало, что по традиции миссия будет состоять из четырех человек, и предложило, чтобы Совет последовал прецеденту, созданному в связи с направлением Миссии 1971 года, в которую входили два члена, избранных из состава Совета по Опеке, и два члена, избранных на основе консультаций со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

31. Совет по Опеке рассмотрел вопрос о направлении выездной миссии для наблюдения за

выборами в Палату собрания Папуа — Новой Гвинеи в 1972 году на своих 1385, 1386-м и 1387-м заседаниях, проходивших с 15 по 18 июня 1971 года.

32. Консультации по этому вопросу проводились между Председателем Совета по Опеке и Председателем Специального комитета. После этих консультаций памятной запиской от 17 июня 1971 года Совет был информирован о достижении предварительного согласованного мнения в Специальном комитете, а также о точке зрения отдельных членов по данному вопросу. Далее, памятной запиской от 18 июня 1971 года Совет был информирован о том, что Специальный комитет постановил: 1) что он согласится на участие в предложенной выездной миссии, если Совет решит принять приглашение, направленное ему правительством Австралии; 2) что он согласится признать состав, предложенный правительством Австралии, придерживаясь в то же время мнения, что в целях соблюдения принципа равного географического представительства и необходимого политического равновесия миссия должна состоять по крайней мере из пяти членов: два человека — от Совета и три человека — от Специального комитета; и 3) что он уполномочит своего Председателя продолжать консультации в отношении двух членов предложенной миссии, которые будут избраны из числа членов Специального комитета. Далее, Совет был информирован о том, что некоторые члены Специального комитета высказали оговорки.

33. На своем 1387-м заседании Совет по Опеке рассмотрел проект резолюции о направлении выездной миссии, о ее составе и полномочиях (T/L.1168). Представитель Союза Советских Социалистических Республик устно предложил поправку к проекту резолюции, в соответствии с которой выездной миссии будет поручено представить свой доклад Совету «и Специальному комитету». Поправка была отклонена 3 голосами против 1 при 2 воздержавшихся. Затем Совет принял проект резолюции 5 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 2156 (XXXVIII) от 18 июня 1971 года.

34. Объясняя мотивы своего голосования, представитель Соединенного Королевства заявил, что делегация Соединенного Королевства поддержала проект резолюции, имея в виду, что сфера деятельности миссии ограничена наблюдением за выборами в Папуа — Новой Гвинеи и что при этом не имеется в виду, чтобы миссия проводила общее расследование положения в Папуа.

35. Представитель Франции сказал, что в отношении вопроса о выездных миссиях делегация Франции придерживается положений Устава. Правительство Австралии имеет полное право, принимая во внимание особые проблемы Папуа — Новой Гвинеи, придерживаться практики, отличающейся от той, которая предусматривается в Уставе, а именно просить Специальный комитет назначить членов миссии в подопечную террито-

рию Новая Гвинея и направить миссию в самоуправляющуюся территорию Папуа. Однако это ни в коей мере не следует рассматривать в качестве прецедента, который должен использоваться в отношении государств, которые, воздержавшись во время голосования, продемонстрировали свое нежелание поддержать такую практику.

36. В резолюции 2156 (XXXVIII) Совет по Опеке сослался на просьбу Генеральной Ассамблеи, выраженную в пункте 5 ее резолюции 2590 (XXIV) от 16 декабря 1969 года, и отметил, что консультации, предложенные Генеральной Ассамблеей, не могут быть закончены до окончания его настоящей сессии. Совет постановил направить выездную миссию для наблюдения за выборами в Палату собрания Папуа — Новой Гвинеи. Далее, Совет постановил, что выездная миссия должна состоять из членов, назначенных Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и двумя другими государствами, которые будут определены Председателем Совета на основе

консультаций с членами Совета, Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и с управляющей властью. Совет предложил выездной миссии наблюдать за выборами в Палату собрания Папуа — Новой Гвинеи в 1972 году, в том числе за организацией выборов, деятельностью кандидатов и политических партий, подсчетом голосов, закрытием голосования, подсчетом избирательных бюллетеней и объявлением результатов. И, наконец, Совет предложил выездной миссии представить ему, как только это окажется возможным, доклад о наблюдении за выборами, включающий информацию, а также такие замечания, выводы и рекомендации, какие она, возможно, пожелает сделать.

37. На своем 1387-м заседании Совет также постановил, что кандидаты в состав выездной миссии, которые будут предложены правительствами четырех указанных стран, автоматически будут утверждаться по поступлении списка имен кандидатов.

Глава V

ДОСТИЖЕНИЕ ПОДОПЕЧНЫМИ ТЕРРИТОРИЯМИ САМОУПРАВЛЕНИЯ ИЛИ НЕЗАВИСИМОСТИ И ПОЛОЖЕНИЕ В ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЯХ В ОТНОШЕНИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

А. Общие сведения

38. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке в ходе рассмотрения им положения в подопечных территориях рассмотрел вопрос о достижении подопечными территориями Новая Гвинея и Тихоокеанские острова самоуправления или независимости. Соответствующие выводы и рекомендации Совета, а также замечания его членов, выражающие их личное мнение, содержатся в докладе Совету Безопасности в отношении подопечной территории Тихоокеанские острова и в части II настоящего доклада в отношении Новой Гвинеи.

39. На своем 1385-м заседании 15 июня 1971 года Совет рассмотрел пункт своей повестки дня по этому вопросу. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что советская делегация уже изложила свою позицию по этому вопросу в ходе общих прений по положению в подопечных территориях Новая Гвинея и Тихоокеанские острова. Делегация Советского Союза считает, что Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам в полной мере применима к этим территориям и что в соответствии с положениями этой Декларации, а также положениями соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи по этим территориям ее следует полностью применить к данным территориям.

40. При завершении рассмотрения данного пункта Совет постановил обратить внимание на тот факт, что в ходе рассмотрения им положения в подопечных территориях Новая Гвинея и Тихоокеанские острова члены Совета уделяли особое внимание мерам и шагам, предпринимаемым в целях передачи всей власти народам этих территорий в соответствии с их свободно выраженными волей и желанием, с тем чтобы эти народы имели возможность достичь самоуправления или полной независимости практически в самое ближайшее время.

41. Совет также постановил обратить внимание членов Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности на выводы и рекомендации, принятые относительно достижения самоуправления или независимости в этих двух подопечных территориях, а также на замечания, сделанные отдельными членами Совета по этому вопросу.

В. Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

42. В резолюции 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 года, на основании которой был создан Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Генеральная Ассамблея предложила Совету по Опеке содействовать Специальному комитету в его работе. В соответствии с этим предложением и следуя решению, принятому Советом на его 1387-м заседании, Председатель Совета направил письмо Председателю Специального комитета, информируя его о том, что Совет на своей тридцать восьмой сессии рассмотрел положение в подопечных территориях Новая Гвинея и Тихоокеанские острова и что выводы и рекомендации Совета, а также замечания отдельных членов Совета, представляющие лишь их личное мнение, содержатся в докладе Совету Безопасности относительно подопечной территории Тихоокеанские острова и в докладе Генеральной Ассамблеи относительно Новой Гвинеи. Он также выразил свою готовность обсудить с Председателем Специального комитета вопрос о том, какую дополнительную помощь может оказать Совет по Опеке Специальному комитету.

43. На своем 1387-м заседании Совет также решил обратить внимание Генеральной Ассамблеи на плодотворное сотрудничество, имевшее место в этом году между Специальным комитетом и Советом по Опеке, которое вновь привело к включению нечленов Совета в состав выездной миссии.

С. Резолюция Генеральной Ассамблеи по вопросу о Папуа и подопечной территории Новая Гвинея

44. В резолюции 2700 (XXV) от 14 декабря 1970 года относительно Папуа и подопечной территории Новая Гвинея Генеральная Ассамблея приняла к сведению мероприятия, осуществленные Советом по Опеке в соответствии с пунктом 5 резолюции 2590 (XXIV) и касавшиеся состава предстоящей периодической выездной миссии в подопечную территорию Новая Гвинея в 1971 году; предложила управляющей державе

полностью сотрудничать с выездной миссией и предоставить ей все необходимые средства и помощь в выполнении ею своих задач; призвала управляющую державу на основе консультации со свободно избранными представителями народа установить конкретный календарный план в отношении свободного осуществления народами Папуа и подопечной территории Новая Гвинея своего права на самоопределение и независимость и представить доклад Совету по Опеке и Специальному комитету о мерах, принятых в этом отношении; обратилась с просьбой к управляющей державе улучшить и ускорить образование, а также техническую и административную подготовку коренного населения этих территорий и укомплектование государственной службы персоналом из числа коренного населения и обратилась с просьбой к Совету по Опеке и Специальному комитету продолжать заниматься рассмот-

рением этого вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее двадцать шестой сессии.

45. Совет рассмотрел эту резолюцию вместе с ежегодным докладом управляющей власти, охватывающим события за год, истекающий 30 июня 1970 года (T/1715 и Add.1), а также доклад Выездной миссии в подопечную территорию Новая Гвинея 1971 года (T/1717). Совет утвердил выводы и рекомендации относительно Новой Гвинеи, а также принял резолюцию 2155 (XXXVIII) по докладу о Выездной миссии. На своем 1387-м заседании 18 июня Совет решил обратиться внимание членов Генеральной Ассамблеи на меры, принятые в этом отношении, и на замечания, сделанные в ходе прений. Выводы и рекомендации, утвержденные Советом по Опеке на его тридцать восьмой сессии относительно Новой Гвинеи, изложены в части II настоящего доклада.

Глава VI

ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ

А. Предложения государств — членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки

46. Осуществление программы Организации Объединенных Наций в области предоставления стипендий жителям подопечных территорий началось со дня принятия резолюции 557 (VI) Генеральной Ассамблеи от 18 января 1952 года. В соответствии с процедурой осуществления этой программы, утвержденной Советом по Опеке, Генеральному секретарю было предложено не менее одного раза в год представлять Совету по Опеке доклад, содержащий все соответствующие детали осуществления этой программы.

47. Доклад, представленный Генеральным секретарем Совету на его тридцать восьмой сессии (T/1726), охватывает период с 1 июня 1970 года по 31 мая 1971 года. В нем содержится информация об использовании стипендий и возможностей подготовки, предложенных десятью государствами — членами Организации Объединенных Наций. В соответствии с информацией, представленной Генеральному секретарю, за отчетный период не было получено ни одной заявки от какой-либо из двух оставшихся подопечных территорий на предоставление стипендий, предложенных этими государствами-членами.

48. На 1386-м заседании 17 июня 1971 года Совет рассмотрел доклад о программе предоставления стипендий жителям подопечных территорий (T/1726). На том же заседании Совет решил принять к сведению доклад Генерального секретаря.

В. Распространение информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки в подопечных территориях

49. Годовой доклад Генерального секретаря (T/1718) о мероприятиях, осуществленных в сотрудничестве с управляющей властью для распространения официальных отчетов Организации Объединенных Наций и информации, касающейся целей и деятельности Организации Объединенных Наций и международной системы опеки в подопечных территориях, был представлен тридцать восьмой сессии Совета в соответствии с положениями резолюции 36 (III) Совета по Опеке от 8 июля 1948 года и резолюции 754 (VIII) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1953 года.

50. В этом докладе, охватывающем период с 1 июня 1970 года по 31 мая 1971 года, излагает-

ся деятельность по распространению информации об Организации Объединенных Наций, проводившаяся Управлением общественной информации через свои информационные центры в Вашингтоне, округ Колумбия, и в Порт-Морсби. В докладе содержится информация о количестве и названиях различных изданий Организации Объединенных Наций, а также о фильмах и радиопрограммах. В нем также указывается на то, что особое внимание было обращено на распространение значительного числа публикаций, подготовленных Управлением общественной информации, включая брошюры, пресс-релизы и т. д.

51. Совет по Опеке рассматривал доклад Генерального секретаря на своих 1383-м и 1385-м заседаниях 8 и 15 июня 1971 года.

52. На 1383-м заседании представитель Австралии заявил, что соответствующие разделы доклада Генерального секретаря, ежегодного доклада управляющей власти и доклада Выездной миссии 1971 года, вместе взятые, дают достаточно полную картину того положения, которое существует в подопечной территории Новая Гвинея в области распространения информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки. Администрация считала распространение информации об Организации Объединенных Наций важной частью своей программы политического образования. Сама Выездная миссия представляла собой *par excellence* способ распространения информации об Организации Объединенных Наций и осознания роли Организации Объединенных Наций в территории. Миссия указала на необходимость укрепления полиграфической базы информационного центра Организации Объединенных Наций и предоставления директору и его персоналу более широких возможностей для разъездов. Представитель Австралии указал на то, что, по-видимому, уже существуют некоторые возможности для директора совершать более частые поездки и планировать их шире, чем это было до сих пор. Администрация фраговала самолеты для многих целей, и часто удавалось договариваться о предоставлении транспорта за небольшую плату или бесплатно.

53. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что правительство США и администрация подопечной территории Тихоокеанские острова продолжали заниматься распространением информации об Организации Объединенных Наций по всей территории. Среди документов Организации Объединенных Наций, переведенных

на основные местные языки для их распространения, Всеобщая декларация прав человека, Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам и доклад Совета по Опеке Генеральной Ассамблеи на ее двадцать пятой сессии. Представитель Соединенных Штатов далее заявил, что управляющая власть тщательнейшим образом рассмотрела рекомендации Выездной миссии 1970 года по вопросу о распространении информации. Управляющая власть приветствует факт наличия информации об Организации Объединенных Наций и готова рассмотреть способы повышения престижа Организации Объединенных Наций в территории.

54. Представитель Соединенного Королевства отметил, что распространение информации в подопечной территории Тихоокеанские острова проводилось с помощью Информационного центра Организации Объединенных Наций в Вашингтоне, округ Колумбия, и спросил, учитывалась ли возможность использования услуг экспертов в центрах, расположенных географически ближе, например, в центре в Порт-Морсби или в Маниле. Центр, существующий в Вашингтоне, очевидно, сможет позаимствовать опыт других центров, который может быть с пользой применен в целях распространения информации в Микронезии. Представитель Соединенного Королевства приветствовал замечание в заявлении представителя Австралии в отношении оказания в неофициальном порядке помощи в поездках персонала информационного центра. Что касается материала, который подготовлен или напечатан на местах, то он хотел бы знать, оказывают ли документы, опубликованные на английском языке, необходимое воздействие и рассматривается ли в настоящее время вопрос об издании некоторых из этих документов на языке пиджин или на одном из языков территории.

55. Представитель Франции заявил, что у Выездной миссии создалось впечатление, что информационный центр, находящийся в Порт-Морсби, не испытывает недостатка в материале, но что имеющийся материал не всегда соответствует потребностям территории. Небольшой штат работников, работающих в Порт-Морсби, делает все, что в его силах, чтобы выполнить свои задачи, используя имеющиеся в его распоряжении средства.

56. На 1385-м заседании Помощник Генерального секретаря по общественной информации отметил рекомендацию, сделанную Выездной миссией 1971 года в отношении того, что бюджет и штат персонала информационного центра Организации Объединенных Наций, находящегося в Порт-Морсби, следует увеличить. Если эта рекомендация будет выполнена, то она позволит центру повысить эффективность своей работы в такой форме, что информация станет доступной для населения территории. Ресурсы Управления общественной информации уже полностью распределены. Следует, однако, отметить, что информационный центр в Порт-Морсби работает в

весьма специфических условиях в том смысле, что он был создан по специальной просьбе Генеральной Ассамблеи. Поэтому следует также предположить, что Ассамблея уделит особое внимание любой рекомендации, с которой выступит Совет по Опеке по этому вопросу.

57. Помощник Генерального секретаря далее заявил, что дополнительные ресурсы позволят директору центра и его персоналу совершать более частые поездки по территории. Фонды, предоставленные в распоряжение центра с этой целью, позволили одному человеку посетить основные районы раз в год. Тем не менее предложение представителя управляющей власти о том, чтобы сотрудники центра пользовались возможностью совершать полеты на зафрахтованных администрацией самолетах, было уделено особое внимание.

58. Что касается выпуска информационного материала на языке пиджин или на каких-либо других языках Новой Гвинеи, то здесь вопрос сводится к наличию средств. Английский язык довольно быстро распространялся в территории, и прилагались постоянные усилия, чтобы издавать материалы на как можно более простом английском языке. Управление общественной информации собиралось изучить этот вопрос с целью выяснения возможностей для дальнейшего совершенствования.

59. Что касается подопечной территории Тихоокеанские острова, то Помощник Генерального секретаря заявил, что Управление общественной информации учло вопрос, который был поднят представителем Соединенного Королевства. Данное предложение будет изучено, и если будет сочтено, что создание дополнительного информационного центра сможет помочь распространению информации в подопечной территории, то это, несомненно, будет сделано.

60. Представитель Австралии отметил, что, учитывая большую потребность в информационных службах Организации Объединенных Наций во всем мире, Совету будет очень трудно испрашивать сколь-либо значительного увеличения средств для бюджета центра в Порт-Морсби. Он полагал, однако, что есть смысл изучить вопрос о том, не может ли некоторое увеличение бюджета повысить способность центра выпускать материалы на пиджин.

61. Представитель Союза Советских Социалистических Республик придерживался той точки зрения, что, прежде чем принимать какое-либо решение в отношении увеличения бюджета центра в Порт-Морсби, Совету следует передать этот вопрос на рассмотрение Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Делегация Советского Союза не согласна с предложением об увеличении бюджета этого центра, поскольку это может привести к росту бюджета других информационных центров, что может значительно увеличить бюджет Организации Объединенных Наций. Оратор категорически

выступил против этого и заявил, что такие финансовые средства могут быть изысканы управляющей властью в целях улучшения работы информационных служб и оказания финансовой помощи центру.

62. Представитель Австралии заявил, что управляющая власть заинтересована в работе центра, многое сделала со своей стороны, чтобы помочь ему, и стремится к тому, чтобы материалы такого рода получили дальнейшее широкое распространение в территории. Уже многое сделано, чтобы помочь центру, однако управляющая власть готова изучить предложение, с которым выступил представитель Советского Союза.

63. На 1385-м заседании Совет по Опеке постановил принять к сведению доклад Генерального секретаря и замечания, сделанные при рассмотрении этого пункта.

С. Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации

64. В соответствии с положениями статьи 15 Международной конференции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и пунктов 2 и 3 резолюции 2106 В (XX) Генеральной Ассамблеи Совету по Опеке было предложено передавать Комитету по ликвидации расовой дискриминации копии докладов, полученные от управляющих властей, а также копии петиций, полученных и распространенных Советом и имеющих отношение к расовой дискриминации.

65. На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опеке решил, среди прочего, передавать Комитету по ликвидации расовой дискриминации ежегодные доклады, представляемые ему управляющими властями сразу же после их получения,

66. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке рассматривал сообщение Комитета по ликвидации расовой дискриминации в том виде, в каком оно было принято этим Комитетом на его пятьдесят восьмом заседании 23 апреля 1971 года, в котором к Совету была обращена просьба в отношении получения от управляющих властей информации по ряду вопросов, касающихся принципов и целей вышеупомянутой Конвенции. Это сообщение было распространено в документе Т/1722.

67. На своем 1383-м заседании 8 июня 1971 года Совет по Опеке постановил предложить управляющим властям включать в свои ежегодные доклады информацию по вопросам, которые затрагиваются в сообщении Комитета по ликвидации расовой дискриминации, упомянутом выше.

68. На своем 1386-м заседании от 17 июня 1971 года Совет по Опеке постановил передать петицию, полученную от г-на Уве Лилье (Т/РЕТ.8/33), и петицию Матаунганской ассоциации, Рабаул (Т/РЕТ.8/34), наряду с другими документами, относящимися к этим петициям, Комитету по ликвидации расовой дискриминации.

Blank page



Page blanche

Часть II

ПОЛОЖЕНИЕ В ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ НОВАЯ ГВИНЕЯ

А. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Характеристика положения и рекомендации, принятые Советом по Опек

СТРАНА И НАСЕЛЕНИЕ

69. В состав подопечной территории Новая Гвинея входит часть острова Новая Гвинея к северу от границы с Папуа и к востоку от 141-го меридиана, острова архипелага Бисмарка, из которых наиболее крупными являются острова Новая Британия, Новая Ирландия и Манус, а также два самых северных острова группы Соломоновых островов, а именно Бука и Бугенвиль. Общая площадь подопечной территории равна примерно 92 160 кв. миль. Управляющая власть информировала Совет по Опек на тридцать восьмой сессии о том, что последние 670 кв. миль площади закрытых районов, которые были объявлены таковыми в Указе о закрытых районах 1950 года, 15 февраля 1971 года были объявлены Администратором открытыми. Объявление об отмене было опубликовано в Government Gazette от 11 марта 1971 года. Закрытыми районами назывались районы, которые не находились тогда под полным административным контролем.

70. В административных целях подопечная территория разделена на двенадцать округов: пять островных округов (Западная Новая Британия, Восточная Новая Британия, Бугенвиль, Новая Ирландия и Манус) и семь округов в собственности Новой Гвинеи (Моробе, Восточное нагорье, Западное нагорье, Чимбу, Маданг, Восточный Сепик и Западный Сепик).

71. По состоянию на 30 июня 1970 года коренное население территории состояло из зарегистрированного населения численностью 1 763 429 человек. Согласно данным переписи населения, проведенной в июне 1966 года, численность некоренного населения составляла 20 265 человек.

72. На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опек с удовлетворением отметил, что Палата собрания по-прежнему проявляла активный интерес к проблеме развития национального самосознания и что она одобрила создание Комитета выборных представителей по разработке положений конституции, одной из задач которого будет изучение вопроса об утверждении единого назва-

ния, национального флага и гимна для Папуа и Новой Гвинеи.

73. В своем нынешнем ежегодном докладе управляющая власть заявила о том, что члены Комитета выборных представителей много ездили по территории Папуа и Новой Гвинеи, чтобы выяснить точки зрения населения и организаций в отношении будущего территории. Кроме того, члены Комитета совершили поездки в другие страны Африки и бассейна Тихого океана для изучения их форм правления.

74. Выездная миссия 1971 года в своем докладе (Т/1712) заявила о том, что она разделяет точку зрения Комитета выборных представителей о том, что подавляющее большинство населения территории Папуа и Новой Гвинеи желает иметь устойчивое центральное правительство и объединенную страну. Соответственно Миссия рекомендовала, чтобы в интересах страны в целом политика сепаратизма не поощрялась. Миссия также рекомендовала, чтобы для внутренних целей всей территории в ближайшее время был принят закон о едином гражданстве и чтобы использовались соответствующие возможности для того, чтобы открыто заявить, что судьба Папуа и Новой Гвинеи — в стремлении к достижению полного самоуправления и независимости в качестве единой объединенной страны.

75. На тридцать восьмой сессии Совета по Опек специальный представитель управляющей власти распространил брошюру, подготовленную в целях политического образования, в которой был изображен национальный флаг территории, развевающийся, как указывал представитель, наравне с австралийским флагом. Этот флаг вывешивался также на заседаниях Азиатского банка развития и Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, на которых присутствовали делегации территории. Теперь этот флаг будет использоваться командами спортсменов, выезжающими на соревнования за границу.

76. Специальный представитель процитировал слова из недавнего заявления Администратора территории по вопросам национального единства. В этом документе Администратор заявил, что он уполномочен вновь подтвердить, что полити-

ка правительства Австралии состоит в том, чтобы содействовать Папуа — Новой Гвинее в достижении внутреннего самоуправления и независимости в качестве единой страны. С точки зрения правительства Австралии, нет никаких оснований для народа Папуа — Новой Гвинее ожидать, что по мере приближения самоуправления и независимости их нынешний правовой статус приведет к изменению в отношении к ним со стороны правительства Австралии или администрации или к изменениям их прав. На практике различия в правовом статусе между жителями Папуа — Новой Гвинее имели небольшое значение с момента утверждения Организацией Объединенных Наций административного союза в 1947 году. У правительства нет какого-либо другого курса, рассчитанного на долгий срок в отношении Папуа — Новой Гвинее, кроме курса, направленного на достижение внутреннего самоуправления и независимости для страны в целом.

77. Г-н Якоб Талис, специальный советник при специальном представителе и член Палаты собрания по Опеке о том, что народы Папуа — Новой Гвинее уже объединены. Правительство Австралии напряженно работало, чтобы помочь им создать единую страну. Папуа — Новая Гвинея уже обладает политическими силами: местные советы управления, Исполнительный Совет Администратора и политические партии. Все это показывает, что уже имеется политическая власть и единство в территории. Правда, существовали некоторые трудности переходного периода, связанные, например, с положением народности толаи в Матаунганской ассоциации в районе Газелле, а также с положением в районе Бугенвиля. Однако это небольшие трудности, и они не будут иметь последствий; население Папуа — Новой Гвинее разрешит эти трудности по мере своего политического развития.

78. Специальный представитель заявил, что управляющая власть в течение некоторого времени проводила исследования с целью выяснения того, не следует ли ввести в территории какой-либо вид местного гражданства. Представитель Исполнительного совета Администратора поставил этот вопрос в Палате собрания на заседании в июне 1971 года и настоятельно призвал Палату немедленно рассмотреть его. Специальный советник г-н Локолоко заявил, что цель речи оратора, выступавшего в Палате собрания, состоит в том, чтобы начать обсуждение этого вопроса в предварительном порядке и установить, что думает по этому поводу правительство. Учитывая результаты изучения Администратором законодательства о гражданстве в других странах и реакцию Палаты и вообще населения в целом, такое законодательство будет разработано для последующего рассмотрения.

79. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке утвердил следующие выводы и рекомендации:

Совет по Опеке, напоминая о мнении, выраженном на его тридцать седьмой сессии, с интересом отмечает, что рекомендации Комитета выборных представителей по разработке положений конституции относительно утверждения флага и общего названия для Папуа — Новой Гвинее обсуждались в Палате собрания и что Палата собрания согласилась с рекомендацией Комитета относительно флага, но отвергла рекомендацию назвать самоуправляющуюся территорию Нуигини и поддержала название Папуа — Новая Гвинея.

Совет по Опеке, напоминая о том, что он на своей тридцать седьмой сессии с удовлетворением воспринял сообщение о том, что Палата собрания по-прежнему активно проявляет интерес к проблеме развития чувства национального самосознания и что она одобрила создание Комитета выборных представителей по разработке положений конституции, разделяет мнение, выраженное Комитетом и Выездной миссией о том, что большинство населения Папуа — Новой Гвинее желает иметь устойчивое центральное правительство и объединенную страну. Совет, принимая к сведению рекомендацию Выездной миссии о том, что следует устранить сепаратизм и что следует принять необходимые меры для широкого распространения мысли о том, что Папуа — Новая Гвинея должна достичь самоуправления и независимости в качестве единой страны, с интересом принимает к сведению заявление специального представителя о том, что политика Австралии заключается в содействии развитию внутреннего самоуправления и независимости Папуа — Новой Гвинее в качестве единой страны и что одна из основных особенностей формулируемой в настоящее время программы политического образования заключается в том, чтобы поддержать национальное единство. Совет также принимает к сведению заявление специального советника г-на Талиса о том, что в территории еще существует национальное единство и политическая власть, осуществляемая местными советами управления, Исполнительным советом Администратора и политическими партиями, и что проблемы сепаратизма на островах Бугенвиль и Газель будут урегулированы по мере политического развития народа Папуа — Новой Гвинее.

Совет с особым удовлетворением отмечает, что за отчетный период территория впервые была представлена на международных конференциях, проводимых одним из органов Организации Объединенных Наций, на которых она занимала отдельное место. Совет приветствует принятие Папуа — Новой Гвинее в ассоциированные члены Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и в члены Азиатского банка развития.

Совет, принимая к сведению рекомендацию Выездной миссии о том, что в ближайшее время следует принять для внутренних целей всей территории закон о едином гражданстве, с интересом отмечает, что Исполнительный совет Администратора предложил Палате собрания рассмот-

реть вопрос о введении какого-либо вида местного гражданства, и хотел бы получить на своей следующей сессии информацию о рассмотрении этого вопроса.

Замечания членов Совета по Опеке и членов Выездной миссии 1971 года, выражающие их личное мнение

80. Представитель Соединенного Королевства заявил, что время установления внутреннего самоуправления и последующего достижения независимости в значительной степени будет зависеть от того, насколько быстро население территории сможет взять на себя ответственность и выполнять обязанности, которые в настоящее время осуществляются администрацией от его имени и, следовательно, от темпов передачи администрацией этих функций. Правительство Соединенного Королевства полагает, что в прошлом году в этих процессах достигнут значительный прогресс; оно уверено в том, что ближайшее будущее принесет дальнейшие успехи.

81. Делегация Соединенного Королевства рекомендует Совету оказать поддержку делу развития Папуа — Новой Гвинеи как единой страны. Территории находились под управлением в качестве единого целого в течение многих лет, и, не упоминая иных соображений, вполне разумно было бы полагать, что и в дальнейшем им следует развиваться как единой стране.

82. Делегация Соединенного Королевства с особым одобрением отмечает, что в территории более не существует каких-либо районов, на которые бы распространялись ограничения, и что со стороны администрации принимаются меры, чтобы преимуществами управления могли воспользоваться наиболее изолированные районы.

83. Представитель Соединенных Штатов заявил, что делегация Соединенных Штатов ясно, что территории находится на пороге достижения полного внутреннего самоуправления; он выразил надежду на то, что в условиях постоянной и твердой поддержки со стороны Австралии народ территории с уверенностью будет идти вперед в атмосфере единства по пути достижения конечной цели — независимости. Делегация Соединенных Штатов также отметила, что население желает достичь этих целей в качестве единой страны и осуществлять их реализацию темпами, измеряемыми их готовностью и стремлением взять на себя бóльшие полномочия и ответственность.

84. Что касается отдельных сепаратистских тенденций в некоторых районах, то делегация Соединенных Штатов рекомендует управляющей власти и Палате собрания продолжать их усилия, направленные на поиски совместно с местными лидерами долгосрочного решения. Кроме того, делегация Соединенных Штатов согласна с Администратором в том, что обеспечить преимущества национального развития лучше всего можно в том случае, если вся страна будет развиваться как единое целое.

85. Представитель Китая заявил, что за отчетный период территория смогла добиться существенного прогресса в достижении самоуправления и независимости.

86. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что тот материал, который находится в распоряжении Совета, а также ответы представителя Австралии в Совете на вопросы, заданные советской делегацией, имеют двоякий смысл, заключающийся в том, что Австралия не намерена изменить свою колониальную политику и решительно отказывается установить дату предоставления независимости территории, и что, подобно другим колониальным державам, власти Австралии должны учитывать возрастающее недовольство населения подопечной территории и решительные требования мирового общественного мнения о полной ликвидации колониального угнетения.

87. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил далее, что, несмотря на многочисленные решения Организации Объединенных Наций, в которых содержится призыв к прекращению военной деятельности, управляющая власть продолжает расширять и наращивать свой военный потенциал в территории. Делегация Советского Союза на основании доклада Выездной миссии считает, что полк тихоокеанских стрелков по-прежнему представляет собой основной элемент вооруженных сил Австралии. Этот полк находится под командованием австралийцев и непосредственно подчиняется австралийскому правительству. Кроме того, Австралия, осуществляя свои военные планы, включает эту территорию в эти планы. Помимо военных баз, расположенных в Порт-Морсби, в гавани Сидлер, Лаэ, а также на Манусе, в настоящее время осуществляются новые проекты стратегического назначения. Сооружение стратегических аэродромов и взлетно-посадочных площадок в территории значительно возросло. Использование управляющей властью этой территории в своих агрессивных планах представляет собой грубое нарушение Устава Организации Объединенных Наций. Такой деятельности следует немедленно положить конец.

88. Представитель Франции заявил, что его замечания показали, в каком направлении должны развиваться усилия управляющей власти, имеющие целью укрепление чувства единства, продолжение функционирования и улучшения системы образования, завершение населения в своем содействии при одновременном постепенном обучении его обходиться без такого содействия, дополняя его другой помощью, особенно со стороны Организации Объединенных Наций.

89. Представитель Франции далее заявил, что путь к единству в то же время лежит через создание политических традиций; он связан со справедливым географическим распределением экономических усилий, расширением образования; и, наконец, с ослаблением сепаратистских на-

строений, которые еще существуют в некоторых районах.

90. Что касается обстановки, сложившейся на полуострове Газель, то представитель Франции заявил, что в любом случае эта обстановка представляет собой проблему, подробности и решение которой имеют местный характер и которая не затрагивает территорию в целом, если учитывать не ее серьезность, а характер. Что касается требования, выдвигаемого некоторой частью населения Бугенвиля в отношении проведения референдума, то оратор заявил, что в Совете по Опеке неоднократно упоминалось, что различные части этой подопечной территории будут составлять неделимое целое до тех пор, пока не будут выполнены задачи Устава.

91. Представитель Франции также заявил, что Выездная миссия сообщила, что она слышала, как некоторые ораторы выступали за то, чтобы устранить теоретическую границу между Папуа и Новой Гвинеей. Миссия даже сформулировала свои рекомендации по этому вопросу. В то же время пока, кажется, нет необходимости в том, чтобы Совет изменил свою позицию, которую он занимает уже в течение последних 20 лет. Созданный первоначально на основании соглашений 1947 года Административный союз между двумя территориями впоследствии, благодаря своей деятельности, стал рассматриваться Советом как законный.

92. Г-н Чарльз Вайз, член Выездной миссии, заявил, что работа Комитета по разработке конституции вызвала значительный интерес среди большинства населения территории, и, хотя многие люди и не имели четкого представления о концепциях самоуправления и независимости, все же они проявляли определенное желание узнать об этом. Оратор особенно был рад услышать от специального представителя, что было решено, чтобы национальный флаг вывешивался в территории на одинаковой высоте с австралийским флагом. Специальный представитель добавил, что национальный флаг был довольно хорошо воспринят. Он поздравил администрацию по этому поводу, поскольку это имеет большое значение в стране с населением, столь разобщенным, как население Новой Гвинеи, где жители некоторых районов полагают, что они не имеют ничего общего с жителями других районов. Не меньшее значение имеют общее название и национальный гимн территории, и в связи с этим выражается надежда, что по этому поводу в скором времени будет принято решение, если оно уже не было принято.

93. Г-н Аднан Рауф, член Выездной миссии, заявил, что лицо, приезжающее в территорию, не может не заметить одного тревожного факта, а именно отсутствия большинства признаков сплоченного национального единства. Этот факт вызвал беспокойство у настоящей Выездной миссии, как и у предыдущих, и он, несомненно, вызывает серьезную тревогу у управляющей власти, у Палаты собрания, а также среди интелли-

генции страны. Г-н Рауф далее заявил, что другим моментом, который вызывает нежелательную аномалию, является юридическая процедура ограничения задач и процессов, проходящих в системе опеки, лишь Новой Гвинеей, тогда как Папуа фактически также является неделимой частью территории. Миссия не могла ни пройти мимо этого факта, ни дать удовлетворительного ответа на вопросы населения, которые были заданы ей в связи с этим. Однако Выездная миссия вынуждена была отвергнуть предложение, выдвигавшееся в ряде мест и заключавшееся в том, чтобы включить Папуа в систему опеки. Совершенно очевидно, что это окажется неправильной мерой, если вообще не будет вредной. Совет, вероятно, сочтет возможным и целесообразным рассмотреть этот вопрос с точки зрения устранения существующей аномалии.

94. Г-н Рауф далее заявил, что управляющая власть со своей стороны, возможно, сочтет целесообразным, имея в виду достижение в конечном счете независимости Папуа—Новой Гвинеей, уже в ближайшее время приступить к рассмотрению проблемы границ между независимой территорией Папуа—Новая Гвинея и Австралийским Союзом. Это — исключительно важный вопрос, который затрагивает не только экономические соображения в области прав на рыбную ловлю и в области добычи нефти, но и вопрос суверенитета и территориальных вод в соответствии с международным правом.

95. Представитель управляющей власти информировал Совет о том, что были сформированы 2 батальона сухопутных войск, численность которых в целом составляет около 3 тысяч человек. Что касается военно-морского флота, то он заявил, что, учитывая протяженность береговой линии Папуа—Новой Гвинеи и положение, существующее в данном районе, управляющая власть считает важным, чтобы в этом районе были небольшие контингенты войск для береговой охраны в территории. Эти морские силы состоят из 5 патрульных судов. В настоящее время в морском флоте служит 7 офицеров из коренного населения, 246 моряков и различные гражданские лица, связанные с военно-морским ведомством. Поэтому оратор утверждал в Совете, что, учитывая эти факты в отношении сухопутных войск и морского флота, вряд ли можно сказать, что Австралия продолжает увеличивать и наращивать свой военный потенциал в территории.

96. Представитель управляющей власти заявил, что в территории не существует каких-либо военно-воздушных сил, в которых служили бы представители коренного населения. В настоящее время рассматривается вопрос о том, должна ли Австралия приступить к созданию небольшого авиационного подразделения для территории при ее подготовке к независимости. Пока по этому вопросу решения принято не было, однако управляющая власть отдает себе отчет в том, что такой шаг повлечет значительные расходы для

правительства независимой территории Папуа — Новой Гвинеи.

97. Представитель управляющей власти далее заявил, что в соответствии с Уставом и статьями Соглашения об опеке управляющая власть располагает правом создавать оборонительные силы для территории; в самом деле, управляющая власть не только имеет это право, но и выполняет свой долг и несет ответственность в этом отношении. Оратор считал, что в будущем управляющую власть будут обвинять в том, что она пренебрегла своей ответственностью, если, учитывая размер территории, она не попытается создать небольшие силы обороны для нее.

98. Г-н Торе Локолоко, специальный советник, процитировал некоторые слова из заявления, сде-

ланного представителем Исполнительного совета Администратора в Палате собрания 8 июня 1971 года в отношении гражданства. Оратор заявил, среди прочего, что Исполнительный совет Администратора испытывает тревогу по поводу того, что население Папуа — Новой Гвинеи еще не считает себя единым народом, и предложил, чтобы Палата собрания в настоящее время занялась рассмотрением вопроса о гражданстве для того, чтобы жители Папуа — Новой Гвинеи считали себя гражданами одной страны. Исполнительный совет предложил администрации изучить вопрос о законодательстве в отношении гражданства в других странах и в зависимости от реакции Палаты, а также всего населения приступить к подготовке соответствующих законодательных положений, имея в виду их дальнейшее рассмотрение.

В. ПОЛИТИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС

Обзор положения и рекомендации Совета по Опеке

РАЗВИТИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬНЫХ, ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ И ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ ВЛАСТИ И РАСШИРЕНИЕ ИХ ПОЛНОМОЧИЙ

Центральные органы управления

99. Закон 1949—1968 годов о Папуа и Новой Гвинее предусматривает управление подопечной территорией в административном союзе с территорией Папуа в соответствии со статьей 5 Соглашения об опеке над Новой Гвинеей. Закон, который проводится в жизнь государственным министром по делам внешних территорий, предусматривает назначение Администратора для осуществления управления территорией от имени управляющей власти.

100. В 1968 году после принятия поправок к Закону о Папуа и Новой Гвинее Совет Администратора был заменен Исполнительным советом Администратора. Эти поправки были направлены на то, чтобы предоставить выборным членам Палаты собрания большую исполнительную власть в территории. В настоящее время Исполнительный совет состоит из Администратора, трех официальных членов Палаты собрания, назначаемых министром по делам внешних территорий по предложению Администратора, и семи членов Совета в ранге министра. Кроме того, министр по делам внешних территорий может по предложению Администратора назначать в Исполнительный совет Администратора еще одного члена Совета, который является избранным членом Палаты собрания.

101. Поправки 1968 года к Закону о Папуа и Новой Гвинее, которые, в частности, предусматривали назначение вышеупомянутых семи членов в ранге министра, предусматривали также назначение до десяти заместителей членов Совета в ранге министра из числа избранных в Палату собрания. Члены Совета в ранге министра на-

значаются министром по делам внешних территорий на основе списка (по числу должностей), составленного в консультации с комитетом Палаты собрания по назначению министров и Администратором и утверждаются Палатой собрания. Члены Совета в ранге министра несут ответственность вместе с руководителями департаментов за весь объем деятельности их департаментов и за разработку предложений, касающихся политики в данной области, включая предложения о расходах. Члены Совета в ранге министра представляют свои департаменты в Палате собрания. Заместители членов Совета в ранге министра сотрудничают с руководителями департаментов в специальных областях, за которые департаменты несут ответственность, и выполняют обязанности министерского характера.

102. Согласно положениям Закона о Папуа — Новой Гвинее, функции Исполнительного совета Администратора заключаются в том, чтобы консультировать Администратора по любым вопросам, которые он, согласно Закону, должен передавать Совету для консультаций, и по любым вопросам, которые он передает на рассмотрение Совета по своей собственной инициативе. Администратор не обязан действовать в соответствии с консультациями Совета, однако, если он не будет действовать в соответствии с этими консультациями в тех случаях, когда это предусматривается законом, он должен довести до сведения Палаты собрания свои соображения не позднее первого дня ее очередного заседания.

103. В годовом докладе за отчетный период указывалось, что за последние два года роль Исполнительного совета Администратора повысилась, и сфера его действия по-прежнему расширялась. В ноябре 1969 года ему были предоставлены более широкие финансовые полномочия. В марте 1970 года управляющая власть наделила Исполнительный совет еще более широкими полномочиями, консультируясь с Советом по всем важнейшим политическим вопросам и предоставив Совету более широкие права в об-

ласти составления бюджета территории. Далее управляющая власть указала, что было принято решение проводить несколько заседаний в год в других городах, помимо Порта-Морсби, с тем чтобы позволить Исполнительному совету как органу встречаться с жителями различных районов территории и содействовать более широкому пониманию функций и значения Совета в управлении территорией. За период с 1 июля 1969 года по 30 июня 1970 года Совет провел 40 заседаний и в официальном порядке посетил Восточную Новую Британию, Новую Ирландию, Маданг, а также западные районы и районы, расположенные на побережье пролива.

104. Палата собрания состоит из 94 членов: а) 69 членов, избираемых в 69 открытых избирательных округах территории; б) 15 членов, избираемых в 15 региональных избирательных округах территории; и с) 10 членов, известных как официальные члены, назначаемых генерал-губернатором по представлению Администратора. Каждый избиратель имеет право голосовать в открытом, а также в региональном избирательном округе, где он занесен в списки. Кандидаты для избрания в региональных избирательных округах должны удовлетворять минимальному образовательному цензу, который устанавливается положениями о выборах. Общие выборы в территории проводятся через каждые 4 года. Первые общие выборы состоялись в 1964 году.

105. Палата собрания наделена полномочиями принимать законы в целях обеспечения мира, порядка и должного управления территорией; однако, согласно Закону о Папуа и Новой Гвинее, закон не имеет силы или значения до тех пор, пока он не утвержден Администратором или в случаях, предусмотренных Законом, генерал-губернатором. На тридцать восьмой сессии Совета по Опеке специальный представитель сообщил, что в июле 1970 года премьер-министр Австралии сделал заявление о том, что австралийский парламент не будет использовать свое право вето в отношении законов, принимаемых Палатой собрания, если эти законы касаются действительной ответственности, переданной членам в ранге министра.

106. В течение отчетного года функционировали 15 комитетов Палаты собрания, включая Комитет выборных представителей по вопросам конституционного развития, Бюджетный комитет, Комитет по вопросам экономического развития, Комитет по назначениям членов Палаты собрания в ранге министра и Комитет по государственным счетам.

107. Палата собрания второго созыва, которая была избрана в 1968 году, провела за отчетный год 5 сессий с 20 августа по 9 сентября 1969 года; с 10 ноября по 21 ноября 1969 года; с 8 по 9 января 1970 года; с 5 марта по 19 марта 1970 года; и с 1 июня по 12 июня 1970 года.

108. На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опеке отметил заявление управляющей вла-

сти о том, что участие местного населения во всех правительственных учреждениях расширилось, и выразил надежду, что управляющая власть продолжит свои усилия в этой области. Совет с удовлетворением отметил исключительно важную роль, которую играет Исполнительный совет Администратора в том, что касается консультаций по всем важнейшим вопросам. Совет выразил надежду, что управляющая власть по-прежнему будет проводить политику расширения обязанностей и руководящей роли Исполнительного совета. Совет отметил, что комиссия по изучению избирательной системы территории, которая занималась изучением избирательной системы Папуа — Новой Гвинее и вынесла соответствующие рекомендации, закончила подготовку своего доклада и что этот доклад в настоящее время рассматривается Палатой собрания.

109. В годовом докладе за отчетный период указывалось, что доклад комиссии по изучению избирательной системы территории рассматривался Палатой собрания в ходе заседаний, проходивших в июне 1970 года, и что он был ею принят к сведению. В целях осуществления различных рекомендаций этого доклада до проведения общих выборов в территории в 1972 году будет принято соответствующее законодательство.

110. В годовом докладе также указывалось, что политические изменения, которые имели место в подопечной территории в течение отчетного года, позволили премьер-министру Австралии объявить в первой половине июля 1970 года о предоставлении более широких полномочий избранным членам Палаты собрания.

111. Выездная миссия 1971 года была информирована о том, что в августе 1970 года были приняты правовые положения, которые, помимо прочего, предоставили членам Совета в ранге министра и заместителям членов Совета в ранге министра более широкие полномочия по управлению своими департаментами и возложили на них ответственность за контроль над государственными расходами своих департаментов. Они также возложили на Исполнительный совет Администратора коллективную ответственность за принятие решений, касающихся проведения политики в разных областях деятельности, включая распределение бюджетных средств между различными департаментами, и за проведение переговоров с правительством Австралии относительно размеров ежегодных бюджетных субсидий, предоставляемых Австралией.

112. Выездная миссия 1971 года отмечала, что последние меры, касающиеся передачи широких полномочий местным членам Совета в ранге министра, являются, по-видимому, успешными. Однако имеются некоторые важные области, в которых ответственность пока еще не была передана членам Совета в ранге министра. К ним относятся такие вопросы, как государственная служба, контроль над внутренней безопасностью и управление на местах через посредство окружных комиссаров и их персонала, а также вопро-

сы экономической политики и планирования развития. Члены Миссии выразили мнение, что по мере продвижения территории по пути к достижению статуса полного внутреннего самоуправления по меньшей мере последние две из этих трех областей следует передать в ведение министерств и что с этой целью необходимо как можно раньше приступить к разработке соответствующих мероприятий.

113. Члены Миссии отметили, что у них сложилось впечатление, что члены настоящей Палаты собрания серьезно относятся к своим обязанностям. Члены Миссии убедились в том, что на заседаниях члены Палаты собрания в полной мере пользуются своими правами, изучая политику и действия администрации и предлагая пути для решения проблем и преодоления трудностей. Палата собрания рассмотрела в полном объеме законодательную программу, и в комитете была проделана большая работа.

114. На тридцать восьмой сессии Совета по Опеке специальный представитель указал, что в качестве части подготовки постепенной передачи власти в момент достижения самоуправления управляющая власть в течение определенного времени рассматривала наилучшие пути передачи территории ответственности и власти, связанных с функциями, которые в настоящее время выполняются в территории различными департаментами Австралийского Союза. Управляющая власть учредила межучрежденческий комитет для изучения этих вопросов в целях разработки рекомендаций относительно наилучшего пути передачи таких функций территории. Эти действия управляющей власти соответствуют ее решению разработать гибкую программу продвижения к достижению полного внутреннего самоуправления.

115. Специальный советник специального представителя г-н Локолоко, являющийся членом Совета в ранге министра по вопросам государственного здравоохранения и членом Исполнительного совета Администратора, заявил, что в связи с полномочиями, переданными до представления доклада Комитета выборных представителей, Выездная миссия указала, что эти мероприятия оказались успешными, «несмотря на первоначальные колебания со стороны некоторых членов Совета в ранге министра и заместителей членов Совета в ранге министра при полном осуществлении возложенных на них функций». Оратор выразил мнение, что эти первоначальные колебания, которые являются вполне естественными, будут иметь место и в будущем по мере осуществления дальнейших изменений. Хотя члены Совета изучали эти изменения до их введения, фактически они учились на практике, и темпы изменений были весьма высокими. После поездки Миссии они работали в соответствии со своими новыми процедурами над подготовкой бюджета на финансовый год, начинающийся 1 июля 1971 года. Исполнительный совет был последней инстанцией в этой территории, которая несла ответственность

за составление бюджета территории. К этому времени, когда они подготовят бюджет на 1972/1973 финансовый год, аппарат Совета, как оратор ожидает, улучшится в результате опыта, полученного обеими сторонами (Исполнительным советом и правительством Австралии) в этом году.

116. Г-н Локолоко сослался на мнение Выездной миссии 1971 года о том, что ответственность за экономическую политику и планирование в области развития следует возложить на министерства и что необходимо как можно скорее приступить к разработке соответствующих мероприятий. Он сказал, что министр по делам внешних территорий Австралии недавно объявил о намечаемых мероприятиях. Эти мероприятия включали создание комитета Исполнительного совета Администратора, на который будет возложена полная ответственность за планирование в области развития, и создание нового отдела по вопросам программирования и координации под руководством членов Совета в ранге министра. В своем выступлении министр заявил, что решения, касающиеся процесса развития, настолько тесно переплетаются с государственной политикой, что их должны принимать те, кто несет ответственность за принятие окончательных решений в области проведения политики. Основные функции нового отдела будут состоять в рекомендации программы координированного развития для Папуа — Новой Гвинеи с учетом финансовых, природных и людских ресурсов.

117. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке утвердил следующие выводы и рекомендации:

Совет по Опеке разделяет мнение Выездной миссии о том, что последние мероприятия, связанные с передачей значительной части полномочий членам и заместителям членов Палаты собрания, по-видимому, оказались успешными, несмотря на первоначальные колебания некоторых членов при полном осуществлении возложенных на них функций, что эти мероприятия предоставили членам кабинета министров широкие личные полномочия в пределах своих департаментов и при осуществлении контроля над государственными расходами, производимыми их департаментами.

Совет с удовлетворением принимает к сведению заявление премьер-министра Австралии, сделанное в июле 1970 года о том, что парламент Австралии не будет пользоваться своим правом вето в отношении актов, принимаемых Палатой собрания, если эти акты касаются фактических функций, переданных членам кабинета.

Совет, принимая к сведению рекомендацию Выездной миссии о необходимости продолжения процесса передачи полномочий, особенно в области внутренней администрации и экономического развития, отмечает, что управляющая власть займется составлением гибких планов постепенной передачи полномочий. В этой связи Совет с удовлетворением принимает к сведению заявление

специального советника г-на Локолоко о том, что управляющая власть создаст комитет Исполнительного совета Администратора, несущий общую ответственность за планирование развития, и новое управление программирования и координации, возглавляемое одним из членов кабинета. Далее, специальный советник заявил, что основная функция нового управления программирования и координации будет состоять в предоставлении рекомендаций относительно скоординированной программы развития Папуа — Новой Гвинеи с учетом финансовых, природных и людских ресурсов.

Совет по Опеке с удовлетворением отмечает мнение Выездной миссии о том, что нынешняя Палата собрания серьезно относится к возложенным на нее обязанностям; что члены Палаты в полной мере пользуются своим правом подвергать обсуждению политику и мероприятия администрации и предлагать средства для решения проблем и трудностей, что Палата располагает широкой программой законодательной деятельности и что комитет проделал большую работу.

Политическое образование

118. На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опеке вновь выразил надежду, что все аспекты программы политического образования будут расширены и что это окажет положительное влияние на углубление понимания общественностью демократических политических процессов, а также на развитие чувства национального единства.

119. В годовом докладе за отчетный период отмечалось, что политическое образование осуществляется путем поощрения местного управления; назначения коренных жителей в департаменты, комитеты и советы, кооперативы и профсоюзы; и путем активного содействия участию местного населения в неправительственных ассоциациях. Широкие кампании включали направление специальных групп в отдаленные районы и радиопередачи, информирующие население о целях и методах выборов состава Палаты собрания. Политическое образование было включено в программы различных учебных курсов и социальных исследований, проводимых в школах, и сопровождалось широким распространением книг и газет, а также специальных листовок и брошюр.

120. В докладе далее говорилось, что политическому просвещению способствуют также посещения миссий Организации Объединенных Наций и их поездки по территории, деятельность комитетов Палаты собрания по изучению проблем Комитета выборных представителей по вопросам конституционного развития, поездки по программе политического образования, устраиваемые для избранных членов местных органов власти и членов Палаты собрания, а также включение коренных жителей в состав делегаций Австралии в Организации Объединенных Наций, специализированных учреждениях Организации

Объединенных Наций и Комиссии для стран южной части Тихого океана.

121. Выездная миссия 1971 года выразила мнение, что политическое образование потребует сотрудничества всех административных работников, преподавателей и других служащих в целях подготовки населения к самоуправлению; некоторым экспатриантам придется приспособлять свои обычаи и деловые методы к существующим условиям; потребуется обеспечить уверенное руководство со стороны лиц из числа местных жителей.

122. Миссия также указала, что задача работников политического образования трудная, поскольку язык пиджин, на котором говорит население Меланезии, плохо приспособлен для того, чтобы разъяснять незнакомые понятия, такие, как, например, различие между статусом самоуправления и независимостью. Хотя работа в этом отношении ведется, по мнению Миссии, многое еще предстоит сделать, чтобы устранить неправильные представления и неосведомленность.

123. На тридцать восьмой сессии Совета по Опеке специальный представитель указал, что в мае 1971 года Администратор территории объявил, что он изучает доклад, подготовленный старшими чиновниками администрации вместе с консультантом по делам внешних территорий, относительно возможных методов дальнейшего развития программы политического образования. Доклад был подготовлен в ответ на целый ряд призывов приложить больше усилий в этой области, которые нашли свое подтверждение в докладе Комитета выборных представителей по вопросам конституционного развития.

124. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке утвердил следующие выводы и рекомендации:

Совет, принимая к сведению вывод Выездной миссии о том, что для развития политического образования потребуется сотрудничество всех сотрудников администрации, учителей и других лиц в работе по подготовке народа к самоуправлению, с интересом отмечает заявление специального представителя о том, что Администратор изучает специальный доклад относительно возможных методов дальнейшего развития программы политического образования, а также о том, что основополагающими положениями программы будут положения, подчеркивающие развитие территории в направлении достижения внутреннего самоуправления и независимости как единой страны. Совет согласен с мнением Выездной миссии о том, что необходимо расширить сферу политического образования, с тем чтобы охватить экспатриантов, и с интересом отмечает заявление специального представителя о том, что управляющая власть уделяет внимание вопросам распространения программы политического образования на экспатриантов, включая, в частности, необходимость быстрого повышения роли местного персонала. Совет отмечает также заявление

специального представителя о том, что в политическом образовании особый упор делается на мысль о том, что самоуправление и независимость не будут означать, что Австралия прекратит оказание помощи и что имеются значительные изменения во взглядах большинства экспатриантов по вопросам повышения роли местного персонала и происходящего политического развития территории. Совет выражает надежду, что эти усилия позволят избежать опасности, которая упоминалась в сообщении Выездной миссии, а именно рассмотрения общины экспатриантов как иностранной экономической группы, изолированной от политического прогресса местного населения.

Совет одобряет деятельность администрации в области политического образования, особенно в отношении принятия различных мер, направленных на содействие развитию местного руководства путем поощрения советов местного управления, расширения участия местных жителей в работе комитетов, советов, а также различных неправительственных ассоциаций и в деятельности комитетов Палаты собрания по изучению проблем и Комитета выборных представителей по вопросам конституционного развития. Совет разделяет мнение Выездной миссии о том, что, хотя были достигнуты некоторые успехи, предстоит еще провести большую работу для того, чтобы устранить неправильные представления и неосведомленность.

Политические партии

125. Согласно годовому докладу, в течение отчетного года продолжали функционировать партия Пангу (Объединенная национальная партия Папуа и Новой Гвинеи), Объединенное политическое общество и Объединенная демократическая партия (бывшая Христианская демократическая партия). По сравнению с другими партиями, партия Пангу по-прежнему была самой сильной и наиболее активной. Партия сельскохозяйственной реформы Новой Гвинеи и Фронт независимости Меланезии были расформированы. Были предприняты шаги, направленные на формирование двух новых политических партий: Партии за отделение от Папуа и Консервативной независимой группы, с которой выразила желание объединиться немногочисленная и бездействующая Всенародная партия. К концу отчетного года официально не была сформирована ни одна партия. В течение этого года возникли две политические организации: Матаунганская ассоциация и Напидакое Навиту. Матаунганская ассоциация возникла на основе активной оппозиционной группы, выступающей против вновь созданного совета местного управления полуострова Газель. Она выступает за ускоренное политическое, экономическое и социальное развитие и за немедленное предоставление статуса самоуправления народу толаи Новой Британии. Политическая организация Напидакое Навиту первоначально была создана для защиты интересов зем-

левладельцев Бугенвиля. В политической области она выступала за отделение Бугенвиля от остальной части территории. В экономической области она была заинтересована в участии в различных предприятиях в районе Киета.

126. Выездная миссия 1971 года указала, что продолжающаяся слабость Палаты собрания объясняется неспособностью политических партий утвердиться на действительно национальной основе. Миссия упомянула о партии Компас, возникшей во второй половине 1970 года при поддержке населения горных районов страны, которая является основным соперником партии Пангу, пользующейся основной поддержкой в городах побережья. Существует опасность, что политические различия между двумя основными партиями укрепятся на чисто региональной основе, углубив таким образом различия, существующие между горными районами и районами побережья, в то время как чрезвычайно важно в интересах национального единства уменьшить их. Миссия указала на необходимость изучения возможных способов поощрить существующие партии создать подлинно национальную организацию.

127. На тридцать восьмой сессии г-н Локолоко информировал Совет по Опеке о том, что члены Палаты собрания, члены советов местного управления, а также управляющая власть отдают себе отчет в настоятельной необходимости создания политических партий на национальном уровне. Оратор заявил, что впервые партии были признаны парламентом и на национальном уровне и что места в Палате собрания были соответствующим образом распределены на заседании, состоявшемся в июне 1971 года.

128. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке утвердил следующие выводы и рекомендации:

Совет отмечает, что, по мнению Выездной миссии, отсутствие политических партий с прочной национальной основой ослабляет деятельность Палаты собрания, поскольку существует опасность того, что политические разногласия между двумя главными партиями будут обостряться на чисто региональной основе, подчеркивая различия между районами нагорья и районами побережья, тогда как для достижения национального единства очень важно уменьшить их, и поскольку при принятии законопроектов не приходится рассчитывать на организованную поддержку партии.

Совет выражает согласие с рекомендацией Выездной миссии о том, что необходимо рассмотреть возможные средства поощрения существующих партий к созданию подлинно национальных организаций. В этой связи Совет отмечает заявление г-на Локолоко, специального советника, о том, что местные руководители территории — от членов Палаты собрания до членов местных советов — осознают, что необходимо в срочном порядке создать национальные политические пар-

тии, и что в настоящее время они работают в направлении создания таких национальных организаций. Совет отмечает также, что Администратор рассматривает возможность предоставления представителям политических партий времени для выступления по радио.

Судебные органы

129. Верховный суд (суд полного состава) является высшим судебным органом в территории. Ему предоставляется неограниченная юрисдикция в отношении ведения уголовных и гражданских дел. Согласно существующим положениям, Верховный суд Австралии имеет юрисдикцию заслушивать и выносить решения по апелляциям в отношении решений, декретов, постановлений и приговоров Верховного суда. В каждом административном округе существует окружной суд. В течение отчетного года трое судей местных судов из числа коренных жителей были назначены судьями в окружные суды. Кроме того, в территории имеются местные суды, а также суды для малолетних правонарушителей и полицейские суды. 26 человек из местного населения были назначены судьями местных судов на полную ставку, а 140 представителей местного населения были назначены в качестве помощников судей.

130. Выездная миссия 1971 года отметила, что программа укомплектования судов представителями местного населения осуществлялась медленными темпами и затрагивала только самый нижний уровень судопроизводства. Существующие темпы проведения в жизнь программы укомплектования судов судьями из числа местного населения, по-видимому, не отвечают потребностям положения. Вероятно, существуют некоторые трудности, связанные с поиском подходящих кандидатов для подготовки; однако, по мнению Миссии, следует искать пути для ускорения темпов осуществления этой программы, уделяя ей первоочередное внимание и предоставляя более широкие ресурсы.

131. Специальный представитель сообщил Совету по Опеке на его тридцать восьмой сессии, что министр по делам внешних территорий недавно учредил комитет для изучения и представления доклада по следующим вопросам: а) юрисдикция окружных и местных судов в отношении ведения уголовных и гражданских дел (включая юрисдикцию в отношении апелляций) в целях наиболее эффективного отправления правосудия и в целях обеспечения того, чтобы Верховный суд не занимался такими вопросами, которые вполне могут решаться в местных судах; б) меры по осуществлению контроля и ускоренного назначения других местных работников суда (за исключением судей Верховного суда) на должности судей; с) предложения спикера Палаты собрания д-ра Гизе и других членов Палаты собрания относительно назначения лиц, пользующихся уважением и доверием в своих общинах,

мировыми судьями для слушания и решения споров. Доклад комитета скоро будет представлен.

132. Специальный представитель сообщил далее Совету, что в этом году Университет Папуа—Новой Гвинеи, как ожидается, закончат четыре или пять специалистов в области права. Если эти специалисты согласятся работать в судах, они могут быть назначены на должность судей после того, как приобретут достаточный опыт. Управляющая власть сделает все возможное, чтобы судьи из числа местных жителей были, как можно скорее назначены в местные органы судебной власти.

133. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке утвердил следующие выводы и рекомендации:

Совет принимает к сведению мнение Выездной миссии о том, что необходимо ускорить осуществление программы повышения роли местных судов, поскольку эта программа коснулась лишь самого низкого уровня судопроизводства, что недостаточно для территории, приближающейся к самоуправлению.

В этой связи Совет принимает к сведению заявление специального представителя относительно существующих трудностей в ускорении процесса повышения роли местного персонала в районе, где для подготовки кадров требуется довольно длительное время, и относительно того, что управляющая власть сделает все возможное, чтобы как можно быстрее назначить судей из числа местных жителей.

Местное управление

134. В соответствии с Декретом о местном управлении 1963—1969 годов Совет Администратора может учреждать советы местного управления, которые, согласно законам территории, имеют право осуществлять следующие мероприятия: а) контролировать район, который находится в ведении совета, управлять и руководить им и обеспечивать благосостояние данного района и проживающих в нем лиц; б) финансировать и заниматься какой-либо деятельностью или организацией предприятия; с) осуществлять те или иные работы на благо общины; и d) предоставлять какие-либо государственные или социальные услуги или сотрудничать в предоставлении этих услуг.

135. Управляющая власть информировала Совет по Опеке на его тридцать восьмой сессии, что на 31 марта 1971 года в подопечной территории насчитывалось 95 советов местного управления с населением приблизительно 1 584 862 человека. Из 95 советов 85 советов имеют в своем составе представителей местного населения и экспатриантов. Подсчитано, что 90,71 процента всего населения Папуа—Новой Гвинеи находятся под управлением советов местного управления.

136. Кроме того, указывалось, что по просьбе Совета в феврале 1969 года был вновь создан

Совет местного управления на полуострове Газель, причем главной целью являлось включение всей земли и жителей в пределах управления Совета в качестве составной части. Против создания Совета выступала часть жителей местной общины. Они выступали главным образом против включения группы экспатриантов, которые составляют меньшинство населения в этом районе. Отказ членов организованных групп населения платить административные налоги вызвал финансовые и другие трудности для Совета, а в настоящее время задерживает осуществление проектов Совета и процесса развития в целом. Учитывая эти трудности, закон, который был издан в феврале 1969 года относительно создания нового Совета, по просьбе Совета был изменен, и Совет вернулся к своему прошлому составу.

137. Окружные консультативные советы, которые не являются государственными органами, позволяют жителям выразить свои мнения и высказать свои предложения окружному комиссару по вопросам, касающимся их округа. В каждом из 12 округов территории имеется окружной консультативный совет. Каждый консультативный совет состоит из окружного комиссара, который является его председателем, и членов совета, назначаемых Администратором на два года. Члены совета могут назначаться на повторный срок. Члены Палаты собрания, которые также имеют право быть избранными в окружные консультативные советы, могут присутствовать на заседаниях окружных консультативных советов в своих избирательных округах и в полной мере участвовать в работе совета. В каждом совете большинство принадлежит представителям коренного населения. В рассматриваемом докладе управляющая власть сообщила, что советы являются полезным инструментом для расширения участия коренного населения в политической жизни территории и для более тесного взаимодействия коренного населения с другими расовыми группами при решении местных вопросов.

138. Городские консультативные советы не являются государственными органами; они созданы для того, чтобы консультировать администрацию по вопросам, касающимся городских районов, которые не находятся под руководством советов местного управления. Городские консультативные советы имеются в Рабауле, Маданге, Лаэ, Булоло и Вау. Членами городских консультативных советов являются частные лица и работники администрации, назначаемые Администратором сроком на один год или до тех пор, пока совет местного управления не возьмет на себя руководство городом, в зависимости от того, какой срок является наиболее коротким; председатель избирается ежегодно из числа членов совета. Жители Новой Гвинеи включены в состав всех городских консультативных советов.

139. На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опеке выразил надежду, что советы местного управления будут введены возможно скорее в тех районах, где их нет, с тем чтобы все на-

селение территории могло пользоваться системой советов местного управления. Совет принял к сведению заявление специального представителя относительно трудностей, встречающихся при расширении местного управления на полуострове Газель.

140. Управляющая власть сообщила Совету по Опеке на тридцать восьмой сессии, что городские советы в городах Порт-Морсби, Лаэ и Маданг были созданы 21 января 1971 года. Выборы состоялись в начале апреля 1971 года, и администрация передаст новым советам функции управления, как только они укрепятся в административном отношении. После создания этих городских советов роль городских консультативных советов сократилась, и они были упразднены после того, как были проведены выборы в городские советы.

141. Выездная миссия 1971 года отметила, что в области местного управления имеется некоторый разрыв на уровне окружных советов. Она указала, что положение, направленное на устранение этого разрыва, содержится в законе, который находился на рассмотрении Палаты собрания в марте 1971 года и который предусматривает создание районных органов власти и советов специального назначения. Миссия выразила мнение, что предлагаемые новые районные органы власти заслуживают признания и должны быть наделены такими реальными полномочиями и ответственностью, которые отвечают главной цели сохранения единства всей территории.

142. На тридцать восьмой сессии Совета по Опеке специальный представитель заявил, что закон 1970 года о местных органах власти был принят Палатой собрания. Согласно этому закону, Администратор в Совете может создавать районные органы власти в этом районе и для этого района и для целей, указанных в учреждающей декларации; при этом не предполагалось, что эти органы власти будут служить третьей ступенью управления. Они будут представлять собой расширение органов местного управления, занимающих положение между советами местного управления и центральным правительством. Районные органы власти обеспечат более широкое участие районов в государственной жизни на уровне округов.

143. Специальный представитель далее указал, что окружные консультативные советы будут упразднены, когда будут созданы районные органы власти, а функции окружных координационных комитетов, ответственных за подготовку планов развития округов и за размещение фондов развития сельскохозяйственных районов, перейдут к районным органам власти.

144. В этом же законе предусматривается создание советов специального назначения. Администрация уже давно отдавала себе отчет в необходимости организации, состоящей из двух или более советов, при помощи которой они могли бы более эффективно руководить гражданской службой и экономическим развитием. Это положение

заменит существующее положение, которое предусматривает создание объединенных комитетов советов, что является громоздкой системой, когда дело касается сбора средств и взятия на себя контрактных обязательств.

145. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опекe утвердил следующие выводы и рекомендации:

Совет с удовлетворением отмечает, что Выездная миссия установила, что повсюду советы местного управления играют важную роль в ознакомлении народа с ответственностью, связанной с самоуправлением на местном уровне, в преодолении местных враждебных настроений, в содействии общему благосостоянию.

Совет, напоминая о выраженной на его тридцать седьмой сессии надежде на то, что в возможно более короткий срок советы местного управления будут организованы в тех районах, в которых их раньше не было, отмечает заявление специального представителя о том, что, хотя создание местных советов, вероятно, в будущем не будет проходить столь быстрыми темпами, как это было в прошлом, заместитель члена Совета в ранге министра по вопросам местного управления будет твердо стремиться к тому, чтобы как можно скорее во всех районах были созданы местные советы.

Совет, напоминая о своих предыдущих рекомендациях относительно создания городских советов местного управления в главных городах, с удовлетворением отмечает, что после проведенных недавно выборов городские советы были созданы в городах Порт-Морсби, Лаэ и Маданг. Однако Совет отмечает также, что ввиду спора между советом местного управления и Матаунганской ассоциацией еще не создан городской совет для города Рабаул. Совет, напоминая о своих рекомендациях, принятых тридцать седьмой сессией, принимает к сведению подробное и откровенное заявление специального представителя и специального советника относительно трудностей при введении гармоничной организации работы местных советов на полуострове Газель. Совет, принимая к сведению сделанную г-ном Локолоко рекомендацию о том, чтобы Совет поощрял администрацию обеспечивать сотрудничество между новыми и старыми руководителями, рекомендует администрации по-прежнему прилагать усилия, чтобы вместе с населением полуострова Газель преодолеть стоящие перед ними трудности, не прибегая к насилию, используя установленные методы обсуждения и переговоров.

Совет, принимая к сведению замечание Выездной миссии о том, что в местном управлении по-прежнему наблюдается разрыв между местными советами и центральным правительством, приветствует заявление специального представителя о том, что в соответствии с Актом 1970 года о местных органах власти (властях) Администратор в Совете может организовать районные власти, являющиеся расширением органов местного уп-

равления, занимающих положение между советами местного управления и центральным правительством. Специальный представитель отметил также, что, когда районные власти примут на себя ответственность за подготовку планов развития округов и за размещение фондов развития сельскохозяйственных районов, окружные консультативные советы будут упразднены. Совет разделяет мнение Выездной миссии о том, что следует приветствовать учреждение предложенных новых районных органов власти и что им необходимо предоставить как можно больше ответственности и действительной власти, поскольку это соответствует достижению основной цели — сохранению единства территории в целом.

Государственная служба: профессиональная подготовка и назначение представителей коренного населения на ответственные посты в системе администрации

146. Согласно Закону о Папуа и Новой Гвинее 1949—1968 годов и закону о гражданской службе (Папуа — Новая Гвинея) 1963—1968 годов, контроль за государственной службой в таких вопросах, как создание и упразднение учреждений, изменение в классификации, назначение и обязанности должностных лиц, определение размеров зарплаты и пособий и разработка положений и определений в соответствии с этим законом, осуществляется государственным министром по делам внешних территорий. Совет по делам государственной службы в составе председателя и трех членов, назначаемых министром, отвечает, в частности, за правильное руководство государственной службой и за представление министру докладов и рекомендаций по вопросам, которые должны им решаться.

147. Согласно годовому докладу, закон об арбитраже и примирении в системе государственной службы 1969 года вступил в силу 6 февраля 1970 года. Этот закон предусматривает создание трибуналов в составе трех человек, причем один из них является председателем, и четырех заместителей членов трибунала, которые будут избраны из числа коренного населения. Заместители членов трибунала не будут иметь права голоса, но смогут принимать активное участие в работе трибунала и высказывать свои мнения и предложения.

148. Государственная служба состоит из трех подразделений: к первому подразделению относятся руководители департаментов; ко второму — административные сотрудники, сотрудники категории специалистов или канцелярские служащие; к третьему — все учреждения, не включенные в первое или второе подразделение. В системе государственной службы могут работать представители всех групп населения, при условии, что они удовлетворяют требованиям квалификации, образования и здоровья.

149. Количество рабочих и служащих, классифицируемых согласно характеру статуса их назначения, на 30 июня 1969 года и на 30 июня 1970 года было следующим:

	30 июня 1969 года	30 июня 1970 года
В государственной службе:		
Первое, второе и третье подразделения:		
Постоянные должностные лица:		
Прибывшие из-за границы	1640	1513
Местные жители	8095	8528
Должностные лица или служащие по контракту ^a :		
Должностные лица по контракту	2700	3012
Служащие по контракту	29	—
Временные служащие:		
Прибывшие из-за границы	2407	2538
Местные жители	5123	6036 ^b
Вне государственной службы:		
Служащие, имеющие постоянное назначение	39	39
Служащие, имеющие назначение на определенный срок	53	53
ВСЕГО	20 086	21 853

^a Должностное лицо или служащий по контракту является лицом, которое принимается на работу на условиях иностранного служащего на определенный период, обычно на срок от двух до четырех лет.

^b Из общего числа служащих приблизительно 3000 человек проходят формальности, связанные с поступлением на работу (медицинскую проверку, рентген, характеристики) до получения постоянного назначения.

150. На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опеке отметил создание специального отдела по вопросам замены иностранного персонала персоналом из числа местных жителей в рамках департамента Совета по вопросам государственной службы и выразил надежду, что работа этого отдела ускорит процесс укомплектования государственной службы местным персоналом. Совет по Опеке отметил, что число служащих из коренного населения во втором и третьем подразделениях значительно увеличилось и что Совет по вопросам государственной службы приступил к организации курсов для местных служащих с целью подготовить их для работы на руководящих должностях. Совет по-прежнему считает, что необходимо расширить и ускорить уже значительные мероприятия по замене иностранных должностных лиц хорошо обученным местным персоналом. В этом отношении Совет с удовлетворением отметил то внимание, которое уделяется образованию и подготовке кадров в новом плане развития, и выразил надежду, что эти усилия приведут к значительным успехам в обеспечении более широкого участия местного населения в государственной службе. Совет выразил мнение, что должны быть приняты более широкие шаги, направленные на укомплектование государственной службы местным персоналом, с тем чтобы обеспечить успех настоящим и будущим конституционным реформам.

151. В докладе за текущий год говорится, что отдел по вопросам замены персонала государст-

венной службы местным персоналом приступил к своей работе в октябре 1969 года. Он работает под руководством Совета по вопросам государственной службы и контролируется одним из членов Совета из числа местных жителей. Отдел поддерживает тесные связи со всеми департаментами государственной службы и другими отделами Совета, с тем чтобы обеспечить координацию и использование имеющихся ресурсов при укомплектовании государственной службы местным персоналом. Его деятельность уже способствовала процессу укомплектования государственной службы местным персоналом. Недавно были разработаны новые учебные программы, направленные на ускорение этого процесса на различных уровнях.

152. В докладе далее говорится, что в течение этого года вместо временного совета бывшего административного колледжа был создан комитет, который получил название Консультативная группа учебного центра; комитету были поручены функции консультировать Совет по вопросам государственной службы по программам, учебным курсам и методам подготовки в целях удовлетворения растущих потребностей государственной службы. В течение 1969 учебного года 180 студентов обучались на 9 различных курсах в учебном центре государственной службы. В 1970 учебном году 279 студентов обучались на курсах государственной службы. Помимо этих курсов в центре в этом году были организованы 11 краткосрочных учебных курсов без отрыва от работы для административных работников, на которых занималось 156 служащих государственной службы, и пятимесячные курсы для 18 будущих руководителей департамента по вопросам образования. Эти курсы существовали до декабря 1969 года, а в феврале 1970 года были открыты аналогичные курсы еще для 16 служащих.

153. В ежегодном докладе также отмечалось, что в настоящее время принимаются все возможные меры, чтобы ускорить процесс укомплектования государственной службы местным персоналом с учетом деловитости и квалификации служащих. В марте 1970 года программа, получившая название «Практическая учебная программа Содружества», была разработана для жителей Папуа и Новой Гвинеи; в соответствии с ней коренные жители могут получать практическую подготовку без отрыва от производства в Австралии во всех случаях, когда в территории не имеется подходящих возможностей для такой подготовки или когда Австралия может предоставить более широкие возможности для подготовки. Согласно этой программе, расходы, связанные с подготовкой кадров, будет нести непосредственно управляющая власть, и они не являются частью бюджета территории. В 1970—1971 годах была выделена сумма в размере 148 тыс. австралийских долларов для покрытия расходов, связанных с подготовкой приблизительно 75 жителей из числа коренного населения в Австралии. В ближайшем будущем эта программа будет расширена и охватит служащих частных

предприятий. К числу последних событий в территории относится организация курсов ускоренной подготовки в области методов управления, на которых обучается 12 избранных старших служащих из числа местных жителей.

154. В своих выводах и рекомендациях Выездная миссия 1971 года указала, что процессу укомплектования государственной службы местным персоналом необходим новый толчок, и в частности в эшелоне районной администрации; в этом подразделении существовала неотложная необходимость в разработке четкой программы сохранения опытных служащих из числа экспатриантов, имеющих специальные знания, и выплаты соответствующих компенсаций тем, кто был уволен с работы; необходимо уделять особое внимание условиям службы местных служащих, и в частности жилищным условиям.

155. На тридцать восьмой сессии Совета по Опеке специальный представитель указал, что, подобно Выездной миссии, управляющая власть также стремится ускорить темпы укомплектования государственных учреждений и частных предприятий местным персоналом. Он привел заявление министра по делам внешних территорий. 3 апреля 1971 года министр заявил, что в настоящее время цель состоит в развитии государственной службы, на которой во все большей степени будут заняты коренные жители Папуа и Новой Гвинеи, работающие на благо своей страны. С ускорением темпов продвижения к достижению самоуправления и независимости необходимо было произвести оценку в этой области, чтобы приспособиться к новым условиям. Новый подход был проявлен к вопросу об укомплектовании государственной службы местным персоналом. В области подготовки кадров потребовались значительные усилия, в ближайшем будущем будут объявлены планы, касающиеся профессиональной подготовки. Эти планы будут учитывать права иностранных служащих, знание и опыт которых будут необходимы в течение многих лет, поскольку экономика страны развивается и расширяется. Специальный отдел Совета по вопросам государственной службы, председателем которого является представитель местного населения, будет нести основную ответственность за ускорение темпов процесса укомплектования государственной службы местным персоналом. Несколько местных служащих уже были назначены на высокие должности, однако предстоит еще многое сделать.

156. Специальный представитель информировал Совет, что к числу шагов, предпринятых в целях ускорения процесса укомплектования государственной службы местным персоналом, относилось сокращение конкуренции при продвижении по должности между местными и иностранными служащими путем ограничения прав новых служащих по новым контрактам, а также путем обеспечения такого положения, при котором большое внимание уделялось квалифицированным местным служащим при заполнении вакан-

сий как на постоянной, так и на временной основе. Кроме того, был усилен контроль за использованием временных иностранных служащих, с тем чтобы они не препятствовали продвижению по службе местных служащих. 29 марта 1971 года было начато осуществление систематической программы отбора местных служащих, обладающих организаторскими способностями.

157. Специальный представитель упомянул о заявлении бывшего премьер-министра от 6 июля 1970 года, в котором объявлялось о создании австралийской службы по сотрудничеству с внешними территориями. Учитывая некоторые разногласия с Ассоциацией государственной службы территории, пока еще не удалось приступить к созданию этой службы. Внимание уделялось некоторым трудностям, на которые указала Ассоциация государственной службы: чтобы преодолеть их, будут приложены все усилия. Вслед за этим появится возможность для создания этой новой службы. Эти и другие меры, направленные на то, чтобы обеспечить возможности трудоустройства для иностранных служащих, будут способствовать ускорению процесса укомплектования государственной службы местным персоналом.

158. Специальный представитель указал, что частным предприятиям оказывается всяческое содействие по укомплектованию их персонала местными кадрами, учитывая при этом все должности; этот процесс осуществляется все более быстрыми темпами. В качестве очередного шага в этом направлении, член Совета в ранге министра труда объявил недавно, что Исполнительный совет Администратора принял решение представить на рассмотрение Палаты собрания на ее заседании в июне этого года законопроект, который ограничит въезд определенных категорий иностранных рабочих в территорию. Министр указал, что этот закон позволит иметь механизм, запрещающий наем на работу иностранных рабочих на некоторые должности, не требующие или почти не требующие квалификации. Такой механизм также обеспечит такое положение, при котором наем на определенные виды работ будет производиться только в том случае, если работодатель разработает приемлемые планы по подготовке кадров для жителей Папуа и Новой Гвинеи.

159. На своей тридцать восьмой сессии Совет По Опеке утвердил следующие выводы и рекомендации:

Совет, напоминая о мнении, которое он выразил на своей тридцать седьмой сессии о том, что большие усилия должны быть приложены для укомплектования государственной службы местным персоналом для обеспечения успеха проводящихся и будущих конституционных реформ, принимает к сведению заключение Выездной миссии о том, что процессу укомплектования местными служащими необходим новый стимул, особенно в Отделе окружной администрации. В этой

связи Совет с интересом отмечает заявление специального представителя о том, что вскоре будут объявлены планы проведения существенных мероприятий в области подготовки, что темпы предварительных продвижений по службе местных служащих возрастают, что прилагаются усилия для обеспечения того, чтобы набор служащих-эспатриантов не стал барьером на пути набора и продвижения по службе местных служащих, и что процесс укомплектования администрации округов местным персоналом осуществляется максимально возможными темпами, при условии наличия подходящих кандидатов.

Совет, принимая к сведению заключение Выездной миссии 1971 года о том, что укомплектование государственной службы местным персоналом потребует особо пристального внимания по мере приближения территории к достижению самоуправления и независимости, надеется получить на своей тридцать девятой сессии доклад об усилиях, направленных на то, чтобы придать процессу укомплектования государственной службы местным персоналом новый стимул.

Совет разделяет мнение Выездной миссии о том, что существует срочная необходимость создания четкой программы, направленной на удержание на работе опытных служащих-эспатриантов, обладающих особыми навыками, и предусматривающей соответствующую компенсацию для увольняемых служащих, и ожидает представления на своей тридцать девятой сессии доклада об усилиях, направленных на создание австралийской службы по сотрудничеству с внешними территориями. Совет разделяет мнение управляющей власти о том, что создание такой службы и другие меры, направленные на обеспечение предоставления работы иностранным служащим территорий, должны способствовать ускорению процесса укомплектования государственной службы местным персоналом. Совет с удовлетворением отмечает, что в политическом просвещении подчеркивается тот факт, что самоуправление и независимость не будут означать окончания помощи со стороны Австралии в виде предоставления квалифицированного персонала, а также финансовой помощи, если об этом будет просить будущее правительство.

Замечания членов Совета по Опекe и членов Выездной миссии 1971 года, выражающие их личное мнение

РАЗВИТИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬНЫХ, ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ И ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ ВЛАСТИ И РАСШИРЕНИЕ ИХ ПОЛНОМОЧИЙ

Центральные органы управления

160. Представитель Соединенного Королевства заявил, что его делегация с удовлетворением отмечает то обстоятельство, что число министерских постов, занимаемых членами Совета в ранге министра, недавно увеличилось. Делегация

Соединенного Королевства с удовлетворением отмечает создание нового комитета департамента, который будет изучать то, каким образом вопросы, относящиеся в настоящее время к компетенции австралийского правительства, могут быть переданы в ведение территории. Оратор выражает надежду, что в ближайшем будущем можно будет таким же образом изучить вопрос о разработке планов расширения ответственности министров, с тем чтобы в не столь отдаленном будущем передать в их ведение вопросы, ответственность за которые в настоящее время несет Администратор.

161. Представитель Соединенного Королевства заявил, что его делегация считает, что вопрос определения темпов передачи дальнейших обязанностей вполне можно оставить на усмотрение населения территории, положившись также на опыт управляющей власти. Однако, поскольку наступает период 1972—1976 годов, темпы развития местных органов управления нельзя замедлять, если стремиться к соблюдению установленных, довольно гибких сроков.

162. Представитель Соединенных Штатов сказал, что Выездная миссия выразила мнение, что процесс передачи власти должен быть продолжен в области внутреннего управления и экономического развития. Делегация Соединенных Штатов согласна с мнением Выездной миссии, что это важные сферы деятельности и что необходимо как можно скорее предпринять шаги, направленные на передачу их системе министерств, поскольку территория идет к более высокой степени самоуправления. Поэтому оратор с интересом отмечает заявление представителя Австралии о том, что правительство Австралии займется разработкой гибких планов для постепенной передачи этих полномочий и надеется получить доклад по этому вопросу.

163. Представитель Китая сказал, что в области политического развития его делегация с удовлетворением отмечает шаги, предпринятые управляющей властью для передачи более широких полномочий избранным представителям территории, и в частности членам Исполнительного совета Администратора. В августе 1971 года были утверждены меры, которые предоставили более широкие полномочия членам Совета в ранге министра и заместителям членов Совета в ранге министра. Выездная миссия отметила, что эти новые меры явились значительным шагом на пути к формированию правительства в составе избираемых членов, которые несут ответственность перед Палатой собрания, и что эти члены успешно справляются со своими обязанностями. Наряду с этим, Миссия обратила внимание на то обстоятельство, что существуют еще важные области, ответственность в которых не передана членам Совета в ранге министра. Делегация Китая уверена в том, что управляющая власть будет активно рассматривать дальнейшие меры, которые предстоит принять в этих областях в свое время.

164. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что, проводя частичные реформы в области конституционного развития, а также в некоторых других областях, управляющая власть продолжает сохранять бразды правления в территории и не желает отказать от своей власти. Это можно проследить во всех областях деятельности администрации в территории. Как и ранее, Палата собрания не имеет законодательной власти. До сего времени не ликвидировано право вето Администратора территории. Некоторое расширение прав министров в области принятия решений, касающихся сферы их деятельности, не меняет положения, поскольку, как и прежде, последнее слово в области принятия решений по наиболее важным вопросам остается за Администратором. Комитет по вопросам конституционного развития ограничился рядом рекомендаций, касающихся установления даты перехода к статусу самоуправления и даты проведения выборов в Палату собрания. Но он не осмелился выразить свое мнение по вопросам, имеющим решающее значение для развития территории по пути к достижению статуса самоуправления и независимости. Это вето означает право препятствовать Палате собрания принимать меры, которые имеют решающее значение для развития страны.

165. Представитель Франции заявил, что необходимо, чтобы за несколько месяцев до проведения реформы, которая значительно расширит полномочия представителей Новой Гвинеи, члены Палаты собрания рассматривались как представители определенного движения. Кроме того, создание больших политических группировок будет иметь то преимущество, что в ходе выборов не произойдет, в отличие от 1968 года, массового обновления списка политических деятелей. Новые возможности участия в выборах могут быть предоставлены служащим; новые возможности осуществлять свои полномочия — тем, кто будет избран, для того чтобы иметь доступ к более полной документации и иметь возможность более свободно совершать поездки между своим районом и центральными учреждениями. Все эти условия будут способствовать привлечению к активной политической жизни молодых жителей Новой Гвинеи, получивших законченное образование, и установлению в Палате собрания благоприятного соотношения между опытом старших и новаторством молодежи.

166. Г-н Аднан Рауф, член Выездной миссии, говорит, что Миссия выслушала достаточное количество критических замечаний по поводу внедрения формы представительства «вестминстерского типа» в качестве наилучшего конституционного решения, направленного на объединение страны. Однако на данной стадии, по-видимому, не существует какой-либо лучшей альтернативы в конституционном развитии территории; эксперименты в этой области на нынешней поздней стадии развития страны могут оказаться весьма опасными. Не следует забывать, что в территории Папуа — Новая Гвинея по-прежнему сохра-

няются пережитки колониализма XIX века. Но признание этого факта не облегчает выбор. Однако, пытаясь в течение непродолжительного периода, исчисляемого несколькими годами, пройти путь нескольких столетий, нельзя не признать того обстоятельства, что все попытки применить или внедрить что-то являются лишь экспериментом и могут быть безрезультатными, и не следует впадать в отчаяние; если система не оказывается абсолютно надежной. В этих попытках нет никаких гарантий на будущее. Необходимо стремиться обеспечить систему надежными предохранительными клапанами, с тем чтобы эта система была эффективной и действенной в течение ряда лет и в конечном итоге привела к планомерному развитию, а не служила причиной потрясений.

167. Касаясь использования права вето, специальный представитель управляющей власти сказал, что, поскольку ответственность и полномочия передаются местным органам власти, число областей, в которых официально сохраняется право вето, сокращается. Управляющая власть хотела бы передать полномочия, как только правительство территории будет готово их принять. Выступая при открытии заседания, он отметил, что в феврале 1971 года эти полномочия были расширены за рамки полномочий, первоначально предоставленных в августе 1970 года, и что в течение последних двух недель общая ответственность в области планирования развития была отнесена к компетенции комитета Исполнительного совета Администратора, а также что был учрежден департамент по вопросам программирования и координации, который будет находиться под контролем члена Совета в ранге министра.

168. Г-н Локолоко, специальный советник, говорит, что из заявления представителя Советского Союза следует, что правительство Папуа — Новой Гвинеи не пользуется достаточной властью, чтобы подготовить население этой территории к достижению статуса самоуправления и в конечном итоге независимости. На уровне принятия решений управляющая власть передала полномочия местным избранным представителям по их собственной просьбе: избранные руководители стремились добиться передачи полномочий и осуществлять эти полномочия. Члены Совета в ранге министра и заместители членов Совета в ранге министра в настоящее время несут полную ответственность за управление своими департаментами. Все политические вопросы, касающиеся их департаментов, проекты бюджетной сметы и другие важные вопросы передаются на рассмотрение и утверждение соответствующему министру. Министр обязан там, где это необходимо, передавать вопросы на рассмотрение Исполнительного совета Администратора на окончательное утверждение.

Политическое просвещение

169. Представитель Соединенных Штатов Америки сказал, что его делегация надеется, что по-

литическое просвещение будет расширено во всех районах, и подчеркнул значение возможностей, о которых говорил премьер-министр Австралии, касаясь выборов 1972 года.

170. В связи с программой политического просвещения представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что полное осуществление этой программы возложено на специально назначенных лиц, которые несут ответственность за политическое просвещение и работа которых включает не только лекции о значении самоуправления и независимости, но и координацию соответствующей программы. Если, как указывалось в докладе Выездной миссии, жители территории недостаточно хорошо представляют себе значение самоуправления и независимости и если принять во внимание официальную политику управляющей власти, направленную на то, чтобы помешать народу этой территории как можно скорее добиться самоуправления или независимости, то не вызывает сомнений то обстоятельство, что этот вопрос станет еще более трудным, что обеспечит австралийским властям прекрасную возможность оправдать свое намерение задержать предоставление независимости и самоуправления этой территории.

171. Г-н Чарльз Вайз, член Выездной миссии, заявил, что официальная политика австралийского правительства заключается в том, чтобы подготовить страну и ее народ к переходу к самоуправлению и независимости; и с этой целью правительство приступило к проведению широкой программы политического просвещения, которая является весьма похвальной программой и направлена на то, чтобы подготовить народ этой территории к выполнению будущих широких обязанностей. За исключением некоторых замечаний, сделанных относительно дезориентирующей роли, которую играют отдельные должностные лица, занимающиеся политическим просвещением, программа политического просвещения, безусловно, служит исключительно полезной цели.

172. Г-н Аднан Рауф, член Выездной миссии, заявил, что политическое просвещение нельзя отделить от фактического управления, осуществляемого коренными жителями этой территории. Чтобы развить самосознание населения и дать ему возможность поверить в свою элиту, необходимо, чтобы элита устанавливала непосредственные контакты с населением, вплоть до самых маленьких групп общества. Это касается не только деятельности судей, полиции и окружных комиссаров — к сожалению, Миссия не видела ни одного окружного комиссара из числа местных жителей, — но и других областей, которые на первый взгляд могут не иметь ничего общего со сферой деятельности управляющей власти. Поразительно, что, в то время как процесс укомплектования органов управления и государственного сектора экономики является, по заверениям управляющей власти, ее официальной политикой, частный сектор оказывается совершенно незатронутым ею, если не полностью ее игнорирует. Существует

опасность, что, вместо того чтобы стать здоровым компонентом развивающейся экономики, частный сектор экспатриантов может стать носителем иностранных экономических интересов и сосредоточит в своих руках наднациональную власть.

173. Что касается вопроса политического просвещения, то специальный представитель управляющей власти заявил, что его делегация отметила мнение представителей о том, что программа политического просвещения должна быть расширена, с тем чтобы охватить экспатриантов, проживающих в этой территории. Аналогичная точка зрения высказывалась в отношении необходимости провести разъяснительную работу среди некоторых групп экспатриантов по вопросам, касающимся значения укомплектования государственной службы местным персоналом. Этим двум вопросам уделял внимание министр по делам внешних территорий, а также Администратор, который сделал целый ряд заявлений в связи с этим. Специальный представитель обратил внимание на то обстоятельство, что правительство в территории постановило издать инструкции и надлежащий учебный материал для работников политического просвещения, отразив в них идею, что самоуправление и независимость не будут означать, что Австралия прекратит предоставление помощи как финансовой, так и квалифицированными специалистами, если в них будет испытывать потребность будущее правительство. По этому вопросу между австралийским правительством и оппозиционными партиями существует единомыслие.

Политические партии

174. Представитель Соединенного Королевства отметил, что члены Совета не выразили несогласия с мнением Выездной миссии о том, что отсутствие политических партий на действительно общенациональной основе является источником слабости состава Законодательного собрания. Делегация Соединенного Королевства считает, что, для того чтобы политические партии имели прочную организационную структуру, они должны формироваться по инициативе тех людей, которые осознают необходимость в политической организации, и что они не могут учреждаться сверху решением администрации. Тем не менее существуют пути, при помощи которых администрация, не принимая участия в политике, может помочь и поощрить рост таких политических организаций, у которых есть возможность развиться на общенациональной основе. Делегация Соединенного Королевства с удовлетворением отмечает, что представителям политических партий будет предоставляться время для выступлений по радио.

175. Что касается рекомендации Выездной миссии о поощрении политических партий в целях создания подлинно национальной организации, то представитель Соединенных Штатов Америки сказал, что его делегация согласна с этой рекомендацией и надеется, что такое развитие будет

способствовать урегулированию некоторых региональных различий и, таким образом, делает реальной провозглашенную цель продвижения вперед по пути достижения самоуправления территории как единой страны.

176. Представитель Китая заявил, что политические партии в территории стали действовать более активно, чем прежде, несмотря на то обстоятельство, что число партий сократилось после выборов в Палату собрания в 1968 году. Выездная миссия отметила, что две крупные партии, представленные в Палате собрания, не смогли утвердиться на действительно общенациональной основе и что их политические различия, которые вызваны чисто региональными факторами, могут укрепиться и, таким образом, привести к разделению территории. Делегация Китая с удовлетворением отмечает, что администрация изучит вопрос о том, каким образом она может поощрить политические партии создать подлинно национальные организации. Однако делегация Китая не видит ничего плохого в том, что член Палаты собрания борется за интересы народа, который его избрал. В современных условиях региональные различия могут только углубиться, если члены Палаты собрания будут голосовать в строгом соответствии с политической линией своих партий.

177. Представитель Франции заявил, что Совет по Опекe неоднократно имел возможность установить, что политические партии встречаются с некоторыми трудностями, связанными с расширением своего влияния и перегруппировкой представителей по их позиции, а не по признаку районирования. Несмотря на то, что процесс polarization очевиден, политических групп еще слишком много, а различия между ними довольно большие в Палате собрания, где, кстати сказать, места распределяются по географическому признаку, а не по признаку близости политических платформ.

178. Г-н Локолоко, специальный советник, заявил, что члены Палаты собрания и члены местных советов сознают неотложную необходимость в национальных политических организациях. Учитывая барьеры, существующие между племенами, языками, и другие трудности, чрезвычайно важно иметь национальные политические партии, которые могут укрепить центральное правительство. В Палате собрания имеются три основные партии. Лидеры этих партий прилагают усилия, направленные на то, чтобы другие, менее многочисленные партии объединились с этими основными тремя партиями.

Местное управление

179. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что его делегация с интересом заслушала выступления двух специальных советников, касающиеся важной роли, которую играют советы местного управления. Делегация Соединенных Штатов надеется, что создание районных

органов власти поможет устранить разрыв между местными советами и центральным правительством, и разделяет мнение Выездной миссии о том, что эти районные органы власти должны обладать такими полномочиями и ответственностью, которые соответствовали бы цели продвижения территории к самоуправлению и независимости в качестве единой страны.

180. Представитель Китая сказал, что общее число советов местного управления в территории быстро увеличилось и что администрация принимает энергичные усилия, направленные на распространение местного управления на отдаленные и отсталые районы. Доходы советов также значительно увеличились, что позволило им расширить свою деятельность во многих новых важных областях. Делегации Китая известно, что между населением некоторых районов территории существуют определенные разногласия. Палата собрания издала закон о местном управлении 1970 года, который предусматривает создание районных органов власти. Оратор выражает надежду на то, что эта мера будет отвечать желанию населения этих районов и, таким образом, будет способствовать сохранению единства страны.

181. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что органы местного управления практически лишены прав. Из доклада Выездной миссии явствует, что местное население многих районов территории, в которых Миссия встречалась с представителями населения, а также с избранными населением членами региональных советов, жаловалось на то, что местные советы не имеют реальной власти и что реальная власть в этих районах находится в руках региональных официальных лиц и их австралийских советников, назначенных управляющей властью.

182. Г-н Якоб Талис, специальный советник, заявил, что он является членом совета местного управления в городе Вап Нуку и ему известно о других советах местного управления. Некоторые советы не пользуются еще всей полной властью ввиду того, что они еще не способны осуществлять такую власть. Советы не обязательно должны прибегать к услугам советников — некоторые советы пользуются такими услугами, а некоторые не обращаются за помощью к советникам. Деятельность советов способствовала освоению лесных районов. Они собирают от трех до пяти долларов в год с человека, проживающего в этом районе. Советы располагают фондами развития сельской местности на строительство дорог. Жители этих районов стремятся к развитию своих районов, и задача совета состоит в том, чтобы собирать налоги и просить администрацию предоставить средства для этой цели.

Государственная служба

183. Касаясь вопроса об укомплектовании государственной службы местным персоналом,

представитель Соединенного Королевства с удовлетворением отметил назначение папуаса главой Совета по вопросам государственной службы и других местных жителей главами департамента по вопросам развития коммерческой деятельности и Комиссии по подготовке учителей. Оратор выразил надежду, что планы в области развития государственной службы, упомянутые министром по делам внешних территорий 3 апреля 1971 года, могут быть объявлены и будут в скором времени осуществляться. Делегация Соединенного Королевства с симпатией относится к желанию администрации, которое, по-видимому, разделяет и г-н Локолоко, сохранить там, где это необходимо, опытных и квалифицированных сотрудников из числа экспатриантов. Делегация Соединенного Королевства выразила надежду, что австралийская служба по сотрудничеству с внешними территориями будет в скором времени создана и что проблемы, которые возникли на пути создания ассоциации государственной службы в территории, будут разрешены в ближайшее время.

184. Представитель Соединенных Штатов Америки сказал, что его делегация надеется, что выполнение находящихся в настоящее время в стадии осуществления и объявленных планов, предусматривающих увеличение числа служащих из местных жителей на высших должностях, будет ускорено и что вакансии, образовавшиеся таким образом на низшем или среднем уровне, будут заполняться там, где это представится возможным, местным персоналом. Соглашаясь, что квалифицированных служащих из числа экспатриантов, обладающих специализацией в конкретных областях, необходимо сохранить на их должностях, делегация Соединенных Штатов выражает надежду, что усилия администрации, направленные на то, чтобы сохранить этих служащих, не будут отрицательным образом влиять на общий объем предоставляемой территории помощи. Делегация Соединенных Штатов выражает надежду, что планы, о которых недавно объявила управляющая власть, явятся новым стимулом усилий, которые уже предпринимаются в настоящее время и которые направлены на скорейшее укомплектование государственной службы местным персоналом.

185. Представитель Китая заявил, что, несмотря на достигнутые успехи, программа по укомплектованию государственной службы местным персоналом осуществляется менее быстрыми темпами, по сравнению с ускоренным движением к самоуправлению и независимости. Делегация Китая с удовлетворением отмечает, что потребности, упомянутые Выездной миссией, были признаны управляющей властью, и выражает уверенность в том, что трудности, которые стоят на пути к скорейшему укомплектованию государственной службы местным персоналом, могут быть преодолены. Делегация Китая надеется, что планы, упомянутые специальным представителем в его выступлении при открытии заседания, будут объявлены и в скором времени претворены в жизнь. Делегация Китая считает, что в первую

очередь следует укомплектовать судебные органы и полицию, с тем чтобы ко времени достижения самоуправления в этих органах работало как можно больше представителей местного населения.

186. Представитель Союза Советских Социалистических Республик говорит, что положение в отношении предоставления ключевых должностей в администрации представителям местного населения является совершенно ненормальным. Из 17 высших постов в территории только 3 поста заняты представителями местного населения, а остальные заняты австралийцами. Выездная миссия отметила, что, несмотря на закон, действующий в территории и требующий продвижения местных служащих на различные посты, и несмотря на то, что имеется большое число исключительно способных молодых людей, администрация проявляет излишнюю осторожность в вопросе продвижения этих молодых людей по административной лестнице. Такая политика управляющей власти, цель которой заключается в том, чтобы помешать представителям местного населения занять ведущие должности, может расцениваться только как преднамеренная попытка задержать процесс продвижения этого народа к самоуправлению и лишить его возможности решать дела в своей стране; она имеет своей целью сохранить контроль над всеми аспектами жизни территории и сохранить бразды правления в руках австралийских служащих, которые защищают интересы не местного населения, а иностранных поселенцев.

187. Представитель Франции заявил, что процесс укомплектования государственной службы местным персоналом, в ходе которого уже были достигнуты большие успехи в области управления, медленно осуществляется в частном секторе. Вызывает удовлетворение сознание того, что многим выпускникам университета гарантируется работа в промышленности; однако вызывает беспокойство несоответствие, существующее между укомплектованием государственной службы и больших коммерческих фирм местным персоналом. Было бы бессмысленно говорить о предоставлении ответственных должностей представителям коренного населения во всех секторах, если это приведет к тому, что эти молодые работники утратят интерес к судьбе своих соотечественников, которым выплачивается оклад.

188. Г-н Чарльз Вайз, член Выездной миссии, заявил, что, несмотря на то, что, согласно докладу, укомплектование государственной службы местным персоналом нуждается в новом стимуле, потребность в еще более сильном стимуле, по-видимому, наблюдается в частном секторе. За исключением, возможно, проекта в области разработки меди в районе Бугенвиля и одного или двух других проектов в частном секторе, темпы укомплектования частного сектора местным персоналом были чрезвычайно медленными. В магазинах и других коммерческих предприятиях часто можно видеть экспатриантов, выполняю-

щих неквалифицированную работу, которая должна и может выполняться местным персоналом. Оратор с большим удовлетворением услышал, что Палате собрания будет представлен законопроект, запрещающий использование иностранных рабочих для выполнения работ, не требующих или почти не требующих квалификации. Хотя это будет способствовать значительному улучшению положения, такой законопроект не будет способствовать полному разрешению этой проблемы. Разрешению этой проблемы будет способствовать подготовка коренного населения к выполнению более широких обязанностей, и администрации следует обратить на это обстоятельство внимание всех предприятий частного сектора.

189. Г-н Аднан Рауф, член Выездной миссии, заявил, что то обстоятельство, что экспатрианты занимают столь низкие должности в административном аппарате, заставляет задать вопрос, когда будет предоставлена возможность местным молодым людям приобрести необходимый опыт такой работы. Возможно, было бы уместно подчеркнуть, что необходимо уделять достаточное внимание вопросу создания административной структуры, развивая одновременно низкий эшелон и более высокие должности в этой иерархии. Отмечалось, что существует нехватка достойных кандидатов для заполнения ограниченного числа вакансий, имеющихся на верху этой пирамиды. Был выдвинут довод, что имеется лишь несколько молодых людей и женщин, которые в настоящее время проходят подготовку и хотели бы занять относительно высокие должности на верху этой пирамиды почти сразу же после окончания своей учебы. Однако аналогичное и равное внимание следует уделять основе упомянутой пирамиды, чтобы предотвратить несбалансированность между этими двумя категориями и позволить способным служащим продвигаться вверх по служебной лестнице.

190. Специальный представитель управляющей власти сослался на замечание представителя Союза Советских Социалистических Республик о том, что многие департаменты возглавляются лицами не из числа коренного населения. Это

действительно так, но советский представитель упустил из виду то обстоятельство, что из 17 департаментов 13 находятся под общим политическим руководством членов Совета в ранге министра или заместителей членов в ранге министра. Еще в одном департаменте два заместителя членов Совета в ранге министра руководят органами местного управления и управляют учреждениями. Что касается подбора и назначения старших служащих, то специальный представитель заявил, что при назначении служащего для выполнения руководящей должности в департаменте, даже на временной основе, и при назначении лиц в члены постоянных органов такие назначения, в соответствии со сложившейся практикой, должны обсуждаться и рассматриваться Исполнительным советом Администратора до назначения лиц на эти должности.

191. Специальный представитель заявил, что развивается процесс комплектования окружных органов власти местным персоналом и что недавно 4 помощника окружного комиссара из числа местного населения получили повышение по службе и в настоящее время занимают должности заместителей окружного комиссара, в то время как на низшей ступени служебной лестницы имеется 58 полицейских служащих из коренного населения и еще 94 местных жителя проходят подготовку, чтобы работать полицейскими. Это число ограничено не распоряжением администрации, а невозможностью найти подходящих кандидатов.

192. Наконец, специальный представитель заявил, что в Совете по Опеке достигнута договоренность о необходимости ускорить темпы укомплектования государственной службы местным персоналом. Управляющая власть полностью согласна с этим. Вопрос главным образом упирается в методы, и все мнения, которые были выражены в Совете по этим вопросам, будут тщательно изучены и приняты во внимание. Была выражена надежда, что министр по делам внешних территорий сможет сделать конкретное заявление по этому вопросу в ближайшем будущем, поскольку он касается государственной службы.

С. ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС

Обзор положения и рекомендации Совета по Опеке

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

193. Основу экономики территории по-прежнему составляет производство сырьевых товаров. Сельское хозяйство является наиболее важным видом деятельности; в 1968/1969 году сельскохозяйственное производство составило примерно 90 процентов общей стоимости экспорта. Хотя экономика все еще в большей степени зависит от производства копры и продуктов из копры, она становится более разнообразной. Экспортируется

больше какао и кофе; создаются отрасли по производству чая, пальмового масла; быстро развивается обрабатывающая промышленность и сфера обслуживания. Интенсивная разведка и обследование минеральных ресурсов установили наличие больших запасов низкосортной медной руды и золотоносных районов. Рассматривается вопрос о возможности развития торговли в крупных масштабах.

194. Основным видом деятельности коренного населения по-прежнему остается натуральное сельское хозяйство; однако все большее число жителей Новой Гвинеи выращивают товарные

культуры на экспорт или для местной продажи. Основными товарными культурами, производимыми местным населением на экспорт, продолжают оставаться копра, какао и кофе.

195. В текущем годовом отчете отмечалось, что накопление капитала является одной из основных проблем экономического развития территории. По мере того как экономика становится все более сложной, возникает потребность в капитале для финансирования предприятий производителей. Тем не менее отмечалось, что в ряде областей потребность в капитале удовлетворяется за счет таких видов общинной деятельности, как кооперативные предприятия, экономические проекты, осуществляемые советами местного управления и кредитными обществами, а также за счет займов, предоставляемых из фондов, находящихся в распоряжении Банка развития Папуа и Новой Гвинеи.

196. По состоянию на 31 марта 1970 года насчитывалось 9 ассоциаций кооперативных обществ и 2 союза кооперативных ассоциаций. 171 первичное кооперативное общество имело около 100 тысяч членов с общим акционерным капиталом в 1,7 млн. австралийских долларов. Общий оборот в текущем году составил 4,5 млн. австралийских долларов, из которых 3,1 млн. австралийских долларов падает на произведенную продукцию.

197. Управляющая власть заявила, что инвестиции иностранного капитала в территории поощряются при условии соответствующих гарантий, таких как, например, гарантия равноправного участия коренного населения, с тем чтобы защитить интересы Новой Гвинеи и ее народа и обеспечить такое положение, при котором не уменьшились бы возможности полного участия населения в экономической жизни и использовании богатств своей страны. Ответственность за поощрение активного участия местного населения в обрабатывающей промышленности путем предоставления консультативного обслуживания по всем аспектам руководства предприятиями возложена на департамент торговли и промышленности. Усилия администрации по расширению производства сырьевых продуктов были подкреплены специальными соглашениями, открывающими доступ на австралийский рынок.

198. В пятилетней программе экономического развития (1968/1969 — 1972/1973), которая была представлена в предшествующем докладе Совета, указываются производственные и другие плановые показатели и предусматривается, что в течение этого пятилетнего периода администрацией будет затрачено около 1 млрд. австралийских долларов. Эта программа в основном строится на базе сельскохозяйственных отраслей промышленности и предусматривает значительное увеличение плантаций деревьев, требующих длительных сроков для достижения периода плодоношения, в частности плантаций местного населения. Предполагается, что роль коренного населения во всех секторах экономики возрастет; однако

одновременно предусматривается значительное расширение лесного хозяйства, горнорудной промышленности, обрабатывающей и других отраслей промышленности, которые потребуют больших вложений частного капитала и участия экспатриантов.

199. На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опеке выразил надежду, что в пятилетний план будут внесены необходимые коррективы, с тем чтобы восстановить его равновесие и дать возможность населению всей территории наиболее полно пользоваться выгодами от капиталовложений на острове Бугенвиль.

200. В рассматриваемом докладе управляющая власть сообщает, что в настоящее время пятилетняя программа развития пересматривается с учетом в ней последствий проекта по добыче меди на острове Бугенвиль. Программа развития пересматривается также с учетом перемен на рынках и проблем, которые возникли в течение первых двух лет осуществления программы.

201. На тридцать восьмой сессии Совета по Опеке специальный представитель заявил, что незадолго перед этим между Международным банком реконструкции и развития и администрацией было достигнуто соглашение о предоставлении займа в 20,7 млн. австралийских долларов, с тем чтобы приступить к строительству гидроэлектростанции в верхнем течении реки Раму.

202. Выездная миссия 1971 года отметила, что годовой доклад о ходе осуществления программы развития представлен бюджетной сессии Палаты собрания и что в этом докладе указываются те секторы, в отношении которых представляется необходимым внести поправки. Миссия также отметила, что в июне 1971 года будет пересмотрена программа на 1972/1973 год и что в нее будут включены проекты на следующий год. Миссия далее отметила, что уже началась работа над второй программой развития, которая должна быть закончена в 1978/1979 году.

203. Миссия отметила, что благодаря значительным иностранным капиталовложениям и различным мерам поощрения местного предпринимательства начинается быстрое развитие экономики. Миссия далее отметила, что необходимо продолжить оказание помощи кооперативному движению и что не следует исключать возможности создания предприятий, целиком финансируемых из государственных фондов.

204. Миссия отметила, что импорт рос быстрее, чем экспорт, и что это в основном связано с исключительным объемом импорта оборудования для проекта по добыче меди на острове Бугенвиль. Миссия также отметила, что Австралия, Соединенные Штаты Америки и Япония увеличили свой активный торговый баланс с Новой Гвинеей, в то время как Соединенное Королевство и Европейское экономическое сообщество имеют пассивный баланс. Миссия заявила, что необходимо достигнуть соглашения об увеличении заку-

пок странами Сообщества у Новой Гвинеи после вступления Англии в это Сообщество.

205. В заключение Миссия указала, что при рассмотрении экономического развития следует принимать во внимание политические и социальные изменения, а также продолжающуюся финансовую зависимость территории от Австралии и от предоставления международной помощи.

206. Совет на своей тридцать восьмой сессии одобрил следующие выводы и рекомендации:

Совет, напоминая о пожелании, выраженном на его тридцать седьмой сессии, о том, чтобы пятилетний план был сбалансирован и чтобы население получило максимальные выгоды от Бугенвильского проекта, отмечает, что пятилетняя программа экономического развития на 1968—1973 годы была пересмотрена и что администрация стремилась получить помощь от Международного банка реконструкции и развития в разработке второй программы на 1973—1978 годы.

В этой связи Совет предлагает управляющей власти сделать все для того, чтобы все затруднения, которые могут возникнуть в процессе экономического развития в связи с осуществлением какого-либо проекта, как, например, в случае Бугенвильского проекта, устранялись в интересах населения территории.

Совет с интересом отмечает, что недавно было достигнуто соглашение с Международным банком реконструкции и развития о предоставлении займа в размере 20,7 млн. долларов для того, чтобы начать работы по проекту строительства гидроэлектростанции в верхнем течении реки Раму.

УЧАСТИЕ КОРЕННОГО НАСЕЛЕНИЯ

207. На своей тридцать седьмой сессии Совет выразил надежду, что все большая часть общей суммы займов, предоставляемых Банком развития Папуа и Новой Гвинеи, будет предоставляться заемщикам из числа коренного населения. Совет с удовлетворением отметил, что администрация намеревается представить Палате собрания законопроект о создании инвестиционной корпорации, которая в сотрудничестве с Банком развития будет приобретать акции в некоторых предприятиях для последующей передачи их населению территории на условиях, которые будут определены.

208. В этой связи Совет отметил, что половина акций компании «Палм ойл нуклеус эстейт» принадлежит управляющей власти, которая намеревается передать их в будущем коренному населению, и что основная часть земли обрабатывается фермерами Папуа и Новой Гвинеи, которые имеют долгосрочные визы на ее аренду. Совет выразил надежду, что таким же путем коренное население, для которого администрация сохраняет $\frac{1}{5}$ капитала шахты Бугенвиль, постепенно будет становиться, по мере возможности, непосред-

ственным участником акционерного капитала компании.

209. В текущем годовом отчете отмечается, что в течение 1969/1970 года число заемщиков из числа коренного населения, пользующихся услугами Банка, возросло до 1253 человек по сравнению с 230 заемщиками, не являющимися коренными жителями. Общая сумма займов коренному населению увеличилась примерно до 1 875 400 австралийских долларов, по сравнению с суммой примерно 3 186 500 австралийских долларов, предоставленной заемщикам, не принадлежащим к коренному населению. В финансовом году, окончившемся 30 июня 1970 года, займы местному населению составляли более 83 процентов от общего числа займов и примерно 35 процентов — от общей суммы займов.

210. На тридцать восьмой сессии Совета по Опеке управляющая власть информировала Совет о том, что наиболее знаменательной чертой работы первых восьми месяцев текущего финансового года является продолжающееся увеличение займов, предоставляемых коренным жителям Папуа и Новой Гвинеи, которые возросли на 70 процентов по сравнению с соответствующим периодом предыдущего года. За период с июля 1970 года по февраль 1971 года общее число займов, утвержденных для предоставления коренному населению, составило 1077 займов на сумму 1 197 976 австралийских долларов.

211. В рассматриваемом годовом докладе говорится, что в области подготовки и административного руководства в настоящее время преобладает мнение, что в данной области руководящую роль должны играть небольшие административные группы с высоким уровнем руководства и достаточными ресурсами. Было высказано предложение, чтобы фонду кооперативного образования была предоставлена помощь в размере 468 тыс. австралийских долларов из средств Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Кроме того, администрация финансирует строительство колледжа, стоимость которого оценивается в 300 тыс. австралийских долларов. Консультант Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) недавно приступил к исследованиям в целях предоставления администрации консультаций относительно путей и способов дальнейшего развития предпринимательства среди местного населения.

212. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на его тридцать восьмой сессии о том, что доклад консультанта был получен правительством территории и в настоящее время рассматривается комитетом, в состав которого вошли должностные лица, в целях представления предложений для возможно более быстрого принятия решения заместителем члена Исполнительного совета Администратора в ранге министра, занимающимся вопросами развития предпринимательства.

213. Выездная миссия 1971 года, касаясь недавно созданного департамента развития предпринимательской деятельности, отметила, что его учреждение явилось необходимым шагом, поскольку территория все еще испытывает недостаток не только в предпринимателях, являющихся коренными жителями Новой Гвинеи, но и в коренных жителях, занимающихся мелкими ремеслами, и в торговцах, которые во многих развивающихся странах вносят значительный вклад в экономический рост небольших поселений в глубинных районах. Миссия сослалась также на проект закона о создании инвестиционной корпорации Папуа — Новой Гвинеи, который был представлен Палате собрания администрацией в 1970 году. Этот законопроект, который был утвержден Палатой собрания в марте 1971 года в качестве закона, предусматривает, что инвестиционная корпорация должна резервировать для некоторых физических или юридических лиц, таких, как жители Новой Гвинеи, администрация территории, местные советы управления, кооперативные общества и Банк развития, долю на участие в капитале самых важных предприятий, финансируемых или контролируемых третьей стороной, или таких предприятий, финансирование которых в основном осуществляется из-за границы. Выездная миссия считает, что, если инвестиционная корпорация будет располагать достаточными ресурсами, она, по всей вероятности, явится эффективным средством для руководства развитием экономики территории.

214. На тридцать восьмой сессии Совета по Опеке Специальный представитель процитировал заявление представителя Исполнительного совета Администратора, сделанное в феврале 1971 года, относительно участия местного населения в процессе развития территории. Представитель Совета заявил, что Исполнительный совет Администратора одобрил предложения, рассчитанные на содействие развитию предпринимательства среди местных жителей в некоторых областях, а также меры, предоставляющие этим жителям известную степень защиты от чрезмерной конкуренции. В число мер, одобренных Исполнительным советом Администратора, входит отмена Декрета о торговле с местными жителями и Декрета о лицензиях (Новая Гвинея) и замена их Декретом о лицензиях на торговлю. Предлагаемое новое постановление предусматривает положение о преференциях для жителей Папуа и Новой Гвинеи при выдаче новых лицензий на товарные запасы и аналогичных лицензий для организации небольших предприятий. Законопроект об этом новом постановлении будет внесен на рассмотрение июньской сессии Палаты собрания. Предпринимаются также шаги в отношении резервирования некоторых выбранных коммерческих земель для предпринимателей, являющихся коренными жителями Папуа и Новой Гвинеи.

215. На своей тридцать восьмой сессии Совет одобрил следующие выводы и рекомендации:

Совет продолжает считать, что необходимо прилагать все усилия для расширения участия

коренного населения в экономическом развитии территории.

Совет приветствует тот факт, что займы, предоставленные Банком развития коренным жителям Папуа и Новой Гвинеи (с 1 июля 1970 года до 24 февраля 1971 года), достигли суммы в 1,2 млн. австралийских долларов, превысив таким образом займы, предоставленные экспатриантам и составляющие 866 тыс. австралийских долларов.

Совет с удовлетворением отмечает, что Палата собрания приняла указ о создании инвестиционной корпорации, и надеется, что эта корпорация вскоре будет создана.

Учитывая значение кооперативного движения для территории, Совет надеется, что администрация будет продолжать поощрять развитие кооперативов и учет необходимость информирования ее об их деятельности с целью оказания помощи в случае необходимости.

Совет с удовлетворением отмечает, что помощь в размере 468 тыс. австралийских долларов будет предоставлена фонду кооперативного образования из средств ПРООН и что администрация финансирует строительство колледжа предполагаемой стоимостью в 300 тыс. австралийских долларов.

ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ФИНАНСЫ

216. Доходы территории Папуа и Новой Гвинеи дополняются прямой беспроцентной и безвозмездной субсидией, предоставляемой управляющей властью. В 1969/1970 году субсидия составила 92 270 921 австралийский доллар, из которых 71 419 907 австралийских долларов были ассигнованы для подопечной территории Новая Гвинея. Доходы, получаемые самой подопечной территорией, источником которых являются главным образом импортные тарифы и прямые налоги, составили в 1969/1970 году за вычетом суммы займов 40 169 856 австралийских долларов. Помимо этого, в 1969/1970 году управляющая власть истратила примерно 36 млн. австралийских долларов на основные виды работ и обслуживания в Папуа и Новой Гвинее, из которых 6,8 млн. австралийских долларов затрачены на капитальные работы.

217. На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опеке рекомендовал, чтобы в соответствии с докладом Комитета выборных представителей по вопросам конституционного развития управляющая власть улучшила механизм для постепенной передачи полномочий в области финансов выборным представителям народа.

218. В текущем годовом отчете управляющая власть сообщает, что она улучшила механизм для постепенной передачи финансовой ответственности выборным представителям народа. Об этих мероприятиях было объявлено премьер-министром Австралии в начале июля 1970 года.

219. Выездная миссия 1971 года напомнила о заявлении министра по делам внешних территорий Австралии от 6 июля 1970 года, в котором он сказал, что целью его правительства является «постепенное сокращение субсидий для текущих бюджетных расходов, с тем чтобы помочь стран Содружества шла главным образом на проекты развития и другие конкретные формы помощи». Кроме того, Миссия сообщила, что администрация активно пытается вовлечь выборных представителей народа в обсуждение вопросов о субсидии. Когда бюджетные сметы будут подготовлены министерством финансов, комитет по оценкам Исполнительного совета Администратора проведет переговоры в Канберре относительно размеров субсидий, а Совет будет окончательной властью в рамках территории в вопросах составления проекта бюджета. Выездная миссия считает, что эти решения являются шагом вперед в нужном направлении. Нельзя ожидать, что территория сможет в скором времени обеспечить местные ресурсы, необходимые для покрытия ее расходов. Однако, с другой стороны, политическое самоуправление, которое должна получить Новая Гвинея, будет пустой формальностью, если оно не будет сопровождаться финансовой автономией.

220. Миссия считает, что местное население все в большей степени извлекает выгоды от кредитных операций Банка развития; было бы желательным, чтобы постепенно при соответствующих гарантиях для денежной системы был создан резервный банк территории.

221. В текущем годовом отчете отмечается, что Банк развития Папуа и Новой Гвинеи, который открылся в июле 1967 года, за время своего существования утвердил кредиты на сумму приблизительно 13,4 млн. австралийских долларов. До конца 1969/1970 года 10,4 млн. австралийских долларов были предоставлены Банку администрацией Папуа и Новой Гвинеи. Бюджет территории на 1970/1971 год предусматривает дальнейшие ассигнования в размере 3,75 млн. австралийских долларов.

222. В течение 1969/1970 года Банк утвердил 1501 заем на общую сумму 5,4 млн. австралийских долларов по сравнению с 719 займами примерно на ту же самую сумму в 1968/1969 году. В годовом отчете далее указано, что наиболее положительной особенностью операций Банка в этом году было значительное увеличение займов как по их числу, так и по сумме коренным жителям Папуа и Новой Гвинеи. Банк утвердил 888 займов на сумму 1,2 млн. австралийских долларов для предоставления их коренным жителям Папуа и Новой Гвинеи (за исключением расходов по земельному урегулированию) по сравнению с 291 займом на 0,36 млн. австралийских долларов в 1968/1969 году.

223. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет с интересом отмечает увеличение бюджетных субсидий управляющей власти, которые

в 1969/1970 году достигли суммы в 92 270 921 австралийский доллар. Совет одобряет тот факт, что на финансовый год, начинающийся 1 июля 1971 года, бюджет будет подготовлен Исполнительным советом Администратора, который также будет вести переговоры с управляющей властью, и что член Исполнительного совета в ранге министра был назначен для руководства экономическим развитием и планированием.

Совет рекомендует управляющей власти продолжать постепенную передачу полномочий в области финансов выборным представителям народа.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

224. Согласно текущему годовому отчету, производство копры фермерами из числа коренных жителей составило 35 516 тонн за год, закончившийся 30 июня 1969 года, то есть примерно 30 процентов общего производства копры. Общее производство какао за год, закончившийся 30 июня 1969 года, составило 22 864 тонны, из которых 5778 тонн падает на фермеров из числа коренного населения. Производство кофе в зернах в этом году составило 20 864 тонны, из которых 14 705 тонн были произведены фермерами из числа коренного населения. Производство пиретрума находилось исключительно в руках фермеров-туземцев и составило в году, закончившемся 30 июня 1969 года, 371 тонну.

225. На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опеке, отмечая недостаточное увеличение обследованной земли, предоставленной в распоряжение фермеров, рекомендовал уделить этой проблеме особое внимание, так как местное население в основном все еще проживает в сельской местности. Совет, в частности, имел в виду фермеров, которых коснется развитие горнодобывающей промышленности на острове Бугенвиль. Совет выразил надежду, что будут развиваться различные виды производства, например производство шелка, в целях усиления диверсификации экономики, и что будет стимулироваться сократившееся в течение 1968/1969 года производство пиретрума и каучука ввиду его прибыльности для фермеров.

226. В годовом отчете отмечается, что, как предполагается, экспорт пальмового масла в результате осуществления проекта на острове Новая Британия начнется к концу 1971 года. Администрация приняла к сведению рекомендацию относительно фермеров, проживающих в районе рудников Бугенвиль, и будет иметь ее в виду. В настоящее время консультант ПРООН изучает в территории вопрос об организации производства шелка из шелковичного червя «эри» в качестве кустарной отрасли промышленности. Проводится полное обследование производства пиретрума с целью определения новых путей для стимулирования его производства фермерами из числа коренных жителей. В настоящее время изучаются также новые средства поощрения производства коренными жителями каучука.

227. Выездная миссия 1971 года отметила, что, несмотря на продолжающиеся усилия по диверсификации сельскохозяйственного производства, кофе является единственной главной культурой, основная часть урожая которой производится местным населением; необходимо уделить внимание улучшению земли, дальнейшему расширению рыболовства с введением мер защиты традиционных прав, а также необходимо поощрять участие коренного населения в лесном хозяйстве.

228. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет одобряет усилия администрации, направленные на диверсификацию сельскохозяйственного производства, и надеется, что администрация изыщет новые способы стимулирования производства пиретрума и каучука и создания таких отраслей, как производство шелка на базе кустарных предприятий.

Совет с интересом отмечает, что местный совет Лоренгау субсидирует закупки удобрений производителями и надеется, что вопрос о систематическом улучшении почв будет рассмотрен в масштабах территории.

РЫБОЛОВСТВО

229. Согласно годовому отчету за текущий год, в 1970 году были внесены поправки в Декрет о рыболовстве (лицензирование) 1966 года, предусматривающие лицензирование обрабатывающих судов, с тем чтобы обеспечить внедрение современной техники в этой отрасли промышленности.

230. Согласно годовому отчету, из пяти первоначальных компаний, которые добывали креветок у берегов Папуа в 1969 году, в 1970 году четыре все еще действовали. Поскольку добыча была незначительной, вряд ли можно ожидать ее дальнейшего расширения, особенно если учесть, что положение в отношении мировой добычи креветок в открытом море улучшилось.

231. На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опеке с удовлетворением отметил увеличение за последний год числа коренных жителей, подготовленных в качестве помощников по рыбному промыслу, и числа лиц, получающих подготовку в государственных учреждениях и рыболовных компаниях. Однако, сожалея о том, что число разновидностей вылавливаемой рыбы либо осталось на прежнем уровне, либо сократилось, Совет выразил надежду, что обследование возможностей для развития местного промысла тунца, предпринятое с помощью Организации Объединенных Наций, вскоре даст результаты.

232. В рассматриваемом докладе управляющая власть заявляет, что в марте 1970 года Австралия и Япония начали совместное 12-месячное обследование запасов тунца в водах Новой Гвинеи. Полученные до настоящего времени результаты указывают на то, что в этих водах существуют коммерческие запасы тунца. Если австралийско-

японская компания придет к решению об организации постоянных коммерческих операций в территории, это потребует подготовки и найма на работу коренного населения, создания обрабатывающих предприятий на берегу; и тем самым будет обеспечена возможность будущего участия в этой компании местного населения. Предполагается, что в декабре 1970 года начнутся обследования запасов тунца в водах Новой Гвинеи еще двумя совместными предприятиями; если эти обследования окажутся успешными, они обеспечат дальнейшие возможности для участия в этих предприятиях коренного населения.

233. Выездная миссия 1971 года отметила, что рыболовство не занимает в экономике территории места, соответствующего его потенциальным возможностям. Интерес, проявляемый Японией к Новой Гвинее, может изменить это положение. Даже до того как будет закончено обследование в районе острова Манус, улов тунца судами компании «Итох» будет достаточно большим, для того чтобы можно было рассмотреть следующий этап, а именно: создание завода по переработке 10 000 тонн рыбы. Если этот проект будет осуществляться, администрация должна гарантировать такое положение, при котором концессионная компания уважала бы традиционные права коренного населения в отношении рыбной ловли, особенно на некоторых атоллах, а также участие рыбаков Новой Гвинеи в деятельности завода.

234. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет с интересом отмечает, что Австралия и Япония совместно предприняли исследование запасов тунца в водах Новой Гвинеи, которое указало на существование коммерческих запасов тунца. Совет подчеркивает необходимость того, чтобы администрация в том случае, если будет принято решение о создании какого-либо проекта по добыче тунца, гарантировала традиционные права коренного населения, занимающегося рыболовством, и чтобы было предусмотрено участие коренного населения в таком проекте.

ЛЕСНОЕ ХОЗЯЙСТВО

235. Леса занимают более 70 процентов общей площади территории и различны по своему характеру: от лесов на заболоченных низких участках прибрежной равнины до лесов с альпийской растительностью и мхами. По состоянию на 30 июня 1970 года площадь лесоразработок в пределах подопечной территории Новая Гвинея составляла 700 605 гектаров, причем выход древесины с нее достигал 174 403 000 суперфутов. В годовом отчете за текущий год говорится, что возрождение лесной промышленности, последовавшее вслед за спадом в 1968/1969 году, нашло свое отражение в экспорте бревен в течение года, который увеличился почти на 100 процентов по сравнению с предшествующим годом.

236. В течение года были приобретены права на разработку леса в шести районах общей пло-

щадью 22 364 гектара. Проведенная работа по составлению обзоров включала обследование границ купленных участков, обзор плана по лесоразработкам на территории 231 280 гектаров, из которых 2400 гектаров представляют опытные участки; а также работу по оценке леса на площади в 244 600 гектаров, включая 245 гектаров опытных участков. Переговоры о предоставлении разрешения на участки в районах Гогол и Ванимо значительно продвинулись; продолжается исследование возможностей создания комплексных лесных предприятий. В течение 1970/1971 года для разработки будет выделен дополнительный крупный лесной резерв.

237. На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опеке подтвердил свои рекомендации относительно эксплуатации лесов. Он с удовлетворением отметил увеличение потребления обрабатываемых на месте продуктов, однако рекомендовал, чтобы и впредь продолжались усилия, подобные усилиям в других областях, с целью расширения участия коренного населения в сбыте лесоматериала на промышленной основе путем обеспечения необходимой технической и коммерческой подготовки.

238. Управляющая власть осуществляет подготовку в лесохозяйственном колледже администраторов по вопросам лесного хозяйства из числа коренных жителей, которые будут направлены для заполнения руководящих и административных должностей в таких областях, как инвентаризация лесов, планирование лесозаготовок, рабочее планирование, которые в настоящее время заняты экспатриантами. Промышленная подготовка в широкой области различных технических навыков осуществляется с помощью системы ученичества. Кроме того, в промышленности увеличивается подготовка без отрыва от производства в области сбыта леса. В настоящее время внимание уделяется профессиональной подготовке в самых различных областях, и деятельность в этом направлении будет усилена.

239. Выездная миссия 1971 года отмечала, что, хотя предприниматели, занимающиеся лесным хозяйством, создают дороги, которые приносят пользу всей общине, коренное население не всегда в должной степени участвует в процедуре предоставления разрешений и, по-видимому, в связи с этим иногда чувствует себя ущемленным. Миссия сообщила, что все лица, имеющие лицензии на лесные разработки, не являются коренными жителями. Не игнорируя финансовых и технических трудностей, связанных с эксплуатацией леса, администрация должна поощрять создание предприятий новогвинейцев. Как это недавно происходило в области лесного хозяйства в других развивающихся странах, первые разрешения могут предоставляться совместным ассоциациям коренных жителей и экспатриантов.

240. Совет по Опеке на его тридцать восьмой сессии был информирован специальным представителем о том, что лучшим средством для разработки труднодоступных лесных ресурсов тер-

ритории, возможно, является организация крупных предприятий, которые дают экономию за счет масштабов. На экономически выгодных предприятиях капиталовложения могут быть организованы таким образом, чтобы обеспечить в них участие коренного населения и максимальные возможности для него в области занятости и подготовки. Такие предприятия могут сделать продукцию территории более ценной и могут содействовать созданию инфраструктуры.

241. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет отмечает, что экспорт бревен в течение рассматриваемого года увеличился почти на 100 процентов по сравнению с предыдущим годом и что обширные лесные массивы были отведены под разработку в 1970—1971 годах.

Совет призывает управляющую власть продолжать изыскивать лучшие методы разработки лесных ресурсов Новой Гвинеи и максимально вовлекать коренное население в их освоение, включая вопрос о выдаче разрешений в первую очередь совместным ассоциациям коренного населения и экспатриантов.

ЗЕМЛЕВЛАДЕНИЕ

242. Земля в территории подразделяется на земли коренного населения, земли, находящиеся в частном владении, и земли, принадлежащие управляющей власти. Земельный декрет 1962—1969 годов ограничивает совершение сделок в отношении земли, находящейся в собственности коренного населения, и обуславливает для совершения всех земельных сделок в отношении земель, не находящихся во владении коренного населения, необходимость получения согласия Администратора. Коренные жители — владельцы земли не имеют права продавать, сдавать в аренду или передавать землю никому иному, кроме как другим коренным жителям Папуа и Новой Гвинеи, в соответствии с местными обычаями, или администрации; они, однако, имеют такое же право, как и некоренное население, распоряжаться землей, получаемой в аренду от администрации.

243. Управляющая власть информировала Совет по Опеке на его тридцать седьмой сессии о том, что в настоящее время в территории пересматриваются земельные законы и что в марте 1970 года администрация сделала в Палате собрания Папуа и Новой Гвинеи заявление, в котором излагаются принципы предлагаемого нового законодательства.

244. На той же самой сессии Совет рекомендовал, чтобы в соответствии с духом Соглашения об опеке закон применялся осторожно, с тем чтобы изменение традиционных прав землевладения в целях стимулирования производства не привело ни к узурпации прав на групповое владение отдельными лицами, ни к увеличению числа пло-

хо продуманных сделок. В частности, Совет настоятельно призывал к тому, чтобы новый закон применялся в тщательно отобранных районах, коренным жителям которых будет сообщено о последствиях его применения, и чтобы этих жителей учили тому, каким образом использовать положения этого законодательства на благо экономики в целом.

245. Совет по Опеке отметил, что, независимо от принятых мер предосторожности, у некоторых коренных жителей имелись серьезные оговорки в отношении создания на острове Бугенвиль крупного горнодобывающего предприятия и что в двух случаях произошли серьезные инциденты. Совет принял к сведению заверения, данные управляющей властью в отношении удовлетворительного исхода переговоров с заинтересованными коренными жителями, однако рекомендовал, чтобы управляющая власть и впредь самым внимательным образом рассматривала любые претензии в отношении земли со стороны коренных жителей Бугенвиля. Совет предложил также управляющей власти ускорить окончательное разрешение земельных споров, вызывающих беспорядки на полуострове Газель и в других районах.

246. Согласно текущему годовому отчету, административная власть продолжает пересмотр земельной политики. По плану в марте 1971 года Палате собрания должен быть представлен законопроект, предусматривающий проведение в жизнь новых предложений в отношении изменения форм землевладения и земельной регистрации, которые основаны на докладе г-на Симпсона (эксперт из Соединенного Королевства) и на докладе технической группы должностных лиц, которые посетили Кению. Новые предложения строятся по образцу законодательства Кении, которое изменено в соответствии с условиями территории; в них принимаются во внимание обычаи, желания и интересы местного населения. Что касается земельных претензий на острове Бугенвиль и на полуострове Газель, то управляющая власть заявила, что она будет следовать в этих случаях обычной политике самого внимательного рассмотрения земельных вопросов. Переговоры о земле на Бугенвиле заканчиваются на основе, которая удовлетворяет и землевладельцев и администрацию.

247. Выездная миссия 1971 года отметила, что успех мер, предлагаемых в отношении земельной реформы, будет зависеть от обеспечения достаточного персонала и от принятия упрощенных методов; отчуждение земли представляет собой местную проблему в некоторых районах, и администрация должна приобретать ее там, где для этого имеются возможности; необходимо также приобретать землю для развития городов и вдоль главных шоссе дорог.

248. На тридцать восьмой сессии Совета по Опеке специальный докладчик заявил, что новое земельное законодательство было внесено на рассмотрение Палаты собрания, но еще не было им одобрено. Это земельное законодательство

включает четыре законопроекта: законопроект о судебных решениях в случае традиционного землевладения, законопроект о регистрируемой земле вместе с законопроектом о комиссии по земельным правам (Папуа — Новая Гвинея) и законопроект о контроле над землей. Цель этих законопроектов заключается в том, чтобы создать систему землевладения, соответствующую обычаям и пожеланиям народа территории и в то же время способствующую лучшему использованию земли. Администрация считает, что предлагаемая система будет в значительной степени содействовать обработке земли самими владельцами — коренными жителями Папуа — Новой Гвинеи и что последние тем самым смогут в еще большей степени определять характер развития своей страны в целом. Законопроект о контроле над землей предназначается для того, чтобы обеспечить полную защиту прав народа.

249. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет отмечает, что новое законодательство о земле, состоящее из четырех законов, было внесено на рассмотрение Палаты собрания, и выражает надежду, что оно в конечном итоге будет содействовать разрешению споров о землевладении и решению проблемы эксплуатации неиспользованных земель, что почти постоянно препятствует экономическому развитию территории. Совет принимает к сведению заверения специального представителя о том, что права народов Папуа — Новой Гвинеи на землю будут полностью находиться под защитой.

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

250. По традиции обрабатывающая промышленность в территории занимается главным образом переработкой сырья на экспорт. По мере увеличения уровня производства сырьевых товаров и производства на месте дополнительных промышленных товаров ожидается увеличение экспорта готовой продукции. Обрабатывающая промышленность все еще находится на раннем этапе развития и многие отрасли промышленности в значительной степени зависят от импортируемого сырья. Участие коренного населения во владении более крупными промышленными предприятиями незначительно и ограничивается главным образом лесопильной промышленностью и мелкой кустарной промышленностью. Однако существуют возможности для увеличения частных владений коренного населения через посредство компаний, акционерных обществ и индивидуального предпринимательства, а также через посредство совместных предприятий коренного населения и экспатриантов.

251. Согласно рассматриваемому докладу, возможным промышленникам предоставляются налоговые льготы и создаются другие стимулы. В соответствии с Декретом о промышленном развитии (Стимулирование новых отраслей промыш-

ленности) 1965—1969 годов компании, создающие новые утвержденные промышленные предприятия, могут быть полностью освобождены от подоходного налога в территории в течение первых пяти лет их коммерческой деятельности. Кроме того, дивиденды, выплачиваемые из дохода таких компаний, освобождаются от подоходного налога территории. Правительство Австралии может освободить жителей Австралии — акционеров (компаний и отдельных лиц) от уплаты подоходного налога Австралии на дивиденды, получаемые этими акционерами от дохода новых промышленных предприятий в территории. По состоянию на 30 июня 1970 года 42 промышленных предприятия объявлены новыми и 39 компаниям выданы сертификаты на новые предприятия.

252. По состоянию на 30 июня 1970 года число местных компаний, действующих в территории, составляло 2043. Кроме того, 469 компаний были зарегистрированы в качестве иностранных.

253. На своей тридцать седьмой сессии Совет по опеке с удовлетворением отметил успехи в осуществлении проекта эксплуатации медных залежей в Бугенвиле, благодаря которому Новая Гвинея займет место среди ведущих производителей меди в мире. Однако Совет выразил беспокойство по поводу неблагоприятного воздействия на местную общину строительства такого крупного предприятия и предложил управляющей власти сделать все возможное для обеспечения того, чтобы все население извлекло пользу из осуществления этого проекта.

254. Совет с интересом отметил результаты перемен, введенных Декретом о промышленном развитии, который предусматривает поощрение создания новых промышленных предприятий путем освобождения от налогов. Предоставление займов Банком развития Папуа и Новой Гвинеи предприятиям, которые не могут получить помощь от коммерческих банков, также содействовало промышленному развитию. Совет рекомендовал, чтобы управляющая власть укрепила специализированные службы, предоставляющие консультации местным предприятиям, с тем чтобы обеспечить увеличение доли промышленных товаров, производимых компаниями, которые принадлежат коренным жителям.

255. В докладе за текущий год отмечается, что укрепление специализированных служб, предоставляющих консультации местным предприятиям, поддерживается политикой правительства; однако в настоящее время отсутствуют резервы средств и персонала, которые могли бы сделать эти службы более эффективными. В настоящее время прилагаются усилия для исправления положения. Создан новый департамент коммерческого обслуживания, который будет специально заниматься этим вопросом.

256. Выездная миссия 1971 года отметила, что горнодобывающая промышленность имеет хорошие перспективы. По мнению миссии, опыт ком-

пании «Бугенвиль коппер» еще раз подчеркивает важность тесного вовлечения местного населения в деятельность с самого начала. Миссия также считает, что необходимо содействовать созданию альтернативных возможностей работы, в особенности для тех семи с половиной тысяч рабочих, которые окажутся без работы после завершения начального строительства по проекту, касающемуся горнорудной промышленности. Миссия отметила, что обрабатывающая промышленность, очень небольшая по объему и находящаяся в основном в руках экспатриантов, по-прежнему будет нуждаться в ограниченной тарифной защите. Миссия отметила также, что в будущем необходимо внимательно следить за переводом за границу доходов от все возрастающего объема иностранных капиталовложений в территорию.

257. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на его тридцать восьмой сессии о том, что в трудовых контрактах для жителей Папуа и Новой Гвинеи, занятых на работах по проекту Бугенвиль, содержится положение о репатриации и что для многих рабочих, занятых на первоначальных этапах работ по проекту, есть другие возможности получения новой работы. Он также заявил, что администрация внимательно следит за этим положением и что вряд ли можно ожидать здесь каких-нибудь серьезных и длительных затруднений.

258. Что касается туризма, то управляющая власть заявила, что уникальная природа территории и улучшившиеся возможности привлекают все большее число туристов. В 1969/1970 году число туристов, посетивших территорию, было на 28 процентов больше, чем в 1968/1969 году. Главным событием, привлечшим туристов, были спортивные игры для стран южной части бассейна Тихого океана, которые состоялись в Порт-Морсби в августе 1969 года. В главных городах увеличивается число мест в гостиницах; продолжают повышаться стандарты помещений и планируется сооружение новых отелей. Благодаря обслуживаемой реактивными самолетами авиалинии между городами Сидней, Порт-Морсби, Манила и Гонконг все большее число иностранных туристов прибывает в территорию. Для туристов созданы еще большие удобства благодаря более частым авиарейсам между Австралией и территорией и в пределах самой территории.

259. Выездная миссия 1971 года считает, что туризм имеет хорошие перспективы, особенно если на развитие естественных ресурсов и создание музеев будут ассигнованы большие средства.

260. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет с интересом отмечает, что эксперт Организации Объединенных Наций, который только что закончил исследование о предпринимательской деятельности коренного населения, предложил координационную программу развития мел-

ких предприятий Новой Гвинеи. Совет выражает надежду, что администрация подробно рассмотрит возможности осуществления этой программы в интересах населения территории.

Совет отмечает те возможности, которые существуют для увеличения частных владений коренного населения через посредство компаний, акционерных обществ и индивидуального предпринимательства, а также через посредство совместных предприятий коренного населения и экспатриантов, и выражает надежду, что управляющая власть будет продолжать и активизировать свою деятельность с помощью инвестиционной корпорации и департамента развития предпринимательской деятельности, с тем чтобы увеличить частные владения коренного населения.

Совет приветствует создание департамента развития предпринимательской деятельности, с тем чтобы в первую очередь выдавать лицензии на мелкое предпринимательство и предоставлять участки для создания деловых центров.

Совет также надеется, что туризм как сектор экономики получит дальнейшее развитие в территории.

ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

261. По состоянию на 30 июня 1970 года расходы на сооружение дорог и мостов и их содержание составили 9 394 125 австралийских долларов. К этому же времени протяженность проезжих дорог составляла 5335 миль, из которых 4100 миль пригодны для движения средней и высокой интенсивности, а 1325 миль — для незначительного движения при нерегулярном их использовании.

262. В текущем годовом отчете отмечается, что с увеличением протяженности и улучшением качества системы дорог дорожный транспорт продолжает развиваться. Основные дороги, действующие бесперебойно в любую погоду, начинаются в главных портах, и дорожно-транспортная служба обеспечивает значительный объем движения в обоих направлениях в прилегающих районах.

263. В докладе далее отмечается, что существует постоянная сеть авиалиний по всей территории, соединяющая ее с прилегающими островами. Осуществляется воздушное сообщение также между Папуа и Квинслендом. Международная авиалиния соединяет Папуа и Новую Гвинею с Манилой, Гонконгом, Индонезией и Соломоновыми островами.

264. Департамент почт и телеграфа продолжает осуществлять свои планы по улучшению телефонных, телеграфных и межстанционных линий связи со всей территории. Финансовая помощь для обеспечения всех этих средств на общую сумму 6,3 млн. австралийских долларов будет предоставлена Международным банком реконструкции и развития в течение четырехлетнего периода, истекающего в 1971/1972 году. Эта сумма бу-

дет дополнена ассигнованиями администрации на сумму примерно 12 млн. австралийских долларов.

265. На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опеке подтвердил свое желание получать информацию о рекомендациях экспертов Организации Объединенных Наций по развитию транспортных средств, а также информацию о тех выводах, которые управляющая власть сделает на основании этих рекомендаций. Совет с интересом отметил продолжающееся улучшение системы дорог, а также значительное увеличение средств, используемых для приобретения оборудования и эксплуатации аэродромов, в 1968/1969 году.

266. В течение отчетного года Палата собрания утвердила доклад о капиталовложениях. Управляющая власть договорилась о предоставлении Банком займа на сумму 9 млн. долларов США для финансирования некоторых программ.

267. В годовом отчете далее отмечается, что администрация в настоящее время осуществляет постоянную программу исследований и сбора данных, касающихся всех аспектов транспорта, за счет своих собственных ресурсов, а также по программе исследований, осуществляемой совместно с Университетом Папуа и Новой Гвинеи. Многочисленные рекомендации, содержащиеся в докладе ПРООН, все еще рассматриваются управляющей властью, и предполагается, что они будут проводиться в жизнь на протяжении значительного времени в будущем.

268. Управляющая власть информировала Совет по Опеке на его тридцать восьмой сессии о том, что создан департамент транспорта, который возьмет на себя функции, связанные с организацией дорожного транспорта, которыми раньше занимался департамент финансов, а также функции по руководству морским транспортом, которым раньше занимался департамент торговли и промышленности, а также управление транспорта департамента Администратора.

269. Выездная миссия 1971 года отметила, что сооружение дорог в последнее время идет успешно и что необходимо превратить их в территориальную систему; морские связи все еще страдают от высоких фрахтовых ставок.

270. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет с удовлетворением отмечает, что несколько жителей Новой Гвинеи прошли летную подготовку (трое завершили ее и работали в гражданской авиации, а шесть человек находились на разных стадиях обучения профессии летчиков гражданской авиации).

Совет отмечает, что продолжается улучшение сети шоссейных дорог. Однако он с сожалением отмечает высокую стоимость транспортировки морским путем между Австралией и территорией, и в особенности недавнее повышение на 15 процентов фрахтовых ставок.

Совет с удовлетворением отмечает, что улучшение систем электросвязи, осуществленное благодаря займу в 6,3 млн. австралийских долларов, предоставленному Банком, приведет к созданию на территории совершенной внутренней системы связи, которая будет подсоединена кабелем «СИКОМ» к Австралии и Юго-Восточной Азии.

Замечания членов Совета по Опеке и членов Выездной миссии 1971 года, выражающие их личное мнение

ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

271. Делегация Соединенного Королевства с удовлетворением отметила, что администрация в соответствии с прошлогодними рекомендациями Совета пересмотрела пятилетнюю программу развития для того, чтобы учесть влияние проекта по добыче меди в Бугенвиле, а также чтобы воспользоваться возможностями нового рынка, создавшегося в течение первых двух лет выполнения программы. Одна из главных целей администрации — развить у народа территории способность создавать свои собственные предприятия и руководить ими, с тем чтобы по мере продвижения Папуа — Новой Гвинеи к самоуправлению в экономике территории экспатрианты не доминировали.

272. Представитель Соединенного Королевства заявил, что в своем вступительном заявлении специальный представитель упомянул о выводах Выездной миссии, связанных с возможным воздействием вступления Соединенного Королевства в Европейское экономическое сообщество на производство сельскохозяйственной продукции территории. Правительство Соединенного Королевства всегда признавало, что Папуа — Новая Гвинея находится в исключительном положении, поскольку по конституции она не может присоединиться к расширенному Сообществу. Оно признало, что расширение Сообщества повлечет за собой определенные трудности для территории, которая в настоящее время направляет почти 1/3 своего экспорта в Соединенное Королевство. Именно поэтому в феврале прошлого года была выражена надежда, что в качестве дальнейшего доказательства своего стремления расширять связи с окружающим миром и желая оказывать помощь развивающимся странам Сообщество будет проводить либеральную политику в отношении тропических продуктов, экспортируемых развивающимися странами и территориями, подобными Папуа и Новой Гвинее. В то время Сообщество приняло это заявление к сведению и попросило представить документацию о территории. Насколько делегация Соединенного Королевства может судить о настоящем положении, правительство Австралии в данный момент направило Сообществу запрашиваемую документацию.

273. Представитель Соединенных Штатов заявил, что его делегация с удовлетворением отме-

чает, что, по мнению Выездной миссии, быстрый темп развития обусловлен как иностранными капиталовложениями, так и усилиями администрации, направленными на стимулирование местного производства в соответствии с пятилетним планом экономического развития. Делегация Соединенных Штатов Америки продолжает надеяться, что после этого возможности сбыта товарных культур будут реализованы и добыча меди в Бугенвиле станет приносить прибыль, пассивный торговый баланс выровняется и поступления в территорию значительно возрастут.

274. Представитель Китая заявил, что достигнутый прогресс является в высшей степени ободряющим. Национальный доход, без учета натуральных хозяйств, за пять лет удвоился. Быстрый прогресс, отраженный в этих статистических данных, был подтвержден инспекцией, проведенной Выездной миссией на месте. Другим аспектом экономики, привлечшим внимание делегации Китая, явилось увеличение производительности, очень неравномерно распределенное по географическим районам. По-видимому, необходимо, чтобы в будущем при планировании географический баланс стал одним из учитываемых факторов. Делегация Китая считает, что по мере продвижения территории к полному внутреннему самоуправлению необходимо, чтобы выборные представители получали больше власти и возможности для контроля в области экономической политики и планирования развития. Поэтому делегация Китая полностью согласна с предложением Выездной миссии о необходимости как можно скорее осуществить эту идею в рамках системы министерств.

275. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что вся политика управляющей власти в территории направлена на превращение территории в источник сырьевых материалов для самой Австралии. Территория превращается в поле неограниченной эксплуатации человеческих и природных ресурсов.

276. Советская делегация вынуждена также указать на катастрофическое ухудшение торгового баланса территории, начавшееся с прошлого года. Косвенные налоги увеличились с 17,4 млн. австралийских долларов в 1969 году до 23,9 млн. австралийских долларов в 1970 году. Все это отражается на уровне жизни населения, которое должно нести тяжелое бремя деятельности иностранных монополий в территории. Эти монополии беспощадно эксплуатируют природные и человеческие ресурсы страны. Изучение доклада подтверждает этот вывод.

277. Представитель Франции заявил, что программа развития основывается на принципе, согласно которому «капиталовложения должны производиться там, где могут быть извлечены самые высокие доходы», а это означает, что районы, находящиеся в наименее благоприятных условиях, предоставлены сами себе. Иностранные капиталовложения в территории, как и в других несамоуправляющихся территориях, при условии

контроля над их движением и использованием со стороны государственной власти, могут помочь выиграть дорогие годы и ускорить процесс развития. Если управляющая власть закроет капиталу двери Новой Гвинеи, то она, безусловно, не сможет выполнить свою задачу и обязанности перед местным населением.

278. Представитель Франции заявил, что из доклада Выездной миссии следует, что Сообщество покупает у Новой Гвинеи товаров гораздо больше, чем сбывает ей. За последние несколько лет в результате обмена с территорией его дефицит возрос, а не сократился. По-видимому, таможенные барьеры не оказались настоящим препятствием для поступления продуктов Новой Гвинеи в страны Общего рынка. Это означает также, что пересмотр торговых отношений расширенного Сообщества с подопечной территорией не встретит особых трудностей, если этот вопрос будет рассматриваться реалистически.

279. Член Выездной миссии г-н Аднан Рауф заявил, что, судя по опыту других стран, которые получили независимость в подобных обстоятельствах и затем пережили политические и экономические потрясения, было бы, по-видимому, разумным предупредить этот разрушительный этап в будущей независимой Папуа и Новой Гвинее. Одной из предупредительных мер для предотвращения этих неблагоприятных последствий будут серьезные и постоянные усилия администрации, направленные на согласование деятельности частного сектора, находящегося в руках экспатриантов, с разработанной политикой. Другой более важной мерой, вероятно, явится осуществление на раннем этапе политики увеличения роли государственного сектора и совместного владения предприятиями в целях объединения интересов индивидуальных инвесторов с более широкими интересами Сообщества. Неудовлетворенность может послужить таким же источником политических потрясений, как и неспособность существующих политических и экономических институтов удовлетворить желания народа. В настоящее время находящийся в руках экспатриантов частный сектор, сознательно или несознательно, фактически сеет семена возмущения.

280. Специальный представитель управляющей власти, говоря о замечаниях представителей Соединенного Королевства и Франции, в которых они затронули вопрос о последствиях для Папуа — Новой Гвинеи вступления Соединенного Королевства в Общий рынок, заявил, что, как следует надеяться, доверие, которое они выразили в связи с охраной интересов экспорта сельскохозяйственных продуктов территории, будет оправдано. Но он должен напомнить членам Совета, что традиционно почти 30 процентов экспорта территории приходится на Соединенное Королевство и что с вступлением Англии в Общий рынок территория может быть поставлена в невыгодное положение по сравнению со многими ее соседями, расположенными в Тихом океане, которые должны или могут получить статус ас-

социированного члена при помощи своих связей с Францией или Соединенным Королевством. Оратор не стал подробно рассматривать этот вопрос, но заявил, что для территории очень важно поддерживать и развивать внешние рынки для сельскохозяйственных продуктов, так как это может серьезным образом отразиться на доходах местных производителей и повлиять на уровень заработной платы в сельской местности.

УЧАСТИЕ КОРЕННОГО НАСЕЛЕНИЯ

281. Представитель Соединенного Королевства заявил, что его делегация с удовлетворением отмечает принятие в марте прошлого года Палатой собрания законопроекта о создании инвестиционной корпорации. Делегация Соединенного Королевства надеется, что корпорация будет укомплектована соответствующим персоналом незамедлительно, с тем чтобы она могла начать работу как можно скорее. Оратор также выразил надежду, что после представления доклада эксперта ЮНИДО о содействии и помощи местным представителям деловых кругов вскоре будут представлены и быстро претворены в жизнь конкретные предложения.

282. Делегация Соединенного Королевства с удовлетворением отметила, что в 1969/1970 году число заемщиков из местного населения увеличилось более чем в два раза по сравнению с прошлым годом. В то же время количество займов экспатриантам заметно сократилось по сравнению с прошлым годом. Таким образом, разрыв между количеством займов, предоставляемых местному населению и некоренным жителям, действительно сужается; делегация Соединенного Королевства надеется, что эта тенденция станет еще более заметной в течение этого года и последующих лет.

283. Представитель Китая заявил, что в момент, когда экономика территории развивается такими быстрыми темпами, одним из аспектов, представляющих самый большой интерес для Совета, будет как можно более широкое участие в ее развитии коренного населения. Новые меры, которые должны быть приняты в этой связи, были изложены в заявлении, сделанном представителем Исполнительного совета Администратора в феврале прошлого года. Эти меры будут защищать представителей деловых кругов из коренного населения от чрезмерной конкуренции и оказывать им необходимую финансовую и руководящую поддержку. Однако, вероятно, эти меры касались лишь мелких предприятий. Гораздо важнее обеспечить самое широкое участие коренного населения в крупных проектах, с тем чтобы извлечь из них максимум выгоды.

284. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что руководящие круги Австралии не предпринимают надлежащих шагов, для того чтобы обеспечить более широкое участие местного населения в экономических делах территории. Из доклада Выездной миссии

делегации Советского Союза стало совершенно ясно, что вся деловая активность в территории сосредоточена в руках австралийцев и иностранных монополий. Представители деловых кругов, как указывается в «Острэлиен файненшл ревью» от 14 апреля 1971 года, в предвидении изменений в территории стараются выкачать как можно больше прибылей из существующих в территории предприятий и плантаций, даже в ущерб будущей деятельности этих предприятий и плантаций.

285. Представитель Франции заявил, что увеличение количества предприятий, полностью принадлежащих коренному населению, расширит задачу: задача оказания им помощи коснется прежде всего департамента развития предпринимательской деятельности и Банка развития. В настоящее время департамент развития предпринимательской деятельности, по-видимому, перегружен запросами о предоставлении консультаций, а Банк развития извлек выгоды из нового увеличения капитала и впервые за последние шесть месяцев предоставил больше займов коренному населению, чем экспатриантам.

286. Представитель Франции далее заявил, что таким образом администрация приняла на себя ответственность за развитие местного предпринимательства. Палата собрания сделала то же самое, официально создав благоприятные условия для коренных жителей Новой Гвинеи в выдаче лицензий. Частным предпринимателям-экспатриантам осталось продемонстрировать, что они также осознали свои обязанности в этой области. Самым лучшим способом ввести инвесторов в местные условия и вовлечь местное население в экономическую деятельность является обеспечение участия коренного населения через посредство бюджета в акционерном капитале фирм. В этой связи делегация Франции с удовлетворением отмечает создание инвестиционной корпорации Новой Гвинеи и надеется, что она начнет действовать как можно скорее.

287. Член Выездной миссии г-н Чарльз Вайз заявил, что частный сектор должен следовать блестящему примеру проекта по добыче меди в Бугенвиле (Новая Гвинея). Несомненно, что этот проект изменит лицо острова Бугенвиль и внесет весомый вклад в бюджет территории в будущем. Хотя главной целью представителей деловых кругов является извлечение прибылей, они никогда не должны терять из виду общий прогресс страны, в которой они осуществляют свою деятельность. Они могут выполнять свою работу, не опасаясь экспроприации, только в условиях стабильного политического климата. Они должны понимать это и относиться к местному населению с уважением, обращаться с ним как с партнером и перестать действовать как хозяева.

СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

288. Представитель Соединенного Королевства заявил, что, хотя общий объем экспорта за 1969 год заметно увеличился по сравнению с 1968 го-

дом, производство копры и ее экспорт сократились. Это относится также к производству кокосового и копрowego масла. Однако делегация Соединенного Королевства с удовлетворением отмечает, что производство каучука и чая продолжает увеличиваться и что объем экспорта древесины значительно увеличился в 1969 году.

289. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что пятилетний план экономического развития территории подготавливался и претворялся в жизнь с таким расчетом, чтобы сельское хозяйство оставалось основой всей экономики территории.

290. Далее, проблема диверсификации сельского хозяйства остается нерешенной, и сельское хозяйство по-прежнему зависит от производства только одной или двух экспортных культур. Это привело к критическому положению мирового рынка сырьевых товаров.

ЗЕМЛЕВЛАДЕНИЕ

291. Представитель Соединенного Королевства заявил, что его делегация отметила тщательное исследование Выездной миссией вопроса о землевладении и на нее произвели большое впечатление решительные усилия, предпринятые администрацией с целью разрешения этой весьма сложной проблемы. Палате собрания было представлено не менее четырех заслуживающих похвалы законов, цель которых состоит в том, чтобы найти такую систему землевладения, которая лучше всего соответствовала бы традициям и желаниям народа территории, а также стимулировала бы еще более продуктивное использование земли.

292. Делегация Соединенного Королевства с одобрением отметила, что одним из возможных последствий данного законодательства будет облегчение передачи земли от обычных владельцев экспатриантам. Закон о контроле над землей был принят для того, чтобы обеспечить полную защиту прав коренного населения. Совершенно очевидно, что подобное законодательство весьма необходимо, для того чтобы решить эту проблему. Выездная миссия отметила, что любой закон может быть действенным только тогда, когда для проведения его положений в жизнь имеются квалифицированные лица. Делегация Соединенного Королевства отмечает, что администрация понимает, в чем суть проблемы, и изучает наилучшие пути обеспечения персонала, способного выполнить эту задачу.

293. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что его делегация не может не отметить тот факт, что администрация лишает коренное население его самых плодородных, традиционно принадлежащих ему земель. Администрация может, когда она желает этого, отчуждать земли у местного населения. Примером этого может служить деятельность по осуществлению проекта по добыче меди в Бугенвиле и конфискация на полуострове Газель зе-

мель, принадлежащих коренным жителям. Хотя официально процент отчужденных земель не превышает 3 процентов, тем не менее половина самых плодородных земель, используемых для производства товарных культур, не принадлежит коренному населению, а в некоторых районах процент отчужденных земель еще выше.

294. Далее представитель Советского Союза заявил, что до настоящего момента управляющая власть не навела порядка в системе землевладения и не имеет никаких планов, для того чтобы навести порядок в ней, потому что, если бы это случилось, земли должны бы быть возвращены их законным владельцам. Делегация Советского Союза желает заявить, что, по ее мнению, управляющая власть должна немедленно отменить несправедливый закон, касающийся отчуждения земель, и вернуть земли, которые она забрала у законного владельца — коренного населения страны.

295. Член Выездной миссии г-н Чарльз Вайз заявил, что решение вопроса о земле — основе всего будущего экономического развития территории, наталкивается на многие трудности, известные членам Совета. Оратор верит, что предлагаемые новые меры должны сыграть важную роль в разрешении существующей проблемы. Администрация должна позаботиться о том, чтобы для успешного осуществления этой программы был выделен соответствующий персонал.

296. Специальный представитель управляющей власти категорически отверг утверждение представителя Союза Советских Социалистических Республик о том, что на полуострове Газель имелись случаи конфискации земли. Он заявил, что до сего времени было куплено 8 плантаций и что 614 поселенцев народности толаи приобрели отрезки земли на купленной земле.

ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

297. Представитель Соединенного Королевства заявил, что одна из главных целей программы развития — обеспечение возможностей для народа развивать и управлять своими собственными предприятиями таким образом, чтобы по мере развития к самоуправлению Папуа и Новой Гвинеи в ее экономике не преобладали бы экспатрианты. Делегация Соединенного Королевства надеется, что это может быть достигнуто таким образом, чтобы наряду с прогрессом местных предприятий не лишать иностранный капитал возможности по-прежнему играть значительную роль в развитии территории. Делегация Соединенного Королевства, безусловно, отметила замечание специального представителя о том, что имеется гораздо больше иностранных компаний, готовых работать в территории и согласиться с условиями, необходимыми для этого, чем администрация могла бы разместить. Однако всеобщая протекционистская политика, которую, как делегация Соединенного Королевства уверена, будет

иметь в виду администрация при обеспечении интересов и поощрении развития местной промышленности, таит в себе опасность.

298. Представитель Соединенных Штатов заявил, что его делегация выражает удовлетворение по поводу заявлений представителя управляющей власти о поощрении частного предпринимательства и ее стремлении обеспечить еще большее равенство для народа территории в распределении иностранных капиталовложений, а также о поощрении иностранных инвесторов в целях расширения возможностей местного населения и внесения большего вклада в развитие территории путем создания инфраструктуры и использования реинвестиций.

299. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что промышленное развитие территории почти целиком отдано на откуп австралийским и другим иностранным монополиям. Это, в свою очередь, привело к увековечению зависимости территории от иностранного капитала. Проникновение иностранного капитала в территорию происходит исключительно быстрыми темпами по сравнению с прошлым годом. Представители коренного населения сталкиваются с гораздо большими трудностями в получении займов и выплате их.

300. Представитель Советского Союза заявил, что столь много обсуждаемые выгоды, которые якобы должна принести деятельность иностранных компаний по добыче меди в Бугенвиле, в действительности служат прикрытием для самой циничной формы грабежа ресурсов территории. Компании покупают землю по смехотворно низким ценам, освобождаются от уплаты налогов на несколько лет и пользуются различными другими привилегиями. В подобном же положении находятся и другие компании, вкладывающие свой капитал в территорию. Управляющая власть не принимает никаких шагов к ограничению прибылей этих компаний или к сокращению экспорта этих прибылей за границу. В результате этого прибыли, вместо того чтобы быть реинвестируемыми в экономику территории, уплывают за океан. Это означает, что в течение многих лет территория должна будет поддерживать те иностранные предприятия, которые извлекают из нее огромные прибыли.

301. Касаясь замечаний, сделанных представителем Советского Союза в отношении иностранных капиталовложений, специальный представитель управляющей власти заявил, что члены Палаты собрания настоятельно призвали промышленников производить капиталовложения. Они приветствуют иностранные капиталовложения и на основании резолюции Палаты сделали все возможное, чтобы убедить иностранных инвесторов в безопасности их капиталовложений в территории.

302. Далее специальный представитель заявил, что, перед тем как разрешить любое иностранное

капиталовложение, это предложение рассматривается Исполнительным советом Администратора. Изучая предложение о капиталовложении, Исполнительный совет Администратора изучает возможности инвестора нанять и обеспечить максимальное обучение местного персонала. Оратор заявил, что все больше иностранных инвесторов осознает это и многие из них предлагают весьма интенсивную программу подготовки. Другим критерием, которым Исполнительный совет Администратора пользуется при решении об утверждении производства иностранных капиталовложений, является вопрос равенства: предоставляет ли инвестор равные условия населению территории. Вклад предполагаемого капиталовложения в инфраструктуру территории является еще одним критерием при изучении предложения иностранных инвесторов.

303. Представитель Франции заявил, что в настоящее время дороги, используемые для транспортировки людей и грузов, ведут к портам. Несмотря на стоимость дорог и их извилистость, они помогли также упрочить единство и открыть внешний мир жителям сельских местностей, которые привыкли в течение слишком долгого времени не выходить из своих долин; сейчас можно лишь сожалеть о том, что строительство дорог не началось раньше. Расширение горного шоссе, продолжение его до Маданга и строительство связанных с ним второстепенных дорог не только позволит перевозить кофе, чай и пиретрум из гористой местности, но и поможет связать между собой округа и создать основу континентальной части территории.

Д. СОЦИАЛЬНЫЙ ПРОГРЕСС

Обзор положения и рекомендации, принятые Советом по Опек

РАСОВАЯ ДИСКРИМИНАЦИЯ

304. В соответствии с текущим годовым отчетом все слои населения полностью пользовались правами человека и основными свободами без какой-либо дискриминации по признаку расы, пола, языка или религии. Однако все еще считалось необходимым сохранять некоторые законодательные положения для защиты интересов коренного населения в таких областях, как приобретение земли и трудоустройство. Дискриминационная практика на государственной службе была запрещена Указом о дискриминационной практике 1963 года.

305. Согласно сообщению Выездной миссии 1971 года, не было обнаружено явных признаков расовой дискриминации, а отношения между общинами в основном характеризовались отсутствием напряженности и были нормальными. Существовали некоторые частные клубы и общества, где на практике членом общества мог быть представитель только одной расы; однако, по словам членов этих организаций, такая обстановка сложилась не в результате расовой дискриминации, а скорее в результате того, что представители других рас не хотели или не могли позволить себе вступить в них. Далее Миссия отметила, что существуют также отели и бары, которые на практике посещаются только коренным населением, и другие места, которые посещаются экспатриантами. И в данном случае опять заявляли о том, что причиной этого являлось скорее различие в ценах и социальное предпочтение, чем преднамеренный отказ. Миссия отметила, что подобные обычаи, хотя они не в коей мере не являются повсеместными, тем не менее это симптом социального разделения, которое, в особенности в некоторых более крупных городских районах,

может привести к возникновению социальных и даже политических проблем, если оно по-прежнему не будет контролироваться в период быстрого политического и экономического развития. Что касается положения женщин, то Миссия отметила, что улучшение в этой области в особенности наблюдается среди девушек, получивших образование.

306. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опек принял следующие выводы и рекомендации:

Совет с удовлетворением отмечает, что Выездная миссия 1971 года не обнаружила действительных признаков явной расовой дискриминации и что отношения между общинами в основном лишены напряженности и являются нормальными. Однако он надеется, что коренное население и экспатрианты будут по-прежнему прилагать совместные усилия для ликвидации социальной разобщенности.

ВОПРОСЫ ТРУДА

307. На 30 июня 1968 года по найму работало 80 138 человек из числа коренного населения. В частной промышленности было занято 63 533 человека, из которых 38 821 человек были заняты в сфере производства сырьевых товаров. На службе администрации и правительства Австралийского Союза находилось 16 605 человек.

308. На 30 июня 1970 года насчитывалось 27 рабочих ассоциаций в Папуа и Новой Гвинее с общим числом членов 19 074 человека, из которых 15 569 человек принадлежали к коренному населению. Кроме того, ассоциация персонала Института высшего технического образования Папуа и Новой Гвинее насчитывала 95 членов. Федерация рабочих ассоциаций Папуа и Новой Гвинее была зарегистрирована в качестве профсоюзной организации 4 марта 1970 года.

309. На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опеке стремился убедиться в том, помогает ли в действительности ежегодное увеличение числа людей, занятых на оплачиваемой работе, повысить жизненный уровень; он также изъявил желание, чтобы его информировали о заключениях бюро расследования об уровне, составе, а также региональных изменениях минимальной заработной платы в сельских местностях. Совет выразил беспокойство по поводу большого числа городских трудящихся, которые, как оказывается, получают менее 6,50 австралийского доллара в неделю, и хотел бы получить более подробное разъяснение. Совет рекомендовал управляющей власти продолжать обращать особое внимание на подготовку квалифицированных рабочих в районе Бугенвиля, с тем чтобы коренные жители, занятые на работах по проекту по добыче меди, не использовались только на неквалифицированных работах.

310. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на его тридцать восьмой сессии о том, что в сентябре 1970 года бюро расследования представило всесторонний доклад Администратору, в котором содержались рекомендации и предложения по широкому кругу вопросов относительно уровня зарплаты и условий найма рабочих сельской местности. В этих рекомендациях предлагается: а) установить новый уровень минимальной зарплаты в территории, равный 6,40 австралийского доллара в неделю; такое повышение зарплаты рассчитано на двухлетний период, и в первый год заработная плата должна достигнуть 5,90 австралийского доллара в неделю; б) производить выплату зарплаты в территории наличными деньгами вместо существующей в настоящее время системы выплаты наличными деньгами и натурой (если только не существует специальной договоренности между предпринимателем и рабочим); было предложено ввести эту систему в течение трехлетнего периода; в) предоставить рабочим право на двухнедельный ежегодный отпуск и этот отпуск при определенных обстоятельствах может быть кумулятивным; кроме того, бюро рекомендовало ввести отпуск по болезни для всех рабочих сельской местности из расчета 4 дня в год с возможным накоплением до 20 рабочих дней; д) учредить совет по зарплате, доходам и ценам; такой совет должен рассмотреть вопрос об уровне минимальной заработной платы и условий найма; е) постепенно упразднить систему наймов по соглашению.

311. Специальный представитель заявил, что в ноябре 1970 года Палата собрания приняла законопроект, предусматривающий временное увеличение минимальной зарплаты на 50 центов в неделю, который вошел в силу с 1 января 1971 года. В марте 1971 года Палата собрания приняла значительные поправки к Указу о найме коренного населения 1958—1970 годов и к Указу о производственных отношениях 1962—1970 годов. Эти изменения были направлены на то, чтобы: а) учредить совет по вопросам минимальной за-

работной платы на территории Папуа — Новая Гвинея для определения будущих минимальных ставок зарплаты; б) ввести в сельском секторе систему выплаты зарплаты всем рабочим наличными (с соответствующими вычетами по соглашению между предпринимателем и рабочим); в) обеспечить дальнейшее увеличение зарплаты, равной 5,90 австралийского доллара в неделю, при условии, что любое дальнейшее увеличение должно решаться советом по вопросам минимальной заработной платы. Специальный представитель также уведомил, что ожидается представление в Палату собрания в конце 1971 года законопроекта, предусматривающего совершенно новую систему найма, включая другие приемлемые рекомендации совета.

312. Что касается рабочих городских районов, получающих заработную плату ниже 6,50 австралийского доллара в неделю, то в ежегодном докладе указывается, что в июне 1968 года в некоторых городских районах, таких как Булоло и Горока, минимальные уровни заработной платы ниже, чем 6,50 австралийского доллара, ранее обсуждались самими заинтересованными рабочими и предпринимателями; в других районах уровень заработной платы регулировался правовыми положениями, касающимися уровней еженедельной минимальной зарплаты. В докладе также отмечалось, что существующие нормы еженедельной зарплаты не включают компонента жилья, который предусматривается в некоторых случаях самим предпринимателем, и что в статистических данных не проводилось никакого разграничения между рабочими, занятыми полный или неполный рабочий день.

313. В рассматриваемом отчете управляющая власть заявила, что постоянное внимание будет уделяться подготовке рабочих в районе Бугенвиля. Бугенвильская медная компания, рассчитывая на проведение расширенной программы, учредила и укомплектовала курсы профессиональной подготовки в рамках своей организации и охотно сотрудничала с департаментом по вопросам труда.

314. Выездная миссия 1971 года считает, что рабочие организации все еще слабые и что помощь со стороны Международной организации труда (МОТ) может быть полезной. Миссия рекомендовала, чтобы администрация рассмотрела возможность отправления молодых и способных представителей рабочих организаций в страны, где существуют условия, аналогичные условиям Новой Гвинеи, чтобы они ознакомились с тем, как там происходило развитие профсоюзных организаций, и изучили этот процесс. Далее Миссия рекомендовала, чтобы при подборе представителей для международных конференций были включены представители рабочих ассоциаций и Федерации рабочих.

315. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке был информирован специальным представителем относительно того, что, помимо учредения Консультативного совета по вопросам труда в Папуа и Новой Гвинеи, необходимо учре-

дить бюро промышленных связей, с тем чтобы, среди прочего, обеспечить помощь промышленным организациям. Учитывая важность такого органа, правительство Австралии выделило 50 тыс. австралийских долларов на расходы по учреждению этого органа, с тем чтобы позволить ему начать выполнение своих программ.

316. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет одобряет поправки к соответствующим указам, недавно принятым Палатой собрания, которые предусматривают, в частности, создание совета по вопросам минимальной заработной платы, а также применение в сельскохозяйственном секторе принципа выплаты всем рабочим заработной платы лишь наличными.

Совет отмечает, что рабочие организации, существующие в территории, еще слабые и что помощь со стороны Международной организации труда может быть полезной. Совет поддерживает рекомендацию Выездной миссии 1971 года о том, чтобы администрация рассмотрела возможность направления молодых и способных представителей рабочих ассоциаций в страны, где существуют условия, аналогичные условиям Новой Гвинеи, для того чтобы они ознакомились с тем, как происходило развитие профсоюзных организаций, и изучили этот процесс.

Совет также отмечает, что должно быть создано бюро промышленных связей, и ожидает поступления информации о его деятельности.

УГОЛОВНАЯ ПРАКТИКА

317. Отмечая, что существующее законодательство в отношении телесных наказаний не применялось на практике в течение многих лет, Совет по Опеке рекомендует управляющей власти предложить Палате собрания отменить это законодательство.

318. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на его тридцать восьмой сессии о том, что отмена телесных наказаний является одной из многих реформ, фигурирующих во многих предложениях о полном пересмотре и унификации уголовных кодексов Папуа и Новой Гвинеи. Эти предложения должны быть вскоре представлены Исполнительному совету Администратора, с тем чтобы внести законопроект на рассмотрение Палаты собрания в конце августа 1971 года.

319. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет по Опеке с интересом отмечает, что управляющая власть намерена представить Исполнительному комитету Администратора предложение о пересмотре и унификации уголовного кодекса территории Папуа и подопечной территории Новая Гвинея, с тем чтобы передать законопро-

ект на рассмотрение Палаты собрания, который, в частности, отменит положения, санкционирующие телесные наказания.

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

320. На 30 июня 1970 года в Папуа — Новой Гвинее существовало 103 больницы, находящиеся в ведении администрации (в том числе родильные палаты). Кроме того, существовало 4 лепрозория, 2 туберкулезные больницы, 5 объединенных больниц для больных проказой и туберкулезом и 1 психиатрическая больница. Существовали также центры здравоохранения, обеспечивающие медицинским обслуживанием матерей и детей: 51 стационарная поликлиника и 900 передвижных медицинских центров. Кроме того, существовало 1354 пункта медицинской помощи и медицинских центра, а также 8 центров здравоохранения в сельской местности. В то же время миссии имели следующие медицинские учреждения: 127 больниц (включая родильные палаты), 5 лепрозориев, 2 больницы, представляющие собой сочетание лепрозория и туберкулезной больницы. Миссии также имели центры по обслуживанию матери и ребенка; 212 стационарных поликлиник, 2410 передвижных медицинских центров, а также 257 пунктов медицинской помощи и медицинских центров и 3 центра здравоохранения в сельской местности.

321. На 30 июня 1970 года имелось 34 специалиста-медика (включая 1 специалиста из числа коренного населения) и 120 медицинских работников (включая 32 работника из числа коренного населения), которые находились на службе администрации в подопечной территории. Помимо этого, насчитывалось 44 медицинских сотрудника, не находившихся на службе администрации.

322. Управляющая власть сообщила, что 2 лепрозория, 2 туберкулезные больницы, 4 больницы — лепрозория, объединенные с туберкулезными больницами, которые находятся на полном финансовом обеспечении администрации, укомплектованы и руководились миссиями.

323. Зубоврачебная помощь обеспечивалась по двум каналам: школьной зубоврачебной помощи и общего обслуживания. За отчетный период в территории действовала 31 зубоврачебная больница: работали 10 зубных врачей, 40 сестер-ассистенток и 7 зубных техников.

324. Расходы на здравоохранение за год, оканчивающийся 30 июня 1970 года, составили 10 072 211 австралийских долларов по сравнению с 9 033 866 австралийскими долларами за предыдущий год. Капитальные затраты на больничные здания и оборудование, включая водоснабжение и канализацию, достигли общей суммы в 2 665 184 австралийских доллара, в то время как субсидии миссиям на медицинское обслуживание составили 508 491 австралийский доллар.

325. На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опеке, отмечая с удовлетворением, что управ-

ляющая власть обеспечила медицинским обслуживанием почти все население, рекомендовал и впредь направлять свои усилия на достижение количественных и качественных улучшений в медицинском обслуживании. В этой связи Совет отметил с удовлетворением, что начата работа по строительству госпиталя на острове Бугенвиль стоимостью в 4 млн. австралийских долларов. Совет рекомендовал управляющей власти активизировать свои усилия в области профилактической медицины, в частности в борьбе с пневмонией, которая является причиной многих смертельных случаев в горных районах. Совет приветствовал создание отдела эпидемиологии при департаменте здравоохранения.

326. В своем докладе административная часть заявила, что в пределах имеющихся финансовых средств и людских ресурсов, департамент здравоохранения будет и впредь продолжать свои усилия, направленные на улучшение медицинского обслуживания населения Папуа и Новой Гвинеи. В частности, были усилены мероприятия в области общественного здравоохранения. Были изучены предложения по расследованию эпидемиологических и бактериологических факторов, вызывающих пневмонию. Была учреждена система раннего обнаружения эпидемии гриппа, вызывающего пневмонию, которая приводит к смертельным случаям, и созданы подвижные группы для оказания скорой помощи. Департамент здравоохранения недавно пытался найти высококвалифицированного эпидемиолога, для того чтобы возглавить руководство эпидемиологическим отделением.

327. На тридцать восьмой сессии Совета по Опеке представитель Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) заявил, что, поскольку территория претерпевает быстрое развитие и изменение, необходимо постоянно контролировать ее обеспечение медицинским обслуживанием. В 1970 году Всемирная организация здравоохранения помогла преподавательскому составу медицинского факультета Университета Папуа и Новой Гвинеи в подготовке преподавательского состава, а также в подборе и повышении квалификации преподавательского состава факультета. Эта программа была рассчитана на пятилетний период. Всемирная организация здравоохранения также организовала консультативную службу медицинских сестер, предоставила 12 стипендий, выделила стипендии на 1971 год, а также предусмотрела обеспечение консультациями в 1971 году департамента здравоохранения по вопросам организации и работы различных курсов для персонала, занятого в области медицинского обслуживания.

323. Далее представитель Всемирной организации здравоохранения заявил, что малярия остается главной проблемой в области здравоохранения. Случаи заболевания малярией значительно сократились в большинстве районов территории, однако не достигнут уровень, полностью исключающий возможность передачи заболевания.

Опасность новой вспышки эпидемии, которая может достичь прежнего уровня, будет существовать до тех пор, пока не будут приняты эффективные меры по борьбе с малярией. В 1970 году Всемирная организация здравоохранения направила двух экспертов в области программирования борьбы с малярией и экономических аспектов этой борьбы. В настоящее время нет возможности для разработки радикального плана по искоренению малярии, но необходимо продолжать программу остаточного опрыскивания.

329. Г-н Локолоко, специальный советник при специальном представителе и член Палаты собрания в ранге министра по делам здравоохранения заявил, что при распределении ресурсов первоочередность была предоставлена профилактическим мерам, медицинской подготовке и медицинскому просвещению. Специальный советник считал, что основными программами явились медицинское просвещение, программы по иммунизации, улучшенное питание, обеспечение медицинским обслуживанием матери и ребенка, улучшение санитарных условий окружающей среды, борьба против малярии, туберкулеза, проказы и воспаления легких, что привело к значительному улучшению условий жизни народа. Он признал, что воспаление легких стало основной проблемой территории. В настоящее время это заболевание стало главной причиной госпитализации и смертных случаев. Г-н Локолоко выразил надежду, что удастся разработать эффективную программу по иммунизации против пневмонии — в этом состоит главная цель. Но даже если бы не смогли этого сделать, то проведенное изучение позволит еще больше сократить заболеваемость и смертность в результате пневмонии. Малярия осталась главной проблемой в территории. Самая неотложная задача состоит не в искоренении малярии, а в борьбе с ней. В 1957 году были начаты операции по опрыскиванию. По сравнению с предыдущим годом такие операции сократили на $\frac{1}{4}$ число заболеваний малярией в районах, которые уже были охвачены программой. Специальный советник г-н Локолоко заявил, что учебная школа в Кундиаве, о которой упоминала Миссия, подготовит девять инспекторов-практикантов, которые пройдут шестимесячную подготовку, семь младших лаборантов, которые прослушают трехмесячный курс паразитологии или шестимесячный курс энтомологии и что это удовлетворит ближайшие потребности.

320. Выездная миссия 1971 года сообщила, что система здравоохранения в территории достигла огромных успехов. Однако Миссия считает, что администрация должна рассмотреть возможность расширить школу по борьбе с малярией в Кундиаве и увеличить прием студентов, для того чтобы удовлетворить настоящие и будущие потребности территории. Миссия полагает, что необходимо и в дальнейшем уделять особое внимание профилактическим мерам, медицинской подготовке и медицинскому просвещению.

331. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет отмечает, что управляющая власть продолжает свою политику по обеспечению медицинского обслуживания и расширению образования в области здравоохранения как основной элемент своих программ социального развития. В этой связи Совет с удовлетворением отмечает, что особое внимание уделяется медицинским профилактическим средствам, включая средства борьбы с малярией, туберкулезом, проказой, а также медицинской подготовке и медицинскому просвещению.

Отмечая, что случаи заболевания малярией в территории значительно сократились в большинстве районов, Совет выражает озабоченность в связи с тем, что они могут достичь своего первоначального уровня при отсутствии эффективной программы по борьбе с малярией. Совет поддерживает рекомендацию Всемирной организации здравоохранения о том, чтобы осуществляемая в настоящее время программа остаточного опрыскивания проводилась более эффективно и продолжала действовать и впредь.

ЖИЛИЩНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

332. В своем годовом докладе управляющая власть отметила, что главные шаги были предприняты в области жилищного строительства для местных служащих и что за отчетный период значительно увеличились темпы строительства для этих целей. Администрация израсходовала 2971 тыс. австралийских долларов на строительство домов для местных служащих, что на 1094 тыс. австралийских долларов больше по сравнению с предыдущим годом.

333. На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опеке рекомендовал, чтобы управляющая власть дала указание Комиссии по жилищному вопросу обратить особое внимание на оказание помощи жителям поселений, незаконно проживающим на государственных землях. Совет отметил, что для компенсации сокращения жилищного строительства, законченного в период с июня 1968 года по март 1969 года, темпы нового жилищного строительства, которые были значительно улучшены в этот период, должны быть еще более ускорены.

334. В рассматриваемом докладе управляющая власть заявила, что низкие темпы строительства, упомянутые Советом, полностью зависят от наличия земельных участков. Поскольку во время составления сметы испытывался недостаток в земле, не было возможности увеличить смету комиссии на застроенные дома. Комиссия по жилищному вопросу и администрация постоянно обсуждали вопросы, связанные с незаконным заселением.

335. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на тридцать восьмой сессии

о том, что в настоящее время ответственность за жилищное строительство лежит на члене Палаты в ранге помощника министра по социальному развитию и внутренним делам и что он продолжает давно начатые меры по разрешению жилищных проблем.

336. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет с интересом отмечает, что управляющая власть приложила значительные усилия для обеспечения жильем местных служащих и что значительно ускорились темпы строительства с этой целью.

Отмечая, что низкие темпы жилищного строительства в территории полностью объясняются отсутствием свободной земли, Совет по Опеке все же полагает, что необходимо принять все меры для обеспечения помощи поселенцам, незаконно проживающим на государственных землях.

Замечания членов Совета по опеке и членов Выездной миссии 1971 года, отражающие их личное мнение

РАБОЧАЯ СИЛА

337. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что социальное неравенство и дискриминация коренных жителей характерны для этой территории. Ярким примером этого является колоссальная разница между заработной платой коренных жителей и белых поселенцев, даже в тех случаях, когда коренные жители выполняют такую же работу, какую выполняют белые поселенцы. Доклад Выездной миссии показал, что уровень заработной платы рабочих в территории низкий. Именно это является одной из причин существования в стране небольшого количества профсоюзных организаций: рабочие не могут позволить себе выплачивать профсоюзные взносы.

338. Представитель Франции заявил, что доклад Выездной миссии и представленная специальным представителем информация по вопросу о создании консультативного совета по труду и бюро по вопросам производственных отношений, а также относительные изменения в шкале окладов сельскохозяйственных рабочих, свидетельствовали о глубокой озабоченности со стороны администрации и Палаты собрания судьбой рабочих, которые, по всей вероятности, не имеют способного и активного представительства и зачастую живут в тяжелых материальных условиях. Казалось, что сельскохозяйственные рабочие — прежде всего рабочие, занятые на предприятиях, принадлежащих коренным жителям, — пользовались некоторыми удобствами, но они иногда были отделены от своих семей на весьма продолжительный период времени. Делегация Франции хотела бы надеяться, что уже утвержденные и находящиеся в стадии обсуждения реформы вне-

сут вклад в улучшение условий жизни этих рабочих.

339. Г-н Чарльз Вайз, член Выездной миссии, сказал, что рабочие ассоциации не получили должного признания и поощрения. Это привело к чрезмерно низкой шкале заработной платы в некоторых секторах экономики. Он слышал, как специальный представитель изложил рекомендации бюро расследований. На основе рекомендаций этого бюро был принят и 1 января 1971 года вступил в силу закон о временной надбавке на 50 центов в неделю к минимальной заработной плате. Несмотря на это увеличение, уровень заработной платы оставался слишком низким и не входил ни в какое сравнение с заработной платой, которая выплачивалась в соседних странах.

340. Г-н Вайз считает, что поправки к Указу о наиме коренных жителей 1958—1970 годов и Указ о производственных отношениях 1962—1970 годов, которые были приняты Палатой собрания в марте прошлого года, явились значительным улучшением, хотя еще многое остается сделать. Предложение о создании бюро по вопросам производственных отношений было воспринято с удовлетворением, хотя г-н Вайз полагает, что основное внимание необходимо уделять развитию профсоюзов.

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

341. Представитель Соединенного Королевства сослался на замечания Всемирной организации здравоохранения относительно подопечной территории Новая Гвинея и сказал, что в общем замечания заслуживают похвалы и что, если это приемлемо, делегация Великобритании хотела бы поздравить г-на Локолоко с плодотворной работой департамента. Однако в этом докладе были высказаны определенные конструктивные замечания, и оратор уверен, что они будут тщательно изучены и доведены до сведения заинтересованных официальных представителей по возвращении г-на Локолоко в Папуа и Новую Гвинею.

34. Г-н Чарльз Вайз, член Выездной миссии, заявил, что, хотя в территории все сравнительно благополучно в отношении медицинской помощи, в горных районах воспаление легких все же широко распространено. Оратор выслушал замечания специального советника г-на Локолоко, в которых, в частности, перечислены меры по борь-

бе с этим заболеванием. Оратор хотел бы поздравить его с успехами, достигнутыми в деятельности департамента здравоохранения. Находясь в Новой Гвинее, г-н Вайз особенно интересовался вопросами изучения организации и функционирования этого департамента. В стране были достигнуты большие успехи, за исключением некоторых районов, и оратор хотел бы поздравить г-на Локолоко с этими достижениями.

343. Г-н Локолоко, специальный советник, выразил свое особое признание Всемирной организации здравоохранения, которая оказала территории ценную помощь в области здравоохранения. Он надеется, что эта помощь будет оказываться и впредь.

344. Г-н Локолоко, ссылаясь на заявление представителя Всемирной организации здравоохранения относительно подготовки санитаров для постов помощи, указал, что департамент здравоохранения прекратил подготовку подобных санитаров, но что они стали готовиться в учебных заведениях христианских миссий, которые финансируются правительством. Возложение обязанности подготовки санитаров на миссии объясняется тем, что исчезла необходимость подготовки их в национальном масштабе.

ЖИЛИЩНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО

345. Специальный представитель управляющей власти сказал, что проблема жилищного строительства в территории очень сложна и для нее пока что нет готового решения. С одной стороны, необходимо принять меры, чтобы предоставить дома, за которые взималась бы арендная плата, не превышающая возможностей населения; с другой стороны, необходимо удовлетворить требования экспатриантов относительно условий, в которых они хотели бы жить, если нужно удерживать их на месте работы. В настоящее время ответственность за жилищное строительство возлагается на члена Палаты собрания в ранге помощника министра социального развития и внутренних дел, и он продолжает усилия, направленные на разрешение этой проблемы. В его работе ему помогает комиссия по жилищному вопросу, а комитет по жилищной политике дает различные консультации. Правительство территории признало, что реального решения этой проблемы оно не нашло.

Е. ПРОГРЕСС В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

Обзор положения и рекомендации Совета по Опек

346. Департамент просвещения несет ответственность за осуществление декрета и положений в области образования. Он состоит из шести функциональных отделов: отдела начального образования, отдела среднего образования, отдела технической подготовки, отдела по подготовке преподавателей и отделов учебной службы и

службы управления. В каждом округе имеется окружной управляющий. Он является исполнительным должностным лицом окружного совета по вопросам образования и отвечает за осуществление политики в области образования в рамках своего округа. Инспекторы департамента осуществляют регулярные инспекции персонала и школ с целью поддержания их деятельности на удовлетворительном уровне.

347. В 1969 году был учрежден Консультативный комитет по вопросам образования для консультирования по вопросам о любых изменениях, которые он считает желательным провести в системе образования. Рекомендации Комитета были приняты Палатой собрания и управляющей властью. С целью практического осуществления этих рекомендаций Палата собрания приняла законодательство, которое 16 июля 1970 года было одобрено управляющей властью. Это законодательство состоит из Декрета об образовании (Папуа и Новая Гвинея) 1970 года, а также Декрета об учебной службе (временные положения) 1970 года.

Декрет об образовании предусматривает создание территориальной системы образования, в которую войдут школы, находящиеся в ведении администрации, и школы, организованные другими органами системы образования и удовлетворяющие предписанным требованиям. В соответствии с Декретом об образовании создается совет территории по вопросам образования, выполняющий важные функции в вопросах планирования и управления в системе образования в масштабе всей страны. Аналогичным образом представительные окружные советы по вопросам образования возьмут на себя в значительной степени ответственность за постановку образования на уровне округов. В силу того же Декрета создается территориальная педагогическая служба, которая будет охватывать школьных учителей в рамках территориальной системы образования, а также комиссия учебной службы для всех членов территориальной педагогической службы в качестве агентства по найму. В Декрете об учебной службе (временные положения) сформулировано временное положение относительно условий службы учителей, вступающих в территориальную педагогическую службу.

348. В период с 1969 по 1970 год количество школ, находящихся в ведении администрации, возросло с 385 до 392 школ, а количество учащихся — с 60 325 до 63 173 человек. Количество неправительственных школ, за исключением школ, освобожденных от налога, сократилось с 892 до 836 школ, хотя количество учащихся возросло с 103 473 до 104 483 человек.

349. По состоянию на 30 июня 1970 года существовало 19 средних школ администрации, в которых обучались 6651 человек и 24 миссионерских средних школы, в которых обучались 5771 человек. За прошлый год соответствующие цифры составили 5879 и 4793 человека.

350. Техническое образование дается в профессионально-технических училищах, колледжах и в центрах профессиональной подготовки. В докладе управляющей власти указывается, что в настоящее время существует 5 профессионально-технических училища администрации, 3 торговых центра и 47 центров профессиональной подготовки. Существуют также 2 миссионерских профессионально-технических училища и 16 центров профессиональной подготовки. Количество уча-

щихся в различных типах технических учебных заведениях администрации в 1970 году в целом составило 4922 человека. Из этого числа 2372 человека обучались в технических училищах и 2550 человек — в центрах профессиональной подготовки. В миссионерских технических училищах и центрах профессиональной подготовки в целом обучались 812 человек.

351. Имеются два педагогических колледжа администрации, а также девять миссионерских колледжей, в которых осуществляется подготовка учителей начальных школ. В 1969 году был осуществлен первый выпуск в педагогическом колледже для подготовки преподавателей средних школ в Горока. В настоящем ежегодном докладе указывается, что, хотя общая численность учащихся не велика, она возросла и в недалеком будущем достигнет плановой цифры приема — 140 студентов на первом курсе.

352. Расходы на образование возросли с 11 255 749 австралийских долларов в 1968/1969 году до 13 829 016 австралийских долларов в 1969/1970 году. Дотации миссионерским школам составили 2102 тыс. австралийских долларов по сравнению с 1909 тыс. австралийских долларов за предыдущий год.

353. Университет Папуа и Новой Гвинеи имеет факультеты искусства, права, естественных наук и образования, после окончания которых присуждается соответствующая степень, а также аспирантуру. Технологический институт в Лаэ осуществляет подготовку в области гражданского строительства, топографической съемки, инженерного дела, электротехники, счетоводства, архитектуры и строительства, после прохождения которой выдаются дипломы. Выездная миссия 1971 года сообщила, что на различных курсах в Университете обучалось по полному и неполному курсам свыше 1000 человек. Ожидается, что число выпускников в этих двух учебных заведениях в год составит к 1973 году 160 человек.

354. На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опеке отметил, что администрация продолжает прилагать усилия по улучшению качества преподавания и увеличению количества учебных заведений в территории. Число учителей и студентов в 1969 году возросло почти на 340 и 7000 человек, соответственно. Однако Совет выразил сожаление в связи с тем, что более половины детей школьного возраста еще не получают никакой подготовки. Совет, напоминая о своей рекомендации, принятой на его тридцать шестой сессии, предложил управляющей власти продолжать выполнять план по слиянию школ группы «А» и «Т», производя при этом любые необходимые коррективы в учебной программе. Совет обратил внимание управляющей власти на необходимость подготовки значительно большего числа учителей, увеличения приема в школы и увеличения числа технических училищ и колледжей, с тем чтобы по завершении занятий в начальной школе можно было принять в них учащихся с технической ориентацией.

355. В текущем ежегодном докладе указывается, что в связи со слиянием школ групп «А» и «Т» новые школы развиваются, где это практически оказывается возможным, как школы с двойным потоком, то есть с параллельным применением программы «А» и «Т». Управляющая власть считает, что, по-видимому, будет необходимо расширить техническую подготовку как на уровне учеников, так и на промежуточном уровне. Этот вопрос необходимо было рассмотреть в связи с рекомендацией эксперта МОТ, которая в настоящее время осуществляет обзор рабочей силы. Управляющая власть при сотрудничестве с Международным банком реконструкции и развития исследует также возможности получения займа в Банке или в Международной ассоциации развития для финансирования программы расширенной подготовки.

356. Далее в докладе говорится о том, что были увеличены на 50 процентов бюджета правительственные субсидии ассоциациям родителей и граждан. Система совместного обучения «два — на два» в средних школах и высших учебных заведениях оказалась весьма успешной. В системе технической подготовки были созданы профессиональные и консультативные комиссии, и за отчетный период проводились регулярные консультации и инспекционные проверки. По-прежнему осуществлялся набор преподавателей из числа коренных жителей и возросли масштабы подготовки без отрыва от работы. Этот год являлся последним годом работы одногодичных курсов по подготовке преподавателей начальной школы, которые будут заменены более интенсивными двухгодичными курсами. Первые выпускники Университета Папуа и Новой Гвинеи получили дипломы в течение этого года, и был создан комитет для изучения вопроса о необходимости рационализации и координации деятельности звеньев, занимающихся подготовкой на уровне выше среднего образования и третичных звеньев, для наиболее эффективного использования ресурсов.

357. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в своих замечаниях по настоящему ежегодному докладу (Т/1715) отметила, что количество учащихся в системе начального образования по-прежнему оставалось на критическом уровне. Значительное сокращение количества учащихся в системе начального образования наблюдалось в период с 1969 по 1970 год, и оно в основном коснулось миссионерских школ. Благодаря процессу неуклонного качественного развития система среднего образования может в настоящее время проводить в территориальных школах экзамен на аттестат зрелости. Однако в количественном отношении по сравнению с количеством учащихся начальных школ в средних школах отмечается отставание. Тем не менее увеличение количества учащихся, достигнутое в 1970 году, является обнадеживающим фактором, и есть надежда, что эта тенденция будет развиваться.

358. Далее ЮНЕСКО отмечает, что в целом система технического образования представляется целесообразной. Что касается подготовки преподавательского состава, то ЮНЕСКО отмечает как обнадеживающий факт, что первая группа студентов была выпущена в 1969 году колледжем по подготовке учителей средних школ в Горока, которому оказывалась помощь со стороны ПРООН и ЮНЕСКО. Однако следует отметить существование двух систем в области подготовки учителей для представителей коренного населения и для экспатриантов; и, по-видимому, возможности для получения образования за рубежом ограничиваются первой группой. В области высшего образования особое внимание необходимо уделить проблемам реинтеграции студентов по окончании учебы. Мера, принятая с целью предоставления годового бесплатного билета на самолет для возвращения домой, положительная. Было бы целесообразно также предоставлять студентам во время их каникул кратковременные стажировки в учреждениях, где они в конце концов будут работать. Расширение образования за рубежом является целесообразным, и студентам из числа коренного населения следует предложить в полной мере пользоваться предлагаемыми государствами-членами для жителей подопечных территорий возможностями для учебы и профессиональной подготовки.

359. Г-н Якоб Талис, специальный советник специального представителя и член Палаты собрания, говорил о существовании некоторых отсталых районов в территории и о том, что в них наблюдается наибольшая потребность в квалифицированных кадрах, чтобы довести эти районы до уровня развитых районов. В этих отсталых районах существует также необходимость в развитии образования — средних школ, начальных школ, центров профессиональной подготовки, технических училищ, центров по подготовке механиков, плотников, колледжей по подготовке инженеров и преподавателей. В этих районах нужно планировать большее число школ по подготовке в области управления и экономического развития.

360. Выездная миссия 1971 года отметила, что в области начального образования внимание следует уделять нуждам районов, находящихся в менее привилегированном положении, а также способам смягчения социальных проблем, возникающих в результате безуспешных попыток выпускников начальных школ продолжить образование в средней школе. Особое внимание следует по-прежнему уделять в настоящее время дальнейшему развитию среднего образования, включая профессиональную и техническую подготовку, а также взаимосвязи этих видов подготовки с возможностями, имеющимися для найма на работу и для получения высшего образования.

361. Миссия отметила необходимость рассмотреть вопрос о найме по контрактам на определенный период времени квалифицированных преподавателей из других государств, таких как,

например, Филиппины, а также вопрос о включении в программу средней школы преподавания в более широком объеме иностранного языка, а также географии и истории других развивающихся стран.

362. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке был информирован специальным представителем о том, что член Палаты в ранге министра по вопросам образования в полной мере будет учитывать предложения и рекомендации Выездной миссии относительно начального образования. Специальный представитель также заявил, что, хотя не существует никаких ограничений в области найма преподавателей из стран Азии в целях удовлетворения специальных нужд, это, однако, не делается в массовом порядке. Вопрос о найме квалифицированных преподавателей из Филиппин и других стран рассматривается Исполнительным советом Администратора.

363. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет отмечает, что долгосрочная цель администрации заключается в обеспечении всесторонней системы начального образования для всей территории и что в последние годы упор делался на консолидацию, а не на расширение образования, с тем чтобы обеспечить положение, при котором бы большее количество детей, проходящих обучение в начальных школах, закончили его на уровне стандарта VI. Тем не менее Совет отмечает, что в то время, как количество детей в возрасте от семи до двенадцати лет, посещающих начальные школы, в процентном отношении продолжало возрастать, в количестве школьников в различных районах наблюдаются значительные расхождения. Совет одобряет рекомендацию Выездной миссии, состоящую в том, что необходимо обратить внимание на потребности в области начального образования в менее благоприятных районах и на способы смягчения социальных проблем, возникающих в результате безуспешных попыток выпускников начальных школ продолжить образование в средних школах. В этом отношении Совет отмечает заявление специального представителя о том, что соответствующий член Палаты в ранге министра подробно рассмотрит эти проблемы. Совет приветствовал бы доклад на своей следующей сессии о мерах, принятых в этом отношении.

Совет с удовлетворением отмечает, что начиная с 1968 года число учащихся в средних школах, в технических училищах, а также число преподавателей средних школ увеличилось, соответственно, на 43, 95,7 и 83,5 процента. Совет, отмечая с не меньшим удовлетворением успехи в области совершенствования среднего образования в качественном и количественном отношении, констатирует, исходя из доклада Выездной миссии, что менее половины выпускников начальных школ с соответствующим уровнем подготовки были зачислены в средние школы и что были сделаны многочисленные запросы в отношении увеличения

количества средних школ, а также профессионально-технических училищ. Совет, принимая во внимание, что растущая локализация государственной службы и быстрый рост частного сектора экономики затрудняют набор квалифицированных кандидатов для подготовки учителей средних школ, разделяет мнение, выраженное специальным представителем о том, что упорядочение структуры окладов учителей средних школ привлечет большее количество кандидатов для подготовки. Тем не менее Совет согласен с мнением Выездной миссии о том, что для удовлетворения нынешних нужд не имеется достаточного количества местных учителей и что необходимо рассмотреть вопрос о возможности найма учителей из соседних стран по контрактам на определенные сроки. Выездная миссия заявила далее, что, как ей дали понять, все запросы в отношении найма учителей на Филиппинах были отклонены. В связи с этим Совет отмечает заявление представителя Австралии о том, что в прошлом вопрос о найме необходимого квалифицированного персонала из соседних стран подвергался специальному рассмотрению и что в настоящее время Исполнительный совет Администратора изучает рекомендации Выездной миссии. Совет, считая, что такой набор кадров может быть необходимым в ближайшее время, выражает надежду на то, что любое решение в этом отношении не помешает усилиям по значительному увеличению набора местных кандидатов для подготовки учителей средних школ.

Совет разделяет мнение, выраженное Выездной миссией, о том, что преподавание большего количества иностранных языков и изучение географии и истории других развивающихся стран было бы ценным дополнением учебной программы средних школ.

В области высшего образования Совет с удовлетворением отмечает, что общее количество выпускников Технологического института в Лаэ и Университета Папуа и Новой Гвинеи достигнет к 1973 году, как ожидается, 160 человек. Совет согласен с мнением Выездной миссии о том, что административный колледж сыграет даже большую роль для будущего территории, по мере того как процесс локализации будет ускоряться. Совет с интересом отмечает, что в последние годы в свете увеличения количества учреждений, предоставляющих высшее образование в какой-либо форме, управляющая власть создала Комитет расследования в области высшего образования, с тем чтобы обеспечить наилучший результат использования средств, затраченных на высшее образование. Совет ожидает представления доклада о результатах расследования, проведенного Комитетом, на своей следующей сессии.

Совет, напоминая о мнениях, выраженных на его тридцать шестой и тридцать седьмой сессиях по вопросу об учреждении национальной системы образования для координации работы государственных и частных школ, с удовлетворением отмечает, что Палата собрания приняла соответ-

яующее законодательство об учреждении территориальной комиссии учебной службы и что этой комиссии были поручены основные функции в планировании и управлении системой образования на национальном уровне. Совет также с удовлетворением отмечает, что комиссия учебной службы как работодатель для всех учителей национальной системы функционирует уже в течение значительного периода времени под руководством председателя — коренного жителя территории. Совет принимает к сведению заявление специального представителя о том, что явно выраженное уменьшение общего числа учителей и школ было результатом того, что миссионерские школы удовлетворяли критериям комиссии учебной службы, увольняя не имеющих достаточной квалификации учителей и проводя меры по рационализации и консолидации школ. Специальный представитель далее заявил, что в общем это привело к повышению качества образования при меньшем количестве учителей, имеющих недостаточное образование, и при меньшем количестве более крупных миссионерских школ.

Совет считает, что образование играет решающую роль в развитии чувства национального единства и что быстрые темпы изменений, происходящих в территории, требуют, чтобы образование соответствовало имеющимся и будущим возможностям получения работы, и выражает также надежду на то, что значительные достижения администрации за последние годы будут продолжаться и в будущем по мере продвижения территории к самоуправлению и независимости.

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ ОБ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

364. Согласно настоящему ежегодному докладу, текущие мероприятия Организации Объединенных Наций доводятся до сведения населения путем передачи по радио и публикаций в газетах, и при этом отмечаются специальные дни, провозглашенные Организацией Объединенных Наций. Департамент информации и популяризации знаний тесно сотрудничает с информационным центром Организации Объединенных Наций в Порт-Морсби и, помимо практической помощи в вопросах перевода, издания и распространения материалов Организации Объединенных Наций, подготавливает своими силами материалы об Организации Объединенных Наций.

365. Выездная миссия 1971 года отметила, что было бы особенно важно с приближением к самоуправлению и независимости всяческими мерами заверить широкие слои населения в постоянной заинтересованности и поддержке Организации Объединенных Наций в отношении подопечной территории. Представляется также желательным, чтобы Организация Объединенных Наций всевозможными средствами демонстрировала постоянную заинтересованность и поддержку в отношении всей территории Папуа и Новой Гвинеи. Миссия считает, что существуют веские при-

чины для ориентирования информационного центра Организации Объединенных Наций в Порт-Морсби на специфические нужды подопечной территории, находящейся на пути к самоуправлению и независимости, что повлечет за собой значительное увеличение его бюджета, чтобы позволить ему сконцентрировать свое внимание на производстве на местах соответствующих материалов, а также с целью обеспечить его как средствами, так и персоналом, необходимым для того, чтобы дать возможность директору и его коллегам более активно, чем в настоящее время, совершать поездки. Миссия выражает надежду, что эта рекомендация будет рассматриваться в первую очередь.

Замечания членов Совета по Опеке и членов Выездной миссии 1971 года, выражающие их личные мнения

366. Представитель Соединенного Королевства отметил, что его делегация с одобрением отмечает увеличение расходов на образование и воздает должное попыткам администрации повысить качество преподавания и количество учебных заведений в этой подопечной территории. Однако делегация Соединенного Королевства ожидает, что специальный представитель объяснит причину заметного снижения количества школ и преподавателей, работающих в территории.

367. Делегация Соединенного Королевства проявила большой интерес к предложениям Выездной миссии о целесообразности исследования возможности найма преподавателей из некоторых соседних государств. Делегация Соединенного Королевства считает, что это предложение следует осуществить в качестве временной меры для облегчения положения, явившегося серьезной проблемой. Делегация Соединенного Королевства с удовлетворением отмечает также, что вопрос о найме преподавателей из таких стран, как Филиппины, в настоящее время рассматривается администрацией.

368. Представитель Соединенных Штатов говорит, что, хотя экономика, несомненно, развивается очень быстрыми темпами при все большей диверсификации, по-видимому, наблюдается отставание в процентном отношении количества детей школьного возраста, посещающих школу. Делегация Соединенных Штатов осознает огромные трудности, связанные с суровыми природными условиями и проблемой привлечения большего числа кандидатов для подготовки преподавателей. Делегация также признает, что требования населения о расширении образования являются сами по себе показателем весьма быстрого развития, осуществляемого во всех областях, и повышения уровня запросов. Продолжая свои усилия по расширению и улучшению системы образования на всех уровнях, администрация должна также по-прежнему повышать привлекательность жизни в сельской местности и обеспечивать взаимосвязь между системой образования терри-

тории и потребностями ее сбалансированной экономики. В докладе Выездной миссии отражается вдумчивое рассмотрение нужд в области образования и в социальной области территории, и содержатся также рекомендации и выводы в отношении того, каков должен быть подход к ним. Делегация Соединенных Штатов рекомендует администрации тщательно рассмотреть их.

369. Представитель Китая отмечает, что его делегация с особым интересом отметила продолжающееся расширение системы среднего образования. В течение последних трех лет число учащихся средней школы возросло на 43 процента, число учащихся, получающих техническую подготовку,— на 95,7 процента, а число преподавателей средней школы—на 83,5 процента. Выездная миссия рекомендовала по-прежнему уделять особое внимание дальнейшему развитию системы среднего образования, включая профессионально-техническое образование, и его взаимосвязи с имеющимися возможностями для найма и для получения высшего образования. Делегация Китая уверена в том, что управляющая власть серьезно рассмотрит эти рекомендации. По-видимому, наблюдается острая нехватка преподавателей. Следует, очевидно, рассмотреть предложение о найме квалифицированных преподавателей из соседних стран на определенный период времени по контракту.

370. Представитель Союза Советских Социалистических Республик говорит, что вопросы подготовки местного персонала тесно связаны с положением системы образования в территории в целом. Уже более чем 50 лет Австралия осуществляет господство над Папуа и Новой Гвинеей. В течение всего этого времени многие страны сделали громадный скачок вперед в области образования, однако в Папуа и Новой Гвинее до 90 процентов взрослого населения, по данным австралийской прессы, является неграмотным. Как можно видеть из доклада Выездной миссии, лишь 53 процента детей в возрасте от семи до двенадцати лет посещают начальную школу.

371. Далее представитель Советского Союза отмечает, что, несмотря на неудовлетворительное положение в отношении школ и обучения, число школ и число преподавателей в территории не увеличилось за отчетный период. Наоборот, как делегация Советского Союза поняла из доклада управляющей власти, имеет место уменьшение этих цифр по сравнению с прошлым годом. Этот факт является поводом для беспокойства, особенно в связи с большой разницей между количеством начальных школ и количеством средних школ. Такое положение лишает подавляющее большинство детей возможности получить среднее образование. Все это привело к весьма серьезному положению, при котором в территории не имеется условий для подготовки должного числа кандидатов для поступления в высшие учебные заведения. Как известно делегации Советского Союза, территория крайне нуждается в таких заведениях.

372. Представитель Франции отмечает, что система образования развивала чувство единства страны. В этой связи достижения управляющей власти за последние несколько лет весьма впечатляющие. В своем стремлении в кратчайший срок создать систему высшего образования в Новой Гвинее администрация, по-видимому, выпустила из вида взаимосвязь между учреждениями. Несомненно, Консультативный комитет по вопросам образования займется этим проблемным вопросом. Делегация Франции надеется, что члены комитета в этой связи предусмотрят создание общей системы шестилетнего среднего образования и ликвидацию подготовительных классов в высших учебных заведениях. Представляется действительно желательным, чтобы учащиеся поступали в третий класс лишь после получения значительной общей подготовки.

373. Далее представитель Франции отмечает, что по заявлениям Выездной миссии, несмотря на создание многочисленных учреждений, основной темой публичных выступлений после вопроса о политическом будущем оставался вопрос об увеличении числа средних школ. Ораторы всегда упоминали проблему бросивших школу лиц, которые не могут быть приняты ни профессиональными центрами, ни предпринимателями. Эта проблема стала настолько актуальной лишь потому, что существует разрыв между прогрессом в области образования и менее быстрым прогрессом в экономике. Это также объясняется и тем, что возвращение к сельской жизни теряет свою привлекательность после шести лет обучения и что, со своей стороны, деревни не оказывают теплого приема для тех молодых людей, которые не преуспели в получении дальнейшего образования или работы. В конечном счете решение можно найти в развитии крестьянства в экономическом и культурном отношении. Тем временем униженные своей неудачей, ослепленные жизнью в городе, бросившие школу лица, как и в каждой стране, пополняют ряды безработных городских жителей.

374. Г-н Чарльз Вайз, член Выездной миссии, заявляет, что системе образования, по-видимому, не уделяется того внимания, которого она заслуживает. По-видимому, это объясняется тем, что высшие учебные заведения в территории появились весьма недавно. Все округа одинаково обслуживаются начальными и средними школами, и оратор вновь с удовлетворением услышал от специального представителя о том, что рекомендации Выездной миссии по этому вопросу тщательно изучаются.

375. Касаясь вопроса, поставленного представителем Соединенного Королевства относительно числа школ и учителей в территории, специальный представитель управляющей власти заявил, что после введения администрацией новой системы, по которой персонал школ администрации и миссионерских школ будет состоять из членов территориальной педагогической службы, для миссионерских школ оказалось возможным под-

бирать своих учителей, если они удовлетворяли определенным критериям, с тем чтобы администрация оплачивала их услуги. Два из этих критериев заключаются в том, что учителя должны быть должным образом квалифицированы, а школы должны иметь соответствующие условия, позволяющие ученикам закончить начальную школу. Некоторые миссионерские школы нанимали неквалифицированный персонал, а некоторые обеспечивали плату за обучение лишь до четвер-

того класса. Таким образом, когда стало ясно, что будет введена данная новая схема, эти школы уволили неквалифицированный персонал и рационализировали свои школы, чтобы поднять их до уровня шестого класса. Поскольку сократилось число неквалифицированных преподавателей, а с расширением миссионерских школ сократилось их количество, сократилось и число преподавателей, и число школ. Эта мера повысила качество образования.

Г. УСТАНОВЛЕНИЕ ПРОМЕЖУТОЧНЫХ ПЛАНОВЫХ ДАТ И ОКОНЧАТЕЛЬНОГО СРОКА ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ САМОУПРАВЛЕНИЯ ИЛИ НЕЗАВИСИМОСТИ

Обзор положения и рекомендации Совета по Опеке

376. На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опеке с удовлетворением отметил успешное функционирование до сих пор системы членов Палаты в ранге министра и последние изменения, возникшие в результате дискуссий, проводившихся между управляющей властью и Комитетом выборных представителей по вопросам конституционного развития Палаты собрания. Совет также отметил, что Комитет выборных представителей предпринял изучение дальнейших мер, которые, возможно, потребуются принять в ходе эволюции на пути достижения самоопределения.

377. Тем не менее, помня о своем мандате в соответствии с Уставом, а также о положениях Соглашения об опеке и учитывая положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в том числе Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и резолюция 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года], Совет стремился обеспечить, чтобы этот народ как можно скорее осуществил свое право на самоопределение.

378. В этой связи Совет приветствует последнее заявление управляющей власти, которая, хотя и еще раз подтверждает свое убеждение в том, что дата обретения независимости не должна устанавливаться произвольно, также вновь подчеркивает свою обязанность в деле достижения самоуправления и в конечном итоге независимости, а также свою веру в постоянный прогресс на пути достижения самоуправления. Совет с удовлетворением отметил, что в соответствии с этим убеждением, а также после обсуждения с Комитетом выборных представителей по вопросам конституционного развития Палаты собрания управляющая власть предприняла шаги по расширению полномочий членов Палаты в ранге министров и Исполнительного совета Администратора.

379. Выездная миссия 1971 года отметила, что правительство Австралии постоянно заявляло о готовности Австралии предоставить полное внут-

реннее самоуправление и независимость, как только большинство населения Папуа и Новой Гвинеи захочет этого. Миссия отмечает, что эта политика была вновь подтверждена премьер-министром Австралии во время его выступления в Порт-Морсби 6 июля 1970 года при представлении предложений по конституционному развитию, а также министром по делам внешних территорий в выступлении, имевшем место в тот же день.

380. В своем докладе Выездная миссия отмечает, что Комитет выборных представителей по вопросам конституционного развития представил свой окончательный доклад Палате собрания 4 марта 1971 года, на заседании которой присутствовала Миссия. Миссия отмечает, что Комитет выборных представителей сделал две поездки по территории в апреле — мае 1970 года и в январе — феврале 1971 года, и что в своем окончательном докладе Комитет, среди прочего, заявил:

a) Согласно сведениям, представленным Комитету в ходе его поездки в 1970 году, большинство населения Папуа — Новой Гвинеи выступило против предоставления внутреннего самоуправления на ранней стадии. Комитет также отметил широко распространенное непонимание и недооценку значения и последствий внутреннего самоуправления.

b) Во время второй поездки Комитета большинство населения Папуа — Новой Гвинеи вновь выступало против предоставления внутреннего самоуправления на ранней стадии. Однако, если во время первой поездки большинство населения не было подготовлено к рассмотрению вопроса о том, когда следует предоставить самоуправление Папуа — Новой Гвинеи, то во время второй поездки Комитет отметил, что отношение населения к этому вопросу изменилось. Большинство населения в настоящее время подготовлено обсуждать вопрос о наиболее удобном времени для предоставления самоуправления Папуа — Новой Гвинеи.

c) Большинство населения Папуа и Новой Гвинеи считает, что внутреннее самоуправление

следует предоставлять не ранее, чем в период деятельности Палаты собрания с 1976 по 1980 год. Многие лица, в особенности проживающие в западных и южных горных районах, выступили против предоставления внутреннего самоуправления на ранней стадии. Лица, выступающие против предоставления внутреннего самоуправления на ранней стадии, считали, что существует необходимость в значительном развитии в экономическом и социальном отношении и в области образования, кроме того, существует потребность в квалифицированном персонале из числа местных жителей во всех сферах деятельности правительства, прежде чем внутреннее самоопределение сможет стать реальностью для этой территории. С другой стороны, некоторые считают, что уже пришло время для предоставления внутреннего самоопределения Папуа — Новой Гвинеи.

d) Комитет считает, что темпы политического развития и роста сознания в Папуа и Новой Гвинее ускоряются. Комитету известно, что политика правительства Австралии направлена на постепенное продвижение Папуа и Новой Гвинеи по пути к достижению самоуправления в соответствии с положением Законодательного акта о Папуа и Новой Гвинее. Изменения, объявленные премьер-министром Австралии в 1970 году, привели к ускорению продвижения этой страны к внутреннему самоуправлению. Вполне возможно, что благодаря таким темпам развития большинство населения территории может предложить, чтобы процесс предоставления этой стране внутреннего самоуправления начался до истечения срока полномочий Палаты собрания следующего созыва (1972—1976 годы). Комитет также признает возможность изменения правительства в Австралии, что может привести к тому, что внутреннее самоуправление станет реальностью до того, как большинство населения будет подготовлено к его принятию.

e) В связи с этим Комитет рекомендовал, чтобы развитие территории было увязано с подготовкой страны к переходу к внутреннему самоуправлению в течение срока полномочий Палаты собрания следующего созыва, с тем чтобы, если самоуправление станет реальностью раньше, чем это ожидается, или если в это время его фактически предложит население, переход к внутреннему самоуправлению мог быть осуществлен с минимальными административными издержками.

f) Комитет старался привлечь внимание к такому виду политических и экономических мероприятий и отношений, которые могут существовать между Папуа — Новой Гвинеей и Австралией в момент достижения внутреннего самоуправления, и рекомендовал, чтобы этот вопрос рассматривался как часть программы развития на пути к внутреннему самоуправлению.

g) Комитет считает, что плановые даты для предоставления внутреннего самоуправления и

независимости не следует устанавливать произвольно. Тем не менее Комитет полагает, что приблизительный план по времени, такой как, например, он рекомендует в настоящее время, обеспечит общее направление в развитии Папуа — Новой Гвинеи к внутреннему самоуправлению.

h) Если будут разработаны программы, рассчитанные на то, что территория может получить внутреннее самоуправление в течение срока полномочий Палаты собрания 1972—1976 годов, то это, по мнению Комитета, должно обеспечить плавный переход к внутреннему самоуправлению, когда население будет к этому подготовлено.

i) Комитет уверен в правильности запланированного постепенного развития Папуа — Новой Гвинеи на пути к внутреннему самоуправлению и считает, что достижение внутреннего самоуправления должно быть лишь дальнейшим шагом в упорядоченном процессе развития.

381. Выездная миссия 1971 года отметила в своем докладе, что на основании своего личного опыта она считает, что выводы Комитета выборных представителей вполне логичны. В частности, Миссия согласна с Комитетом в том, что, поскольку темпы политического развития ускоряются, возможно, появятся требования большинства о предоставлении самоуправления до конца срока полномочий Палаты собрания 1972—1976 годов и что, следовательно, развитие территории должно быть увязано с подготовкой ее к самоуправлению в течение срока полномочий следующей Палаты собрания.

382. Миссия считает важным обеспечить, чтобы движение к полному самоуправлению проходило без перерывов. Существуют различные вопросы в области локализации экономического развития и политического образования, которые, по мнению Миссии, могут заслуживать особого внимания в будущие годы.

383. Миссия отметила, что Комитет выборных представителей не упомянул в своем докладе о независимости и заявил, что основная ответственность за решение этого вопроса должна ложиться на правительство самоуправляющейся территории Папуа — Новой Гвинеи при консультации с правительством Австралии. Далее Миссия заявила, что, хотя было бы преждевременно пытаться установить твердую дату предоставления независимости на данном этапе, она считает, что было бы целесообразно и реалистично предположить в целях планирования, что независимость будет достигнута в течение срока полномочий Палаты собрания четвертого созыва.

384. Управляющая власть сообщила Совету по Опеке на его тридцать восьмой сессии о том, что, за исключением одной рекомендации, которая не была принята, и одной рекомендации, рассмотрение которой было отложено, рекомендации Комитета были приняты Палатой собрания. Рекомендация о том, чтобы самоуправляемое государство

называлось Нуигини, была отвергнута в пользу названия «Папуа — Новая Гвинея». Палата собрания в ходе прений представила две другие поправки по окончательному докладу. Одна из них, касающаяся отказа от региональных выборов, была отклонена Палатой собрания в то время, как другая, касающаяся отсрочки рассмотрения вопроса о флаге, была отклонена решающим голосом спикера.

385. Специальный представитель отметил, что правительство Австралии приняло в настоящее время законодательство, которое будет способствовать полному осуществлению положений и рекомендаций, касающихся выборов в Палату собрания в 1972 году, и что правительство намерено принять дополнительное законодательство для осуществления положений доклада Комитета на сессии по бюджетным вопросам в августе. Это означает, что будет открыт путь для практического осуществления всех рекомендаций Комитета, которые были приняты в Палате собрания.

386. Специальный представитель привел поддержку из недавнего выступления министра по делам внешних территорий, касающуюся политики его правительства в отношении будущего территории. 27 апреля 1971 года министр заявил, что программа дальнейшего движения к внутреннему самоуправлению потребует проведения консультаций с руководством территории после выборов 1972 года. Если будет образована крепкая группа министров, пользующихся поддержкой большинства в Палате собрания, то, по предложению министра, Австралийский Союз будет на практике рассматривать эту группу как составляющую правительство, а полномочия Администратора постепенно будут сведены к вопросам, за которые все еще будет нести ответственность Австралийский Союз. Австралийский Союз будет вести переговоры с лидером этой группы о дальнейшей постепенной передаче полномочий, когда он сочтет, что в состоянии при поддержке Палаты собрания взять на себя дополнительную ответственность. Когда этот процесс будет завершен, Австралийский Союз внесет поправку в Закон о Папуа и Новой Гвинее и официально признает достижение полного внутреннего самоуправления.

387. Далее министр заявил, что правительство, приняв доклад Комитета выборных представителей, утвержденный Палатой собрания, перейдет к составлению гибкой программы движения к достижению полного внутреннего самоуправления, которое будет охватывать все виды политических и экономических отношений, которые могут сложиться между Папуа — Новой Гвинеей и Австралией в момент достижения внутреннего самоуправления, в качестве основы для переговоров с руководством, которое будет избрано в результате выборов 1972 года в Папуа — Новой Гвинее.

388. Представитель управляющей власти заявил, что правительство Австралии неоднократно

разъясняло в прошлом, что дело самой самоуправляющейся территории Папуа — Новая Гвинея решать, когда она пожелает получить независимость, и что это соответствует заявлению Выездной миссии о том, что основная ответственность за решение этого вопроса должна ложиться на правительство самоуправляющейся Папуа — Новой Гвинее. Правительство также приняло к сведению мнение Миссии о возможном установлении даты такого шага. В этой связи оратор привел высказывание министра по делам внешних территорий в Брисбене 2 июня 1971 года: «Насколько длительным окажется период между этой стадией (полное самоуправление) и следующей и окончательной стадией независимости, будет зависеть от желания избранных в то время лидеров».

389. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет с удовлетворением отмечает успешное функционирование до сих пор системы членов в ранге министра; он также отмечает, что, в соответствии с недавними мероприятиями, члены Палаты в ранге министра получили большие полномочия в отношении своих департаментов и большую ответственность за контроль над государственными расходами этих департаментов. Совет также с удовлетворением отмечает, что управляющая власть утвердила доклад Комитета выборных представителей по вопросам конституционного развития, одобренный Палатой собрания, и что было принято соответствующее законодательство, которое придало законную силу частям доклада, касающимся выборов 1972 года в Палату собрания. Совет также отмечает, что управляющая власть намерена принять дополнительные законодательные акты, с тем чтобы повысить значение доклада Комитета, и что это означает открытие пути для полного осуществления всех рекомендаций Комитета, принятых Палатой собрания.

Помня о своем мандате в соответствии с Уставом, а также о положениях Соглашения об опеке, и учитывая положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в том числе Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года] и резолюции 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, Совет стремится обеспечить достижение этим народом самоопределения как можно скорее.

В этой связи Совет приветствует последнее заявление управляющей власти о том, что примерные сроки достижения самоуправления, установленные Палатой собрания, были приняты и что для дальнейшего движения к получению внутреннего самоуправления потребуются проведение консультаций с руководством территории после выборов 1972 года. В этой связи Совет с интересом отмечает заявление министра по делам внешних территорий о том, что если после выборов 1972

года будет образована крепкая группа министров, пользующихся поддержкой большинства в Палате собрания, то, по предположению министра, правительство Австралии будет рассматривать эту группу в качестве правительства; и оно будет вести переговоры с лидером этой группы о дальнейшей передаче полномочий, а полномочия Администратора постепенно будут сведены к вопросам, за которые все еще будет нести ответственность Австралия. Далее было заявлено, что когда этот процесс передачи полномочий будет закончен, то управляющая власть официально признает достижение полного внутреннего самоуправления.

Совет, принимая к сведению заключение Выездной миссии о том, что, хотя основная ответственность за установление даты получения независимости должна по-прежнему лежать на правительстве самоуправляющейся территории Папуа — Новая Гвинея, считает реалистичным предположить в целях планирования, что независимость будет достигнута в течение срока полномочий Палаты собрания четвертого созыва. Совет тем не менее согласен с изложенной политикой управляющей власти, предусматривающей, что вопрос о сроках достижения независимости должен решаться лидерами самоуправляющейся территории Папуа — Новая Гвинея. В этой связи Совет отмечает заявление г-на Локолоко о том, что рекомендации Миссии по вопросу о достижении независимости не представляют собой пожеланий народа и что ни управляющая власть, ни народ территории не установят окончательных сроков до тех пор, пока сам народ не будет уверен в том, что он способен существовать самостоятельно.

Замечания членов Совета по Опеке и членов Выездной миссии 1971 года, выражающие их личные мнения

390. Делегация Соединенного Королевства отмечает, что, приняв рекомендации Комитета выборных представителей, управляющая власть совместно с выборными представителями территории фактически установила временные сроки перехода к полному внутреннему самоуправлению в период с 1972 по 1976 год. Представитель Соединенного Королевства сослался на выступление министра по делам внешних территорий от 3 апреля 1971 года, в котором министр заявил, среди прочего, что правительство Австралии займет гибкую позицию по отношению к этим срокам. На деле оно будет выжидать событий, которые последуют за общими выборами в Папуа — Новой Гвинее в 1972 году. Таким образом, откладывая принятие окончательного решения по такому важному вопросу до того времени, когда станет известна воля новой Палаты собрания, управляющая власть выполняла свои обязательства в соответствии с Соглашением об опеке и с соответствующими положениями Устава.

391. Делегация Соединенного Королевства поддержала мнение Выездной миссии о том, что общая ответственность за принятие решения о твердой дате установления независимости должна возлагаться на правительство самоуправляющейся территории Папуа — Новая Гвинея при консультации с правительством Австралии. Таким образом, было бы преждевременно пытаться установить такую дату в настоящее время. Миссия также выразила мнение о том, что было бы благоразумно и реалистично в целях планирования предположить, что независимость будет достигнута в период с 1976 по 1980 год. Учитывая то, что сообщил специальный советник Совету по Опеке, делегация Соединенного Королевства не считает необходимым на данной стадии присоединиться непосредственно к такому предположению; она предпочитает подождать развития событий в территории после выборов 1972 года.

392. Однако делегация Соединенного Королевства не может, разумеется, принять безоговорочно соображения по вопросу о сроке предоставления независимости, высказанные министром по делам внешних территорий Австралии 1 июня 1971 года, о том, что продолжительность периода между достижением полного внутреннего самоуправления и достижением независимости будет зависеть от пожеланий избранных в то время лидеров.

393. Представитель Соединенных Штатов сослался на рекомендацию Выездной миссии о том, что было бы благоразумно и реалистично предположить в целях планирования, что независимость будет достигнута в течение срока полномочий Палаты собрания четвертого созыва, и заявил, что делегация Соединенных Штатов выражает согласие с недавним заявлением министра по делам внешних территорий о том, что продолжительность периода между достижением самоуправления и окончательным достижением независимости должно зависеть от пожеланий избранных в то время лидеров. К этому делегация Соединенных Штатов добавляет также, что свободно выраженные взгляды в полной мере самоуправляющейся территории в отношении своей готовности и желания предпринять этот окончательный шаг, а не установление приблизительного расписания или плановых сроков посторонними лицами должны определить срок достижения независимости. Однако делегация Соединенных Штатов выражает согласие с тем, что приблизительные сроки развития на пути к самоуправлению, которые были рекомендованы Специальным комитетом, обеспечат для территории понимание общего направления и будут способствовать более глубокому политическому сознанию. Хотя представитель Соединенных Штатов мог бы заранее сказать, что быстрые темпы развития сохранятся, он убежден в недопустимости оказания какого бы то ни было давления извне на народ территории в вопросе о принятии окончательного шага на пути к независимости до тех пор, пока народ сам не осознает, что он готов на такой шаг.

394. Представитель Китая говорит, что за отчетный период Папуа — Новая Гвинея проявила огромное стремление к осуществлению целей, сформулированных в Уставе, путем установления приблизительных сроков достижения полного внутреннего самоуправления. Делегация Китая считает, что установление таких сроков является вполне уместным и что предстоит сделать еще очень многое для выполнения этих сроков. Делегация Китая надеется, что при соответствующих интенсивных усилиях они будут выполнены. Что касается срока достижения окончательной независимости, то делегация Китая поддерживает точку зрения, согласно которой этот вопрос должен решаться самоуправляющейся территорией Папуа — Новая Гвинея.

395. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что власти Австралии не стремятся ускорить предоставление самоуправления этой территории. Наоборот, принимаются энергичные меры для убеждения народа территории в том, что без предварительного решения таких проблем, как создание жизненно важных отраслей экономики, без подготовки кадров и без создания системы образования и т. д. невозможно достичь самоуправления и, тем более, независимости, ибо это может повлечь за собой серьезные последствия для развития территории.

396. Представитель Советского Союза заявил далее, что в соответствии со своей последовательной политикой правительство Советского Союза по-прежнему поддерживает народы, борющиеся за свою свободу и независимость, и решительно выступает за предоставление народу Папуа — Новой Гвинеи его неотъемлемого права на свободу и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и другими решениями Генеральной Ассамблеи. Делегация Советского Союза решительно выступает за полное и безоговорочное осуществление этих решений. Советский Союз по-прежнему выступает против политики Австралии, которая препятствует политическому, социальному, культурному и экономическому развитию подопечной территории. Эта политика скорее направлена на отторжение этой территории с целью ее использования в качестве источника сырья и военной стратегической базы для страны-метрополии. Управляющая власть должна выполнить свои обязательства в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и различными резолюциями Организации Объединенных Наций, призывающими к скорейшему предоставлению независимости народам Папуа — Новой Гвинеи.

397. Представитель Франции заявил, что прежде всего в горных районах грубоватые и честолюбивые крестьяне, которые с энтузиазмом восприняли производство товарных культур, опасаются, что политическая эмансипация может повлечь за собой прекращение внешней помощи в виде денег и услуг экспертов или сокращение та-

кой помощи. Что может быть более удивительным для тех, кто помнит искреннее восхищение, с которым ранее произносились слова «самоопределение» и «свобода управлять своими собственными делами» в бывших подопечных территориях, чем видеть, что, по сообщениям Выездной миссии, имеется больше противников, чем сторонников преждевременного предоставления самоуправления, и что Совет по Опеке обвинялся во время поездки его представителей в феврале 1971 года в оказании давления на население с целью насильного ускорения темпов эмансипации.

398. Представитель Франции заявил, что спустя лишь несколько недель после того, как Выездная миссия охарактеризовала Новую Гвинею как быстро развивающуюся в благоприятных условиях территорию, специальный представитель заявил о недавних мерах, которые были приняты управляющей властью и Палатой собрания с целью ускорения прогресса. Этот простой факт свидетельствует о решимости и доброй воле заинтересованных сторон. Именно памятуя об этом, делегация Франции пришла к своим выводам и сформулировала свои замечания.

399. Г-н Чарльз Вайз, член Выездной миссии, заявил, что, поскольку будущее территории зависит от народа Новой Гвинеи, и в частности от избранных им представителей, Выездная миссия руководствовалась в своих предложениях, связанных со сроками достижения самоуправления, рекомендациями, содержащимися в докладе Комитета выборных представителей, которые были позднее приняты Палатой собрания.

400. Г-н Вайз заявил, что поездка в территорию убедила его, что территория Новая Гвинея постепенно готовится занять свое место в сообществе независимых наций. Достигнут прогресс в политической, экономической и социальной областях. Население Новой Гвинеи стремится в срочном порядке — и это вызывает большую симпатию — ускорить свое развитие в области образования и экономики. У г-на Вайза нет никакого сомнения в том, что намерение правительства Австралии и администрации состоит в том, чтобы привести территорию к самоуправлению и независимости. Администрацию следует поздравить с достижениями, которых она добилась в настоящее время. На собраниях общественности Выездная миссия слышала немало похвальных слов о роли правительства Австралии и администрации в развитии территории, а также пожеланий, чтобы эта деятельность продолжалась. Г-н Чарльз Вайз лично хотел бы присоединиться к этим высказываниям.

401. Г-н Аднан Гауф, член Выездной миссии, заявил, что по приезде в территорию и после наблюдения в действии механизма системы опеки он может лишь, учитывая основные цели, сформулированные в статье 76 Устава, провести параллель между положением в территории и положением молодого человека, которого родители послали в школу под наблюдение и руководство

квалифицированных учителей и инструкторов. Г-н Рауф говорит, что эту параллель можно продолжить и представить себе, как молодой человек стремится самостоятельно выйти в мир, до того как он практически будет подготовлен к решению сложных проблем. В данном случае это не имеет места. Действительно, сроки, которые были установлены Комитетом выборных представителей по вопросам конституционного развития, будучи сопоставлены с мнением населения отдаленных деревень горных районов и даже некоторых районов островов, могут показаться, по крайней мере, весьма оптимистичными. И наоборот, существует также другая опасность: ребенок может привыкнуть к положению зависимости до такой степени, что он будет стремиться избежать принятия на себя полной ответственности, связанной с определением своего будущего. Такая тенденция также наблюдается, однако она в значительной степени сбалансирована, если не сводится на нет ответственной позицией членов Палаты собрания.

402. Касаясь замечаний представителя Советского Союза относительно самоопределения и независимости, представитель управляющей власти выразил сожаление по поводу того, что представитель Советского Союза недостаточно четко представляет себе действительное положение. Правительство Австралии согласилось с Палатой собрания в том, что планирование должно быть направлено в сторону возможного достижения полного самоуправления в период с 1972 по 1976 год. Правительство Австралии не имеет представления о том, какой будет Палата собрания и каким окажется правительство в результате выборов, которые будут проведены в начале 1972 года; однако оно будет готово предоставить Папуа — Новой Гвинее статус полного самоуправления, когда правительство об этом попросит.

403. Представитель управляющей власти заявил, что правительство решительно выступает за предоставление полного самоуправления Папуа — Новой Гвинее в период с 1972 по 1976 год, если правительство Папуа — Новой Гвинее попросит об этом. Правительство Австралии решительно выступает за последующее предоставление не-

зависимости, как только полностью самоуправляющееся правительство Папуа — Новой Гвинее попросит об этом.

404. Г-н Локолоко, специальный советник, заявил, что его народ не желает, чтобы управляющая власть или Организация Объединенных Наций насильно навязывали ему самоопределение и независимость. Управляющая власть никогда не навязывала никаких решений народу Папуа — Новой Гвинее. Можно обвинить правительство Австралии в стремлении продолжить ее колониальный режим в этой территории. Однако оратор хотел бы указать, что горные районы, занимающие большую часть территории, где проживает больше 50 процентов ее населения, где сосредоточена основная часть сельскохозяйственного производства, районы, которые представляют более половины членов Палаты собрания, познакомились с западной цивилизацией лишь 35 лет назад. Прогресс во всех областях, который констатировала недавно Выездная миссия, произошел в короткий промежуток времени. Г-н Локолоко повторил, что народ Папуа — Новой Гвинее не желает достигать своей цели под давлением со стороны правительства Австралии, Организации Объединенных Наций или какой-либо другой международной организации. Он хотел бы прогресса в политической, экономической и социальной областях до перехода к полному самоуправлению.

405. Г-н Талис, специальный советник, заявил, что народ Папуа — Новой Гвинее желает, чтобы развитие в этой территории происходило постоянно и без всякой дискриминации, расовой борьбы и кровопролития. Самоуправление и независимость — очень важный шаг. Народ территории может решить свои проблемы, однако он не желает, чтобы его торопили, что может привести к более крупным проблемам для народа в будущем. Г-н Талис и другие члены Палаты собрания — лидеры, избранные народом. Они хотят вести свой народ к статусу нации путем честных и справедливых действий по отношению ко всем и сохраняя добрые социальные отношения со всеми членами сообщества.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
